

SETTINGS OF THE DIVINE LITURGY

ANASTASSIOU, GEORGE

Greek-Byzantine Liturgical Hymnal

Contains two liturgies written in major and minor settings: 1) *Enharmonic - Minor Imperial Byzantine Liturgy* and 2) *Diatonic - Major Byzantine Royal Liturgy*. Includes most of the extra liturgical hymns used throughout the year. The Appendix of the book is very accurate in the transcription of chant and the placement of the Ison. This work is a good standard Liturgy for most choirs to use. The completeness of the volume and its organization make it suitable for men or women, as well as mixed groups. Drawn from the composition of many Byzantine composers. The work is of medium difficulty. Greek phonetics and English text are included.

Mr. Zenon G. Anastassiou, 11937 Dietz Dr., Tampa, FL 33626-3675 813/920-7821

ARDAS, JOHN E.

The Liturgy of St. John Chrysostom

Original music for mixed choir. English text. Harmonized by Arthur Kanaracus.

Mr. John E. Ardas, 11 Foster St. #315, Peabody, MA 01960 978/532-4276

BOGDANOS, THEODORE

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (L-301)

Published 1983. 2nd Edition (The complete Liturgy)

Written for mixed chorus in the Byzantine modal ethos. SATB with some plain chant with ison or organ harmonic background; 160 pages in length. Has English phonetics, an interlinear English translation, and the entire text of the priest's recitations in both Greek and English for better comprehension of the Liturgy. This edition also contains the responses for the Memorial and Artoklasia services as well as several chants that may be sung as the congregation receives communion. (Tape or CD also available. See listings under Recordings.)

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

CARDIASMENOS, STEVEN

The Divine Liturgy of the Greek Orthodox Church (SEM 1013)

Traditional melodies with Greek phonetics. SATB. Contains the Liturgy, Apolytikia, Doxology (in the first plagal mode), as well as two settings each of the Trisagion, Cherubic Hymn, and Enite ton Kyrion. It also includes Osi is Christon, Ton Stavron Su, Ton Evlogounta, Soson Imas for special feast days, and the responses for the Bishop's Liturgy. The setting is modal throughout. For the most part, the work has been written for a mixed choir of 4-6 parts, with a few examples of chant with ison. The chant melody found in the primary Trisagion was constructed and composed based on 12th century chant formulas and style, and then harmonized. Not overly difficult to learn. For those choirs already familiar with our first Liturgical offering (*The Choral Music of the Divine Liturgy, by Frank Desby*), you will find that the Cardiasmenos setting was written at a similar level of difficulty.

Greek Sacred and Secular Music Society, Thomas Lappas, 2020 S. Western Ave. #6, San Pedro, CA 90732-4345 310/831-2150 FAX: 209/368-1852 E-mail: tom@gssms.org www.gssms.org

DESBY, FRANK

The Choral Music of the Divine Liturgy

Collected, transcribed, and arranged for mixed voices. (SEM 1001)

Traditional material as a basis. Contains the Liturgy, eight Apolytikia, and responses for the Bishop's Liturgy. Setting is modal whenever possible. The polyphonic style of choral composition is used in many hymns. The "ethos" of each melody has been kept in mind in the harmonization in order to retain the modal characteristics. Except for a few chants with ison, the work has been written for a mixed choir of 4-8 parts. Although not difficult to learn, it is not an easy setting, especially for a relatively untrained group. Contains Greek, phonetics, and English text. Now includes Aghios O Theos Tou Vimatos.

Greek Sacred and Secular Music Society, Thomas Lappas, 2020 S. Western Ave. #6, San Pedro, CA 90732-4345 310/831-2150 FAX: 209/368-1852 E-mail: tom@gssms.org www.gssms.org

GALLOS, ANNA

Choral Music for the Divine Liturgy of St. John Chrysostom & St. Basil the Great (Gallos I -

Published 1960. Fourth Printing, revised edition)

Although the structure of this Liturgy is modal in character, one has the feeling of a major tonality throughout. The treatment is not purely Byzantine in that it is not unharmonized or unaccompanied. Based primarily on traditional Byzantine melodies, this Liturgy employs chant, some modal four-part harmony, and occasionally, simple counterpoint in the two-voice style. Two distinct Byzantine characteristics are used: the ison and the canonarhima (an intoned recitation that precedes the melody). The melodies are traditional which Sakellarides simplified from the Byzantine. An independent organ accompaniment is employed. Contains Greek text with phonetics.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Gallos II - Published 1970)

This Liturgy is arranged for children's unison choir, and for mixed (SATB) choir. The organ accompaniment is a reduction of the vocal parts. The Liturgy has the Greek text along with the English phonetics. It includes a Doxology and all eight Anastasima Apolytikia. The melodies are based on the Sakellarides and Kapsaski Byzantine adaptations.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom in English (Gallos II)

The familiar Sakellarides melodies are now available in English for mixed choir and/or children's unison choir. It includes the Doxology and all eight of the Anastasima Apolytikia.

The Divine Liturgy, In the First and Plagal First Modes (Opus 3, The Resurrection Liturgy - Published 1977)

A work whose melodic sources are taken from traditional Byzantine melodies. In the first and plagal first modes, it is written in three-voice texture, melody, and ison with the added fifth above the ison. However, there are areas where four and seven-part writing is used. It is intended for a cappella singing. Since the proper (changes) for the Resurrection are also in the first and plagal first modes, they have been included. The Liturgy contains: a Doxology, the psalm verses for the antiphons, three arrangements of Christos Anesti, O Angelos Evoa, Soma Christou, Osoi Eis Christon, and two each of Axion Estin, Enite ton Kyrion and Idhomen to Phos. There are some cantillations written for the priest in order to assist him. Contains Greek text with English phonetics.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom, in English. In the First and Plagal First Modes.
(Translated by Father George Gallos - Published 1977)

This Divine Liturgy, written expressly to be sung in English, uses the standard translation forms modified and adapted by Father Gallos to suit the new music that is based on traditional Byzantine melodies in the first and plagal first modes. The music is similar to Opus 3 and can be used interchangeable by those choirs whose priests like to use both Greek and English during one Liturgy. It is written for mixed choir, the organ accompaniment being the reduction of the choral parts.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom

Arranged for Three-part Women's Voices and Organ Accompaniment

This liturgy was arranged and composed explicitly for women's voices in three parts (SSA) in 1946. The melodic sources from the Antiphons to the Trisagion Hymn are the familiar Sakellarides melodies. The Plirotika to the Se Ymnoumen section are the Athan P. Theodores arrangements of liturgical settings by the leading Greek composers of the 1930's and 1940's that have been rearranged by me for treble voices. The music is from easy to medium difficulty for both voices and organ. Even though my stylistic treatment of Byzantine melodies has changed, this liturgy has been re-issued for historical reasons and also for those women's choirs who are singing only the soprano and alto of an arrangement for SATB.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom

Arranged for Three-part Male Voices in the Third Mode.

The first of the Eleftherios Georgiades transcriptions arranged in a simple 3-voice style for tenor, baritone or second tenor and bass. The first two antiphons and the final post communion hymns are the familiar Sakellarides melodies. The rest of the Liturgy is in the third mode.

Evangeline Music Press, Chatterton Apartments, 1 Baratra Court # 103, Timonium, MD 21093-1860
410/308-0188 E-mail: aggallos@comcast.net

GEORGE, GEORGE N.

The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom for Mixed Choir

This Greek and English Liturgy is based on traditional melodies. It also incorporates music by Dr. S. A. Spathis (Agios O Theos to Enite) as arranged and adapted for any size mixed choir, with or without accompaniment. The original Greek is presented with English phonetics, and most of the liturgy can also be sung in English (only a few hymns and responses are not translated). The music is user friendly, no awkward page turns, and very singable – no extreme ranges. It opens in D, moves to G for Ayios O Theos to Enite and finishes in Eb Idhomen to Fos to the end. It also contains, in Greek and English, all eight Apolytikia and all possible substitutions for Soson Imas.

Mr. George N. George, 608 Princeton, Palatine, IL 60074 847/359-6932

HARMAND, WILLIAM

The Divine Liturgy Published 1976.

This is a choral Liturgy, with some of the music adapted and arranged from Mozart. It has an organ part and English phonetics. Traditional Orthodox Doxology with mixed chorus and accompaniment. It is of medium difficulty.

St. Sophia Greek Orthodox Church, 325 Waring Rd, Syracuse, NY 13224 315/446-5222

KANARACUS, ARTHUR S.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (For Mixed Choir)

Published 1952. New edition in 1980.

The first completely original setting of the Divine Liturgy composed in the U.S. Basic key is G major with excursions into related keys. Some attention is given to the Greek idea of "ethos." Modal tonality is used in some hymns and Byzantine musical elements are incorporated in arrangements. Composed as liturgical, not concert work.

Mr. John E. Ardas, 11 Foster St. #315, Peabody, MA 01960 978/532-4276

KYPROS, CHRISTOPHER

Liturgy of Peace

An intense, prayerful setting of the Divine Liturgy. Original music combines eastern and western musical flavors. SATB, Greek with English phonetics. Doxology included, as well as music for Memorial Service, Artoklasia and Hierarchical Liturgy.

Mr. Christopher Kypros, 333 Pefley Dr., Norfolk, VA 23502 757/461-4405 E-mail: pherky@cox.net

LAWRENCE, KEVIN

The Divine Liturgy

Contains 3 settings of the Doxology, 4 of the Trisagion and Cherubic Hymn and 2 of the Anaphora. Common feast day megalynaria are included, along with all variations possible on Sundays for the second antiphon (Soson imas) and music for the Hierarchical Liturgy. All music is in Greek and English. The major source for the English text is the Holy Cross translation and the Pan-Orthodox translation commissioned by the Standing Conference of Canonical Orthodox Bishops in America (SCOBA); the unchanging elements of the liturgy follow this translation exactly. 239 pages in length. Published by the Southeastern Choir Federation.

The Divine Liturgy for Choir, Volume 2 (2008)

A supplement to Volume 1 (1997), this book contains the full melody of the Trisagion with Dynamis, Alleluia and Gospel responses in the 8 tones, 4 settings of the Cherubic Hymn and 3 settings of the Anaphora including litanies and responses in the respective tones. Also included are all Megalynaria not included in Volume 1, 4 Communion Psalms plus Greek and English settings of Tu Dhipnu Su in Tone 6, Ton Stavron Su and Osi is Hriston as sung at Hierarchical liturgies. There is also music for Pre-Sanctified, the Liturgy conclusion for the Paschal season, psalm verses and refrains for the Antiphons not included in Volume 1, and hymns for the Elevation of the Cross and the ordination service. Translations are consistent with the 1997 book. (Published by the Southeastern Choir Federation).

The Divine Liturgy: A Hymnal in Greek and English

An outgrowth of the hymnal chosen by the National Forum for use at the 1996 Clergy-Laity Congress, this is a setting designed to encourage congregational participation. The hymnal incorporates most of the material contained in the above works, plus some other commonly used hymns. All hymns are presented in Greek and English, on facing pages. Melody line only. 9" X 6", available in hardcover or Lexatone binding. 366 pages in length. Discount pricing is available for large orders.

Mr. Kevin Lawrence, 4132 Snyder Dr., Winston-Salem, NC 27117 336/784-5128
E-mail: kjlawrence@aol.com

MARAGOS, NICOLAS E.

The Divine Liturgy for Small Choir Published 1989

Liturgical setting for SAB choir with Greek and English text, based on traditional Byzantine melodies and following the Holy Cross Liturgical Hymnal (also written by Maragos). Contains all the hymns and responses for the Divine Liturgy, the eight Resurrection Apolytikia, and the Hierarchical Service. 85 pages in length and spiral bound. Has soprano melody line. When used with the Holy Cross Hymnal, the Orthodox congregation can worship and sing with the choir taking the musical lead. Separate Greek and English Doxology available.

Exohos Music Company, 3625 Lakeview Ct. NE, Rochester, MN 55906 507/288-3379

The Divine Liturgy for Mixed Voices in Greek and English (SEM 1012) Published 1981

A Liturgical setting based on traditional hymns. Main hymns appear twice, once in Greek, again in English, with 50% male (tenor) melody line. Contains the basic Liturgy, eight apolytikia, and hierarchical liturgical responses. 161 pages in length. Greek text accompanied by English phonetics.

Greek Sacred and Secular Music Society, Thomas Lappas, 2020 S. Western Ave. #6, San Pedro, CA 90732-4345 310/831-2150 FAX: 209/368-1852 E-mail: tom@gssms.org www.gssms.org

MENDRINOS, REV. KONSTANTINE

Divine Liturgy Hymnal: Choral Arrangements and Keyboard Accompaniment

This four-part accompaniment and choir arrangement follows page by page the Divine Liturgy Hymnal described under the Ernest Villas listing. It provides a challenging voicing for choirs and organ accompaniment for congregational singing.

Greek Orthodox Department of Religious Education, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445 617/850-1218 or 800/566-1088 FAX: 617/850-1489 E-mail: religioued@goarch.org
www.religioued.goarch.org.

PAPAPOSTOLOU, HARILAOS

Patriarchal Byzantine Liturgy

A complete liturgy that contains the Doxology, Apolytikia, Hierarchical responses, Christmas, Palm Sunday, Easter and other additional hymns. Original material based on Byzantine modes. SATB with English phonetics. Does not have accompaniment line. 8 ½ x 11, spiral bound of 163 pages. Of medium difficulty.

Mrs. Rena Papapostolou, 11516 Deborah Dr., Potomac, MD 20854 301/983-5012
E-mail: renahp@yahoo.com

PAPPAS, DEMETRIOS

***The Greek Orthodox Hymnal* (Published 1984.)**

The Greek Orthodox Hymnal is a compilation of all music needed by the Greek Orthodox choir during the year. It includes arranged and original music of three liturgies, one of which is in English. Includes complete Apolytikia, Doxology, Anastasima, Feast Day, Christmas, Lent, Easter, Wedding, Funeral, Mnimosinon, Vesper, Artoklasia, Hierarchical and a section called "Diafora," which includes many substitutions. It comes in a hardbound cover and contains 380 pages. Index and contents are available in English phonetics.

Mr. Demetrios Pappas, 33-20 Broadway, Long Island City, NY 11106 718/728-2188

PETROVICH, MICHAEL

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom

A four-part liturgy set to traditional Greek chants that are easy to moderate in difficulty. Excellent for smaller SATB choirs. Meant to be sung a cappella, but can be used with organ accompaniment. Includes the Doxology. Written in Greek with English phonetics.

Andrienne Cappas, 5334 Coney Weston Pl., Madison, WI 53711

RAPTIS, GEORGE S.

***The Divine Liturgy of St. John Chrysostomos* (including additional liturgical hymns)**

The entire liturgy, except for the Apolitikia, is in E minor or E Major. It is of medium difficulty, and "singer friendly" (with no counterpoint). The Doxology is an original chant setting composed specifically for this liturgy by Nancy Takis. Most of the melodies for the hymns and responses are original except the following: the Cherubic Hymn (the melody is by John Sakellarides); the Axion Estin (the melody is by Papagathangelos); the Apolitikia (the melodies of Sakellarides); and the traditional

chant settings of Agapisose Kyrie, Ton Evloghounta and Ton Dhespotin. Chant settings with ison are interwoven with various voicing (SATB, SSA, etc.) throughout the liturgy. The 80-page liturgy is printed on 70 lb. stock, spiral bound, and with a heavy chrome-coat cover and back. The additional liturgical hymns included are as follows:

Meta Ton Ayion and Eonia I Mnimi;

Great Lent: Ti Ipermaho, Simeron Kremate, Tin Kinin Anastasin, Evloyimenos O Erhomenos and Esimiothi Ef Imas;

Resurrection: Dhefte Lavete Fos, Tin Anastasin Su, Christos Anesti and O Angelos Evoa;

Pascha Period: Epeni I Ierusalim and To Pnevma Su To Aghathon;

Christmas: Christos Yennate, I Yennisis Su and Litrosin;

Feast Day Apolitikia and Communion Hymns:

Simeron Tis Sotirias

Potirion Sotiriu

Evloyitos I Christe

Exelexato Kirios Tin Sion

Tu Stavru Su Ton Tipou

Is Pasan Tin Yin

The Divine Liturgy of St. John Chrysostomos (English setting)

The entire liturgy, except for the Apolitikia, is in E minor or E Major. It is of medium difficulty, and "singer friendly" (with no counterpoint). The Doxology is an original chant setting composed specifically for this liturgy by Nancy Takis. Most of the melodies for the hymns and responses are original except the following: the Cherubic Hymn (the melody is by John Sakellarides); the Axion Estin (the melody is by Papagathangelos); the Apolitikia (the melodies of Sakellarides); and the traditional chant settings of Agapisose Kyrie, Ton Evloghounta and Ton Dhespotin. Chant settings with ison are interwoven with various voicing (SATB, SSA, etc.) throughout the liturgy. The liturgy is printed on 70 lb. stock, spiral bound, and with a laminated, heavy chrome-coat cover and back. The additional hymns (listed above) included in the Greek setting are also in the English version.

Mr. George S. Raptis, 4255 Foxpointe Drive, W. Bloomfield, MI 48323-2611 248/738-3818

REVEZOULIS, JOHN G.

Doxology and Divine Liturgy

This Liturgy offers something out of the ordinary. It is not, for the most part, an arrangement of pre-existing melodies. The material is original. The Liturgy does not claim to be Byzantine. Rather it incorporates various musical elements and styles: Greek liturgical music, Greek demotic music, and music of the Renaissance and Middle Ages. It is modal and has a chant-like quality. In general, it suggests the style of music of the early church. The setting is challenging.

Mr. John Revezoulis, 1317 W. River Forest Dr. 127 N., Mequon, WI 53092 262/243-5176

E-Mail: yianako@aol.com

ROUBANIS, NICHOLAS

The Divine Liturgy 5th Edition

Contains the Doxology, Liturgy, Apolytikia, Holiday Apolytikia, Kontakia, Megalynaria, Koinonika, and Funeral Service. 188 pages in length with spiral binding. Contains Greek with English phonetics.

Annunciation Greek Cathedral Choir, 555 N. High St., Columbus, OH 43215

SAKELLARIDES, JOHN

The Holy and Divine Liturgy of St. John Chrysostom

Music by John Sakellarides was originally arranged for male chorus by A. Kamilerie and transposed for mixed voices by Jeffrey Economou.

Mid-Eastern Federation of Church Musicians, c/o Mary S. Ameredes, 181 Pinehurst Rd.,
Munroe Falls, OH 44262 330/688-6575

SCORDILIS, STELIO

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (1991)

For mixed voices, in Greek.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (1994)

For male chorus, in Greek

Liturgy #2 – The Resurrection (1999)

For soloists and mixed voices, in Greek

The Divine Liturgy (2002)

For mixed voices

Mr. Stelio Scordilis, 750 Kaheka St. #1006, Honolulu, HI 96814 808/955-0433

E-mail: sscordilis@yahoo.com www.scheria.com

STAMOS, SPYROS

Divine Liturgies Minor and Major

These liturgies are not presently available.

For information write: Mr. John Douglas, 1203 Southview Dr., Schereville, IN 46375

TAKIS, NANCY

(All music is available free of charge at www.newbyz.org)

The Divine Liturgy (3 settings):

Plagal Fourth Tone Chant

Plagal First Tone Chant

Combined three-part harmony and chant in various modes

These liturgy settings are intended for chanters, choirs, and congregations who use both Greek and English. The two languages are placed side-by-side, and the music is adjusted for easy switching between languages. The English is available in both "King James" and modern syntax and the translation of the hymns follows the melodic formulas of the Church, so that there is no awkward phrasing. Chant renditions are in staff notation with melodic line and ison written out. The liturgy settings are available both in a letter-sized book format for choirs and a 7" X 8 ½" size for congregational use. Both books include a memorial service and the congregational books include a hymnal of the most-used apolytikia, kontakia, megalynaria, and other hymns. Both books include the entire text of the liturgy in Greek, Greek phonetics, and English. Customized books are available for your parish.

New Byzantium Publications, 1900 Burkley Rd., Williamston, MI 48895-9755 517/655-2060

E-mail: takistan@yahoo.com Website: www.newbyz.org

VILLAS, ERNEST

Divine Liturgy Hymnal

A hymnal of the Divine Liturgy for use in congregational singing, Church Schools, conferences and youth groups. It includes the text of the Liturgy, and the music and words to all hymns and responses are in Greek, phonetics, and English. Some of the major feast day hymns are also included in both

languages. Music is unison, based on the John Sakellarides melodic lines. Two instructional cassette tapes and an accompaniment book are also available.

Department of Religious Education, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445-7415 617/850-1218 or 800/566-1088 FAX: 617/850-1489 E-mail: religioused@goarch.org www.religioused.goarch.org

VRIONIDES, CHRISTOS

***The Byzantine Hymnology Hymnal* (Published 1980.)**

This 265-page hymnal contains all services: Doxology, Liturgy, Apolytikia, Holy Week Services, Wedding Service, Funeral Service, and much more. Contains Greek with English phonetics. SATB.

Holy Cross Bookstore, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445 800/245-0599
FAX: 617/850-1430 E-mail: hcbks@hchc.edu www.hchc.edu/bookstore/

ZERVOS, CHRIS J.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom: A Bilingual Choral Setting.

A choral setting of the St. John Chrysostom Divine Liturgy arranged for mixed choir with organ accompaniment. English and phonetic Greek hymn texts are set into a single musical score using traditional melodies and original arrangements including an English Doxology. Other hymns included are the Resurrection Apolytikia, hymns of the Memorial and Artoclasia services, several Feast Day hymns, the festal variations of Antiphon B (Soson Imas), and a collection of original recessional music. The work is formatted with priest's public texts and *Director's Notes*, to assist the Director and those new to the Faith. Hymns and responses are numbered sequentially for easy reference. 8 ½ x 11 page size; 130 pages in length, and 360° spiral bound laminate cover. Part-amplified training recordings are available on CD.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom: A choral setting in English and Greek (2007)

A second, all new, original choral setting of the Chrysostom Liturgy, with English and Greek hymn texts, and in user-friendly format. Includes Doxology (English); new Memorial Hymns; 21 festal Apolytikia, Communion Hymns and Megalitaria; 8 original recessional pieces. The liturgy is on 8 ½" x 11 page size, 168 pages in length and spiral bound. Digitally produced training recordings on CD are available.

Chris J. Zervos, 2104 Bridlewood Dr., Toledo, OH 43614 419/865-6165
E-mail: chrisjzervos@aol.com

ZES, TIKEY

***A Liturgy with English Text* (1992)**

The choral music for this Liturgy in English is based mainly on traditional Neo-Byzantine melodies. The writing is generally for SATB with many hymns optionally written for unison chorus with organ accompaniment. Included is a Doxology (Mode III - the familiar one), Those Who Have Been Baptized (Osi Is Christon), Before Your Cross (Ton Stavron Su), All Creation Rejoices in You (Epi Si Heri), and the 8 Resurrection hymns.

Zes Press, 2503 Booksin Ave., San Jose, CA 95125 408/723-0640 E-mail: tzes@SBCglobal.net

***A Unison Liturgy for Greek Orthodox Choirs* (L-102)**

Published 1976; Second Edition in 1980.

This is a work that can be done as a choral work, mixed voices, or as a strictly unison, melody-only rendition with organ accompaniment. The melodic line has therefore been printed separately to facilitate the unison interpretation. The work is based on traditional material as well as original contributions. Recommended for camp groups, youth choirs, etc. Contains English phonetics and interlinear translation

by Theodore Bogdanos. (The Great Doxology is available as a supplement. See Tikey Zes listing in the Hymns and Service Music section.)

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

The Choral Music for the Liturgy of St. John Chrysostom (SEM 1005)

Published 1977.

A challenging Liturgy that includes a Doxology with independent organ part. It also contains Osi is Christon, Ton Stavron Su, Epi Si Heri and Soson Imas for special feast days. Has phonetics.

Greek Sacred and Secular Music Society, Thomas Lappas, 2020 S. Western Ave. #6, San Pedro, CA 90732-4345 310/831-2150 FAX: 209/368-1852 E-mail: tom@gssms.org www.gssms.org

The Choral Music for Mixed Voices for the Divine Liturgy (1991)

The music is based on original melodies and employs modal harmony and polyphony. Many of the hymns and responses may be optionally done in unison. Included is a Doxology, Mode I, the 8 Resurrection hymns, Osi Is Christon, Ton Stavron Su, Epi Si Heri, Tu Dhipnu Su Tu Mistiku, Ton Evloghunata, music for a hierarchical service and several church hymns.

The Divine Liturgy in Greek and English

A complete liturgy with hymns and responses in Greek and English. Of moderate difficulty, with 2, 3 and 4 part writing. Most of the hymns and responses may be done in unison. Includes a Doxology (the familiar one in Mode III) and an appendix with several hymns for the major feast days.

Zes Press, 2503 Booksin Ave., San Jose, CA 95125 408/723-0640 E-mail: tzes@SBCglobal.net

OTHER LITURGICAL AND SACRED MUSIC

ATHANASOPOULOS, GEORGE

Byzantine Musical Anthology

This work consists of six volumes (2, 802 pages) and includes, in Greek and English (with English phonetics), the various ecclesiastical celebrations, in their traditional and most strict classical Byzantine melodies. Volume I, The Hierarchical, (420 pages) contains:

1. All the hymns (Vespers, Matins, Holy Liturgy) sung at all ecclesiastical celebrations when the hierarch is the celebrant.
2. The history of each hymn.
3. Comprehensive history of the Byzantine Music.
4. The relationship between Byzantine and Ancient Hellenic Music
5. The ecclesiastical procedure for the presence of the hierarch.

Hymns in the book can be sung in solo, unison or in three-voice harmony. An organ part is included but is optional or for rehearsal only.

Hymn of Kassiani

Sung on Holy Tuesday, at the Bridegroom Service, in the traditional music of the 8th and 9th centuries A.D., in western and Byzantine notation. Greek and English (with English phonetics). 15 minutes in length.

Sunday School Hymn

Based on Mark 18:14, in Greek and English (with English phonetics).

Holy Cross Bookstore, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445 800/245-0599

FAX: 617/850-1430 E-mail: hcbks@hchc.edu www.hchc.edu/bookstore/

BOGDANOS, THEODORE

The Byzantine Liturgy: Hymnology and Order (SB301)

Over 500 pages in length. The book contains all the special (substituted) hymns used in the Divine Liturgy on any Sunday and major feast days of the year: dismissal hymns, small entrance hymns, kontakia, megalynaria, and communion hymns. The major feasts are presented in both their weekday and Sunday liturgical format. The book also provides the order of service (taxis) for every Sunday and major feast of the year, covering all possible combinations of Sundays and immovable and movable feasts throughout the entire church calendar. Each hymn is presented as a chant melody with ison (drone) and organ chordal harmonic accompaniment, with a few variations. An English interlinear translation is also given. Several appendices are included and contain:

1. All special services and ceremonial processions that may be done on any Sunday or major feast day of the year.
2. A 100-year Pascal Calendar (1992-2099) indicating:
 - a. The mode of each Sunday in each year.
 - b. Any movable and immovable feast that may coincide with that Sunday.
3. The church hymns (tu Naou) of all the churches in the U.S.A.
4. A glossary of terms used in the book.
5. The musical and textual sources used in the book.

The book is extensively cross-indexed with separate chronological index, alphabetical index, and index of hymns in Greek. The book is hard-bound and has ribbon place markers. Cassettes will follow in the near future

En Ti Gennisi (GS-303)

Apolytikion and church hymn of Dormition/Assumption of Theotokos (15 Aug.) Two pages in length, SATB.

Hymns for Christmas (HH-302)

Contains the special hymns for the Divine Liturgy of Christmas and the Christmas season: 2nd Antiphon and O Monogenis, Kontakia (sung before and on Christmas Day), Megalynarion, Communion Hymn and Exapostilarion (may be used during communion). Written in the Byzantine modal ethos. The hymns are polyphonic and homophonic in style (SATB) with some plain chant with either ison or organ harmonic background. Has transcribed 13th century chant of Mystirion Xenon. Next to each harmonic setting is offered the melody only, with ison, to be used, if indicated, by cantors or smaller groups. 32 pages in length. Has English phonetics and interlinear English translation.

Hymns for the Feast Day of the Assumption (HH-304)

Seventeen pages in length. Contains the Megalynarion and substitution hymns for the Feast Day of the Assumption (August 15th). Includes both arrangements and a simple traditional chant version of each hymn to be used by both large and small choirs. Has transcribed 14th century chant of Nenirkinde, the Megalynarion. English phonetics and interlinear translation included.

Kyriaki tu Pascha (Easter Sunday) (PS-301)

Includes: Christos Anesti (the Apolytikion), Is Polla Eti Despota, Prolavuse ton Orthron, I ke en Tafo, and O Angelos Evoa. Has transcribed 14th century chant of Nenirkinde, the Megalynarion. Six pages in length, SATB and chant.

Megali Triti Esperas (Holy Tuesday Evening Service) (PS-303)

Byzantine chant as well as Byzantine modal harmony and polyphony. A new choral setting of the Hymn of Kassiani: though based on the traditional IV Plagal mode, this setting uses all the eight Byzantine modes in their unique expressiveness. Includes the full text of the service in both the Greek and the English translation. 101 pages in length.

Os Ton Echmaloton (GS-3014)

Apolytikion and church hymn of St. George the Great Martyr (23 April). Two pages, SATB.

The Services of Betrothal and Holy Matrimony (SS-302)

SATB and chant, forty pages in length. Written in the Byzantine modal ethos. The small responses have been written in the style of 12th century Byzantine chant. Has full text in both Greek and English so that the singer may follow the service during its performance. Has interlinear English translation in the hymns.

Tin Panefimon Nymfin (GS-3010)

Apolytikion and church hymn of St. Katherine (25 November). Two pages in length, SATB.

Tis Synodu (GS-302)

Apolytikion and church hymn of St. Spyridon (12 December). Two pages, SATB.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

BOGDANOS, DESBY and ZES

Vesperal Service For Any Occasion (SB-1102)

Music by Theodore Bogdanos, Frank Desby and Tikey Zes. Compiled and edited by Theodore Demos for use by the Young Adult League. Greek and English with English transliteration. All text is approved by Metropolitan Isaiah of Denver.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

CARDIASMENOS, STEVEN

Trisaghion (Thrice Holy Hymn) (GS-707)

The ordinary Trisagion of the St. John Chrysostom Liturgy. 8 pages, SATB and chant.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

DESBY, FRANK

Aineite Ton Kyrion in the Ancient Chromatic Mode (SEM 1011)

Based on ancient Greek modal practices, utilizing the ancient "chromatic" scale in 2-forms. The work is in 4 episodes and is designed to be sung on festive occasions and concerts. Part-writing is: SS, AA, T, and BB. Contains Greek and English text. Performance time is 8 minutes.

Collection of Hymns and Responses from the Divine Liturgy (GSS 1013)

Arranged by Frank Desby. Includes: The Great Ektenis, Mode II; Unison Responses for Special Congregations, Mode I; Evloyitos I Christe, Apolytikion, Mode IV pl.; Trisagion, Mode I; Trisagion, Znammeny Chant; Cherubic Hymn & Litany of Supplication, Modes III and IV and Enite ton Kyrion, Communion Hymn for Sundays, Mode I pl.

Greek Sacred and Secular Music Society, Thomas Lappas, 2020 S. Western Ave. #6, San Pedro, CA 90732-4345 310/831-2150 FAX: 209/368-1852 E-mail: tom@gssms.org www.gssms.org

Meth Imon O Theos (GS-2012)

From the Great Compline Service.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

The Services for Christmas of the Orthodox Church (SEM 1002)

Contains the Orthros (Matins) and liturgical hymns for Christmas Day. The Orthros is complete, including both Christmas Kanons, in chant. An elaborate introduction explains transcription methods from Byzantine notation; glossary of symbols; the interpretation of the chants, rhythm, phrases, etc.; and a complete discussion of the harmonization of the chants contained with examples. Prologue is by the late Archbishop Michael. Contains Greek and phonetics.

The Resurrection Service of the Orthodox Church (SEM 1003)

In addition to an introduction similar to that found in the Christmas book, this volume is a most valuable document from the standpoint of its musical content. The entire "Anastasis" is presented with three versions of the Kanon "Anastaseos Imera." A 12th century version, a 13th century version, and a familiar one is used today. These are printed one under the other with the present version on top, the 12th century next, and the 13th century underneath. These last two are so similar that only the changes are printed in the 13th. The hymns are harmonized according to 16th century practice, the only idiom suitable for modal melodies.

Greek Sacred and Secular Music Society, Thomas Lappas, 2020 S. Western Ave. #6, San Pedro, CA 90732-4345 310/831-2150 FAX: 209/368-1852 E-mail: tom@gssms.org www.gssms.org

Soson Kyrie (GS-201)

Apolytikion for the Adoration or Elevation of the Holy Cross. 2 pages SATB and chant.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

DESBY, NEAL

Potirion Sotiriu (GS-909)

Communion Hymn for feast days of the Theotokos. Three pages in length, SATB.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

DUVALL, GEORGE

A Collection of Communion Hymns.

Koinonika for feast days that generally fall on Sunday. For solo, duet, and chorus with independent organ part of moderate difficulty.

A Christmas Vespers.

Five hymns from the Christmas Eve Vesper service, translated into English and set for four-part choir and small orchestra.

Liturgical Sundries.

A collection of hymn settings for the Divine Liturgy in Greek and English that can be used as substitutes for the regular Sunday repertoire.

Mr. George K. Duvall, 4214 West Rose Lane, Phoenix, AZ 85019

GALLOS, ANNA

Christmas Music for Choir Concerts:

A Carol in the Ancient Mode by M.A. Bichsel, arranged by A. Gallos
In English and arranged for two parts.

Snow in the Belltower by Speranza arranged by A. Gallos
In Greek and English and arranged for SATB.

Today in Bethlehem Hear I composed by Anna Gallos (from the Liti)
In English arranged for SATB.

Christmas Propers for the Divine Liturgy (Published 1971)

The propers as they occur in the Liturgy on December 25th:

- Apolitikion I Yennisis Sou Hriste arranged in four-part harmony and a cappella.
Three arrangements, one in English.
- Kontakion - I Parthenos Simeron arranged for mixed voices in a three-voice texture and a cappella with a simplified arrangement.
- Meghalinarion - Meghalinon Psyche Mou arranged for soprano solo and organ.
- Koinonikon - Litrosin arranged for mixed voices in two-voice contrapuntal style also a cappella.

A Christmas CD by the Evangeline singers of the above is available in the recording section.

Lamentation Music for Good Friday

This new, fourth revised edition contains some verses in English of the first three stasis, with an addition of the Evlogitaria. It includes the Doxology and Asmatikon Trisaghion, along with the

traditional thrice-sung Kyrie Eleison and other pertinent hymns and responses. The style employed for the most part is in unison with a simple chordal accompaniment.

My Son, My Son Absalom

Taken from II Samuel, 18:33 and composed by Anna Gallos.

Psalm 135 in the First Plagal Mode

by Eleftherios Georgiadis with the choral setting by Anna Gallos

This hymn is sung in Greece in place of the Communion Hymn, Enite ton Kirion. It is in a simple harmonic style and easy to learn since the melody is the same in all six verses. However, the composer does not advocate singing it instead of the Enite, but incorporating it with the Communion Hymn if the Enite is short. It can also be sung during Communion, alternating it with Tou Dhipnou Sou Tou Mistikou.

Sanctify Those Who Love the Beauty of Thy House

This a cappella work for mixed choir, in English, was written for the consecration of the Annunciation Church, Rochester, NY in 1969. It is comprised of relevant phrases from the Prayer Behind the Ambo, which is read prior to the singing of the final hymn of the Divine Liturgy. Rev. George Gallos edited, paraphrased and translated the text. It is original music composed in the 2nd plagal mode, of medium difficulty. Is appropriate for concert use or for any occasion such as the aforementioned to be sung at the conclusion of the Liturgy.

The Great Doxology in the Fourth Plagal Mode

For male voices; in Greek.

The Hymn of Kassiani

In this new printing, there are two different arrangements of the beloved Hymn of Kassiani. The new setting is in the Byzantine style written completely for solo voice (male or female) with the choir singing ison. The unique feature is that each of the solo sections, which are sung in Greek, is preceded by a canonarhima in English sung by the choir. The older arrangement has been edited and is written for soprano solo, mixed choir and organ. Both works use phonetics.

The Lord's Prayer (Pater Imon)

Arranged in 1946 from a melody written by Father John Gerotheou and the Protopsalti Petros Maneas, this hymn is made available for use at weddings and as a teaching device for children in Church School. It is to be used at the discretion of the priest. The arrangement is in a medium key (D Major/D minor) and can be done by bass, baritone, soprano, or alto.

The Salutations to the Virgin Mary (Heretismi)

The Kanon (Anixo to Stoma Mou) that precedes the Akathist Hymn is written in three-voice texture. The melody is sung by male and female voices accompanied by ison. It also has: To Prostathen, Ti Ipermaho (3 arrangements), the Bortniansky-Theodorides minor Kyrie Eleison with tenor or soprano obbligato, and Tin Oreotita. Contains Greek text and English phonetics.

Evangeline Music Press, Chatterton Apartments, 1 Baratra Court # 103, Timonium, MD 21093-1860
410/308-0188 E-mail: aggallos@comcast.net

GIANOPULOS, CHRIS

***Enite Ton Kyrion* (GS-808)**

The communion hymn of the St. John Chrysostom Liturgy. Two pages in length, SATB and chant.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO
80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtedemos1@comcast.net
www.denver.goarch.org/choir/publishing/

GUILBAULT, ANDONEA D.

A Selection of Byzantine Hymns of the Orthodox Church.

The compilation is comprised of the special hymns for major feast and holy days in the order of the Ecclesiastical year: apolytikia, kontakia, megalinaria (magnificats) and Koinonika (communion). The Byzantine melodies in Western notation with Greek texts were obtained from the late Savas J. Savas, Professor of Byzantine Music at Hellenic College for 25 years. Also included are: 5 hymns of supplication to St. Nektarios by the late Ieromonk Gerasimos Mikragiannanitis of Mt. Athos, 4 Christmas Orthros (Matins) hymns, Theotoke Parthene for the Artoklasia (Blessing of Bread and Wine) and other hymns. The English translations were approved by Metropolitan Methodios of Boston. There are 141 hymns in a 3-ring binder, 8 ½ X 11 removable pages that are handwritten.

Mrs. Andonea D. Guilbault, 115 Tiffany Rd, Norwell, MA 02061 781/826-2773

KARIDOYANES, STEVEN

Orthodox Choral Music

Professionally engraved music available to fulfill a variety of your choir needs:

Liturgical hymns and other service music utilizing traditional melodies, in straightforward, yet effective SATB settings. In both Greek and English.

Simpler unison and two-part settings, including Antiphon verses for Ordinary Sundays, in English.

Material suitable for youth music retreats and Sunday School classes.

Concert pieces for a capella choirs and choruses accompanied by piano, organ or brass quintet.

Pegasus Press, Mr. Steven Karidoyanes, 91 Maple St., Boston, MA 02132

Tel./fax: 617/325-0645 E-mail: pegasus@gis.net www.orchestraconductor.com

LAWRENCE, KEVIN

Apolitikia and Kontakia

Contains the 8 Sunday resurrectional hymns in Greek and English translation. Also includes complete apolytikia in English for the 12 Great Feasts and Sundays of Lenten, Paschal and Christmas seasons. This enlarged edition includes all seasonal kontakia, all in English and many in Greek. The three and four-part harmonizations are easy but retain musical interest. 184 pages.

Koinonika

Several settings of the Sunday communion hymn plus complete feast day koinonika; all in Greek and English. 83 pages in length.

Orthros of Holy and Great Saturday

Choral music for the service of Holy Friday evening including opening troparia, katavasiae of the canon, Encomia in Greek & English, Evlogitaria, the Praises, Great Doxology and Procession, litanies, prokimena. Includes a copy of the Encomia texts in a format suitable for copying and distribution to the congregation. 130 pages in length.

Services for the Departed

Contains choral settings of the Memorial and Trisagion services in Greek and English, as well as the complete funeral service in English. Also includes hymns for the Divine Liturgy sung on the Saturdays of Souls. 89 pages in length.

The Troparion of Kassiane

Bilingual choral settings for Orthros of the Bridegroom sung on the evening of Holy and Great Tuesday. Includes the Alleluia and Apolikition, the Exapostilarion and the celebrated troparion of Kassiani the Nun. The English setting of the Troparion of Kassiane is also repeated in an unharmonized version (melody and ison only). 39 pages.

The Wedding Service

Contains Greek and English choral settings for the wedding service and a few choral selections for use before the ceremony. 44 pages in length.

(The above are large size, easily read, engraved scores. Adaptation of the original melodies to English texts produces a satisfying fit between music and text. Greek settings include Greek alphabet and phonetics. Indices of Greek titles are included for easy reference. All the above have been carefully corrected and revised during 1997.)

Mr. Kevin Lawrence, 4132 Snyder Dr., Winston-Salem, NC 27117 336/784-5128
E-mail: kjlawrence@aol.com

MARAGOS, NICOLAS E.

Holy Week and Pascha

A choral work based on traditional melodies with English phonetics and integrated English translation. Contains the Good Friday lamentations, abbreviated with separate score for each verse and the special hymns for the Resurrection Service. For SATB choir.

Great Doxology

Two and four-part English and Greek available. Based on plagal first mode melody, sung at the Patriarchal Doxology in Des Moines, IA.

Wedding Service Music

Two part male and choral SATB versions available. Plagal fourth mode.

Exohos Music Company, 3625 Lakeview Ct. NE, Rochester, MN 55906 507/288-3379

MARITSAS, PAUL

Hymns for the Presentation of Christ (Ypapanti) (HH-606)

Includes the hymns of the feast day of the Presentation of Our Lord (Ypapanti) on February 2nd. SATB and 14 pages in length. Includes the order of service (taxi) for those movable and immovable dates involving the hymns of Ypapanti.

Osi Is Christon (GS-606)

The Baptismal Trisagion for regular and episcopal hierarchical liturgies. Seven pages in length, SATB.

Thy Mystical Supper (ES-601)

The ordinary hymn sung during Communion - English only. Three pages in length, SATB.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gt demos1@comcast.net

PHILLIPS, PERICLES

The Holy Saturday Morning Service (J-501)

Published in the new Junior Choir Series and designed for youth/junior choirs. Contains the hymns of the Vesper Service to be sung in unison in Greek or English. Includes the substitutions for the Liturgy on Holy Saturday morning. Folio to be a companion of the unison Liturgy by Tikey Zes. Chords for accompaniment included. It allows participation of parents and relatives of the singers or other lay assistants

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

PAPPAS, DEMETRIOS

Great Vespers

The Great Vespers, transcribed into European music with phonetics. Easily sung by a small male group:

St. Anthony the Great	St. Athanasios
St. Demetrios	Exaltation of the Holy Cross
Easter Sunday Vespers	Sts. Constantine and Helen
St. Gerasimos	Transfiguration
St. Paraskevei	St. John the Baptist
Sts. Peter and Paul	Archangels Michael and Gabriel
Kimisis Tis Theotokou	All Saints Vesper
Vesper of the 6th Sunday from Pascha (Blind Man)	St. Nicholas Vesper

Mr. Demetrios Pappas, 33-20 Broadway, Long Island City, NY 11106 718/728-2188

PAUL, REV. JOHN

Dhefte Lavete Fos (PS 1202)

Two pages in length, SATB.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

RAPTIS, GEORGE S.

English Doxology

Unison and SATB (adapting melodies of Anastassiou/Sakellarides)

Kanona Pisteos

Hymn of St. Nicholas for SATB in Greek and English.

The Hymn of Kassiani

Original composition, alternating chant with ison and various voicings (SSA, SATB, etc.). Appropriate for the Kassiani Service on Holy Tuesday or as a concert number. Contains English phonetics.

The following hymns are available in the Raptis Divine Liturgy books both English and Greek publications:

Christos Anesti
Christos Yennate
Dhefte Lavete Fos
Epeni I Ierusalim
Esimiothi Ef' Imas
Evloyimemos O
Erhomenos
Evloyitos I Christe

Exelexato Kirion Tin
Sion
I Parthenos Simeron
Is Mnimosinon
Is Pasan Tin Yin
I Yennisis Su Christe
Litrosin
O Angelos Evoa

Potirion Sotiriu
Simeron Kremate
Simeron Tis Sotirias
To Pnevma Su to Aghathon
Ti Ipermaho
Tin Anastasin Su
Tin Kinin Anastasin
Tu Stavru Su Ton Tipon

Additional Great Ektenis in E minor)
(also

Fimi's of Metropolitans: Fimi's of Metropolitans Alexios of Atlanta, Maximos of Pittsburgh, and Nicholas of Detroit are available.

The Troparion of Kassiane - by Polikratous (transcribed for SATB by D. Grobe & G. S. Raptis)

Mr. George S. Raptis, 4255 Foxpointe Drive, W. Bloomfield, MI 48323-2611 248/738-3818

SARAKATSANNIS, DR. LEONIDAS N.

Hymns from the Divine Liturgy. Hymns are in two melodic voices, one for sopranos and altos and one voice for tenors and basses. The text alternates between Greek and English.

Hierovikon, The Cherubic Hymn

Trisghios Imnos, Aghios O Theos, plus Epistle and Gospel responses

Se Imnouman - one version in Greek and one version in English

Enite ton Kyrion - in Greek only

Soma Christou - in Greek only

Enite ton Kyrion - Concert version for soprano or tenor and piano

Is Aghios, Is Kyrios - Concert version for soprano and piano

Dr. Leonidas N. Sarakatsannis, 4539 Hamlets Grove Dr., Sarasota, FL 34235 941/355-2966

E-mail: drsarakatsannis@comcast.net

SCORDILIS, STELIO

All ye who have been baptized (1999)

Apolytikia and Troparia of the ecclesiastical year (1996)

For mixed voices, in Greek.

Gloria – The Great Doxology (2000)

For mixed voices and organ.

Hymns of the Holy Week (1995)

For mixed voices, in Greek.

Let every flesh be silent (1998)

The Cherubic hymn of Holy Saturday, for tenor and mixed voices.

Lord I call upon Thee (1998)

From the Great Vespers.

Lord, now lettest Thou (2000)

From the Great Vespers – for mixed voices.

Now the powers of heaven (1998)

From the Liturgy of Presanctified gifts, for mixed voices.

Requiem – Liturgie Funebre Orthodoxe (1997)

For soloists and mixed voices, in Greek.

The Akathist Hymn (2001)

For mixed voices, in Greek.

The Cherubic Hymn #2 (1996)

For male chorus, in Greek

The Memorial Service (1998)

For mixed voices, in Greek.

The Octoechos (2001)

The eight tone Resurrectional Apolytikia.

Mr. Stelio Scordillis, 750 Kaheka St. #1006, Honolulu, HI 96814 808/955-0433

E-mail: sscordillis@yahoo.com www.scheria.com

SELVAGGIO, VITO J.

Hymn of Transfiguration, Hymns of Easter and Is Agios

All melodies are true Byzantine original melodic lines. Harmony by Selvaggio is medium to challenging, particularly Epi Si Heri. SATB. No cost for the music except for a mailing fee.

Mr. Vito J. Selvaggio, 58 Staples St., Lowell, MA 01851 978/453-3610

ST. ANTHONY'S GREEK ORTHODOX MONASTERY

Apolytikia and Kontakia for the Entire Year

This work is 1, 500 pages in length. It is the only publication in English that has music for every apolytikion of every day of the year. It is a pan-orthodox book, because it contains apolytikia not only of the Greek saints, but also many saints from Slavic countries, as well as Orthodox saints of Western Europe. It also includes the apolytikia for contemporary saints. Furthermore, it is the first time that apolytikia have been composed in English in complete adherence to the rules of Byzantine music composition, which ensure that the melodies will be a perfect match for their corresponding texts. The book is available in both Western and Byzantine notation, and may be downloaded for free at:

<http://www.stanthonysmonastery.org/music/Menaion.htm>

***The Divine Liturgies as Chanted on the Holy Mountain
Byzantine Music in Western Notation in English and Greek***

A collection of more than 3, 000 pages of Byzantine music in both Western and Byzantine notation in the style of chanting used on the Holy Mountain. The scope of this project covers the liturgies of St. John Chrysostom, St. Basil the Great, St. James, and the Liturgy of the Presanctified Gifts, as well as many doxologies and all hymns for Vespers. The words of the hymns are provided in Elizabethan English, Modern English, and Greek. Interactive CD-ROM is available. To view, hear, and print this music for free, go to: <http://www.stanthonysmonastery.org/music/Index.html>

Orthodox Wedding Music

This 40 page book contains all the music for the Orthodox Service of Matrimony, written in the style of Byzantine chant. It has several traditional processional and recessionals. Included with the book are recordings of each hymn being chanted. The Book is available in both Western and Byzantine notation, and may be downloaded for free at:

<http://www.stanthonysmonastery.org/music/Wedding.htm>

Vespers as Chanted on the Holy Mountain

This book contains more than 700 pages of music in English in the style of chanting done on the Holy Mountain. The bulk of this book is comprised of all the troparia of Saturday Vespers in all eight modes, in both long and brief versions. The rest of the book contains music for other vesper hymns chanted on special days. The unique achievement of this book is that it is the first publication in the English language to conform completely to the formulaic rules of Byzantine chant: that is, the same principles that the masters of Byzantine chant used to compose melodies in Greek were applied to the English

texts. The book is available in both Western and Byzantine notation, and may be downloaded for free at: <http://www.stanthonysmonastery.org/music/Vespers.htm>

St. Anthony's Greek Orthodox Monastery, 4784 N. St. Joseph's Way, Florence, AZ 85232
520/868-3188 FAX: 520/868-3088 E-Mail: bookstore@stanthonysmonastery.org

STEFANIDAKIS, GEORGE

Hymns of the Greek Orthodox Divine Liturgy, Volume 1 – Greek

This hymn book is now only available in compact disk (CD) format. The CD contains the hymn book in Portable Document Format (PDF) format and covers the entire ecclesiastical year, including Apolitikia, Kontakia, Megalitaria, and Koinonika in Greek only with English phonetics. The English translation of each hymn is included but only a few translations are set to music. The hymns are traditional Byzantine chants presented in western notation as single melodic lines suitable for use by large or small choirs or psalti. Each hymn is referenced as to its source of the original Byzantine notation. Acrobat Reader is required to open the PDF file for viewing and is available for free from Adobe Systems, Inc. on the internet. Two indexes are provided, sorted by Greek and by English phonetic names of the hymns, at the end of the PDF file. Acrobat Reader's search function can also be used to search for hymns. Once located, the user may view and print individual hymns and listen to them played on their computer sound system. Instructions are included on the CD and over 260 hymns are included in the hymn book. The hymn book is endorsed by Metropolitan Isaiah of Denver.

Mr. George Stefanidakis, 7619 Wycomb Lane, Houston, TX 77070 281/469-0986
E-mail: gmstefs@comcast.net

TAKIS, NANCY

(All music is available free of charge at the website.)

Doxology in the First Mode

In Greek and English. Chant with ison can be sung antiphonally or by one choir. This music was composed for the Raptis choral setting of the Divine Liturgy.

Kyrie Ekekraxa

Set with chant lines and isons, in all eight modes, in Greek and English.

Se Imnoumen

An original composition in D minor in Greek and English, both chant and harmonized versions.

The Holy Friday Lamentations (Ta Engomia)

An English translation of the Lamentations for Holy Friday that follows the Byzantine melodies note-for-note and accent-for-accent but is natural in syntax, accurate in meaning, and poetic in language. It is also available as a pew booklet for congregational singing, or as a choir book with accents highlighted. Both books have Greek, transliterated Greek, and English side-by-side for easy switching between languages. There are two versions, one in "King James" English and one in modern English. Authentic Byzantine melodies, provided by Metropolitan Maximos, are included; however, these translations can be sung easily with any of the traditional melodies and musical arrangements.

The Liturgical Hymns of Christmas

These include the Apolitikion (I Yennisi Sou), the two Kontakia, the Megalinarion, and the Communion Psalm (Litrosin) with antiphons, all in Greek and English. The Apolytikion and Kontakia match the syllabic and accent configuration of the Greek text, and can be sung with any arrangement that works with the Greek text. The Megalinarion and Communion Psalm have slightly altered melodic lines to accommodate the texts, as does the Trisagion Hymn (Osi is Christon). All settings are written in chant with ison.

The Lord's Prayer

This "Our Father, " originally written in Church Slavonic by N. Kedrov, has been adapted for both King James English and Greek for 4-part mixed voices.

The Sunday Resurrection Apolytikia

Set with chant lines and isons in the eight modes, in side-by-side Greek and English.

New Byzantium Publications, 1900 Burkley Rd., Williamston, MI 48895-9755 517/655-2060
E-mail: takistan@yahoo.com www.newbyz.org

TANGIRES, GEORGIA

Artoklasia Music for Choirs

Includes the Artoklasia service in Greek and English, three-fold Kirie Eleison, twelve-fold Kirie Eleison, Theotoke Kai Parthene and Plusii Eptohefsan.

Evlogitaria and Meta Ton Agion

Written for the memorial service. Melody and ison in chant style. Contains Greek text with English phonetics.

Exelexato Kirios To Sion

Communion hymn for Evangelismos. SATB with Greek text with English phonetics.

Kontakia: Prostasia Ton Christianon, O Ipothis En To Stavro and Katharotatos Naos

Based on traditional melodies. Unison with organ accompaniment. Greek text with English phonetics and translation.

Meyan Evrato (Hymn to St. Demetrios)

A traditional melody written for SATB. Contains Greek text with English phonetics and translation.

Simeron Tis Sotirias (Hymn of the Annunciation)

A SATB with Greek text with English phonetics.

Mrs. Georgia Tangires, 1004 Cloverlea Rd., Ruxton, MD 21204 410/337-0162
E-mail: gtangires@comcast.net

TRAGANAS, ELENI

Cherubic Hymn and Doxology

Original and effective concert settings of the Great Doxology and Hymn of the Cherubim followed by the respective hierarchical responses and completion litany for four-part mixed choir. Classic contrapuntal and canonic principles of voice-leading and thematic unity are carefully adhered to; the vocal range is conservative yet always melodically accessible and euphonious. Chromatic density adds harmonic interest. Selected communion hymns are also available. Of moderate difficulty with organ accompaniment and registration.

Eleni Traganas, 40-45 67th St., Woodside, NY 11377-3776 718/899-3865

TRAVIS, JIM

***Meta Ton Agion* (ES/GS 1501)**

For Memorial or Funeral Services. 2 pages in length. Organ/Piano reduction score available.

VELON, JOHN

Transcriptions of Melodies and Hymns from Byzantine Chant into Western Notation:

Anastasimatarion (Sunday) Orthros and Vespers

Taken from the standard Anastasimatarion Ioannou and Irmologion Chiknopoulou. Includes Orthros and Vespers in all eight modes in the Greek language. 750 pages in length.

Triodion

Contains all the hymns needed for Saturday night Vespers and Sunday morning Matins, starting with Sunday of the Publican and Pharisee through Palm Sunday. In Greek. 325 pages.

Holy Week

Includes all the hymns for all the services of Holy Week, starting with Palm Sunday evening through the Sunday Agape service. In Greek. 578 pages.

Pentikostarion

Includes all the hymns for Saturday evening Vespers and Sunday morning Matins, from Sunday of Thomas through All Saints Sunday. Also includes Ascension Thursday. In Greek. 921 pages.

Presanctified Liturgy

Contains hymns for all Wednesdays and Fridays in the order they are used. In Greek. A comprehensive guide is also provided.

Akathist

Includes all the hymns for Saturday evening Vespers and Sunday morning Matins,

Mikri Paraklisis

Hymns for the fifteen days before August 15th, the Dormition of the Virgin Mary.

Nekrosimos Akolouthia (Funeral Service)

Includes all the funeral hymns plus the Trisagion Service. In Greek or English.

Consecration of a Church

Includes the hymns sung while circling the church, in Greek. Also includes a write-up of events as they occur and a list of items needed and where you can order them.

Additional Transcriptions

Psalms:

Exomologisthe to Kirio/Psalm # 135 (Th. Fokaeos)	- Greek
Douli Kirion/Psalm 134 (Polieleos by Petros Peloponisos)	- Greek
Logon Agathon (Polieleos by Th. Fokeos)	- Greek
Ta Tipika/Psalm # 102	- Greek
Epi Ton Potamon Vavilonos/Psalm # 136 (Houmouzios)	- Greek
Makarios Anir/Psalm # 1 (by Petros Lambadariou, Arr. Manouli Protopsaltou)	- Greek

Feast Days of Christ and/or Mary: - Greek

Vespers and Matins for January 1 (Circumcision of Our Lord),
January 6 (Theophany),
February 2 Christ's Presentation at the Temple),
March 25 (Annunciation),

August 6 (Transfiguration),
August 15 (Dormition of Mary),
September 8 (Nativity of Mary),
November 21 (Mary's Entrance into the Temple),
December 25 (Nativity of Christ)
(Many other dates are available. A library of over 7, 000 transcribed hymns are available.)

Specialty Hymns:

Mega Apothipnon (Great Compline)	- Greek
Kataniktika and Martirika	- Greek
Psihosavata	- Greek
Prologi – Prosomia (Base or Foundation Hymns)	- Greek
St. Gregory 5 th -Akolouthia	- Greek
Raphael, Nikolas and Irene of Lesbos – Akolouthia	- Greek
Ton Stavro Sou - Vimatos (when Bishop is present)	- Greek
Megas Paraklitikos Kanon	- Greek
Makarismoi - All 8 tones	- Greek
Agni Parthene	- Greek
St. Nektarios - Akolouthia	- Greek
Vespers - Sunday of Orthodoxy Evening	- Greek or English

Byzantine Music Publishing House, 4216 35th Ave., Moline, IL 61265 309/762-3186.
E-mail: deajaquet@aol.com www.ByzantineMusic.org.

WARDNER, JON M.

Hymns for the Divine Liturgy of the Presanctified Gifts:

Nin Ai Dhinamis (Herouvikon Proyiasmenon)

A four-part chorale, based upon traditional melody (Vrionides/Anastassiou), written for SATB *a cappella* choir. Contains English phonetics. Of moderate difficulty.

Yevassthe kai Idhete (Communion Hymn)

For *a cappella* SATB choir with children's descant choir. Based upon traditional melody. Comprised of three distinct verses: the first is unison children's choir; the second is a four-part chorale; and the third is in contrapuntal style, with descant. Contains English phonetics. Of moderate difficulty.

Hymns for the Divine Liturgy:

Based on Sakellarides melodies, arranged for SATB *a cappella* choir, as a complement to the Gallos II liturgy:

Aonia Imnimi – Greek and English verses

Dhefte Lavete Fos – Greek and English verses

Evloyimenos o Erhomenos – Greek and English verses

Litrosin – Greek and English verses

Meta Ton Ayion – Greek and English verses

Osi Is Christon – Greek and English verses

Ti Ipermaho – Greek with English phonetics

Tin Anastasin – Greek with English phonetics

The Services of Betrothal and Crowning (Orthodox Marriage Service)

For *a cappella* TBB/TTBB choir. Based upon traditional melodies. Includes all hymns and responses and English phonetics. The music is relatively easy. Contains optional sevenfold and threefold Amen's at conclusion of service.

Dr. Jon M. Wardner, 2921 Overridge Dr., Ann Arbor, MI 48104-4119 734/973-8039
E-mail: jmwardner@hotmail.com

ZERVOS, CHRIS J.

Faithfully Yours

A collection of occasional music celebrating the cycle of life. 32 original compositions for keyboard soloists or accompanied vocalists. Appropriate for recessionals, weddings, anniversaries, and other celebratory occasions. Available in 8.5" x 11", spiral bound format. CD recordings are available of each piece or of the accompaniment only. Solos available in your preferred key. Includes the following titles:

- Bless This Child*** - A lullaby prayer for the new born child; for mixed choir
- Walk With Him Today*** - A recessional for *a capella* or accompanied mixed choir
- Sunday Afternoons*** - A song of marriage renewal for accompanied vocal soloist
- Crazy In Love With You*** - A love song of commitment for accompanied vocalist
- Herald Anthem*** - A processional for keyboard soloist
- Theme & Variation*** - A processional for keyboard soloist
- Procession in May*** - A processional for keyboard soloist
- Psalm 23:***
chorus - The Lord Is My Shepherd. A recessional for accompanied mixed
- Our Father*** - The Lord's Prayer. For accompanied vocal soloist
- Just Because*** - A children's song of faith; for accompanied youth singers
- Psalm 150:***
- Praise The Lord – a song of praise and thanksgiving for accompanied mixed choir
- Psalm 100:*** - Make A Joyful Sound. For accompanied mixed choir
- Psalm 67:*** - Let All People Praise Him. For accompanied mixed choir with youth
- Psalm 67:*** - Let All People Praise Him. A wedding song for accompanied soloist
- Generation To Generation*** - A processional for keyboard soloist
- Dance To The Music*** - A wedding waltz for accompanied vocal soloist
- Halleluia, Halleluia!*** - A Christmas song for accompanied mixed choir with youth singers
- Go To Sleep*** - A Christmas lullaby for accompanied mixed choir
- Paschal Medley***
Risen - Prayer of St. John Chrysostom & the Resurrection Hymn, *Christ Is*
- Doxology:*** - Glory To You Who Gives Us Light. For mixed choir
- Hymn of the Cherubim*** - Modal, for mixed choir
- Walk With Me*** - A wedding song for accompanied vocal soloist
- Faithfully Yours*** - A song of encouragement and renewal, for accompanied vocal soloist
- Sing Praise To Them*** - A song of faith honoring parents, for accompanied vocal soloist
- Songs Yet To Sing*** - A song of remembrance, for accompanied vocal soloist
- Among The Saints*** - A Memorial Service hymn, for accompanied mixed choir
- Everlasting Be Their Memory*** - A Memorial Service hymn for mixed choir
- In Those Quiet Times*** - A song of friendship, for accompanied Baritone or alto soloist
- God's Plan*** - A song of Christian stewardship, for accompanied vocalist
- With A Smile*** - A song of faith and encouragement, for accompanied soloist
- In My Heart*** - A song of praise and thanksgiving, for accompanied mixed choir
- Christmas Bells*** - A Christmas song for accompanied mixed choir.

Hymns of Holy Communion of the Orthodox Church

For accompanied mixed choir, this collection of hymns is based on traditional melodies with bilingual lyrics (English, Greek and phonetic transcription). Original arrangement includes:

- One is Holy - Is Agios
- Praise the Lord - Enite Ton Kyrion
- Your Mystical Feast - Tu Dhipnu Su

Hymns of the Nativity of the Orthodox Church

For accompanied mixed choir. Based on traditional melodies with original arrangements and bilingual lyrics (English-Greek). Includes:

Kontakion of Advent - I Parthenos Simeron
Kontakion of the Nativity of Christ - On This Day the Virgin
Apolytikion of the Nativity Your Holy Birth - I Gennisis Sou

Resurrection Apolytikia - Anastasima Apolitikia

Set of 8 hymns with bi-lingual (Greek and English) for accompanied SATB choir. Based on traditional Byzantine modal melodies. Original arrangements.

The 8 Anastasima Apolytikia and Other Apolytikia, Kontakia, and Feast Day Hymns

For accompanied mixed choir, this collection of hymns are based on traditional melodies with bilingual lyrics (English, and phonetic Greek transcriptions). Original arrangements.

To You, Our Champion - Ti Ypermacho

Kontakion of Great Lent. For mixed choir, set with traditional melody and bilingual lyrics.

Chris J. Zervos, 2104 Bridlewood Dr., Toledo, OH 43614 419/865-6165 E-mail:
chrisjzervos@aol.com

ZES, TIKEY

Communion Hymns of the Pentecostarion (SEM 31002R)

A modal piece based on traditional melody for SATB voices with organ accompaniment. Contains Greek with English phonetics. Accompaniment doubles choral parts. An effective concert number. There are six communion hymns of the Pentecostarion from various composers: Frank Desby, Neil Desby, and Steven Cardiasmenos; and Tikey Zes included in this folio.

Greek Sacred and Secular Music Society, Thomas Lappas, 2020 S. Western Ave. #6, San Pedro, CA
90732-4345 310/831-2150 FAX: 209/368-1852 E-mail: tom@gssms.org www.gssms.org

Cheruvikon Cherubic Hymn (GS 1013)

A choral setting for mixed voices based on a familiar melody in mode III by John T. Sakellarides. Contains Greek text with phonetics. Translations based on one by Rev. Leonidas Contos (of blessed memory). Moderately difficult. May be done in unison. SATB and 4 pages in length.

Hymns for the Elevation and Adoration of the Cross (HH 105)

In the Holiday Choral Series, this folio contains all the substitution hymns for the Elevation of the Cross (September 14th) and the Adoration of the Cross (3rd Sunday of Lent). Hymns are in SATB and traditional chant melody. English phonetics and interlinear translation is provided. 25 pages in length.

Hymns for Pentecost (HH-103)

A new addition to the Holiday Choral Series, this folio contains all the substitution hymns for Pentecost in both SATB arrangement and traditional chant melody form. English phonetics and interlinear translation is included. Fifteen pages in length.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO
80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

Receive the Body of Christ English

Communion hymn for Easter. Music by Tikey Zes; English adaptation by Vladimir Morosan.

Orthodox Music Press, Musica Russica: www.musicarussica.com 800/326-3132

Sacrament of Holy Matrimony for the Orthodox Church

In Greek and English. Based on traditional Byzantine chant.

Zes Press, 2503 Booksin Ave., San Jose, CA 95125 408/723-0640 E-mail: tzes@SBCglobal.net

Service of Pentecost Vespers of Kneeling (HH-103-SS)

154 pages in length. The music is by Tikey Zes. Compiled and edited by George T. Demos, MD. The English translations are by Rev. Evagoras Constantinides. All text is approved by Metropolitan Isaiah of Denver. Contains all of the music and the text of the prayers for this service.

Ton Agion Panton (All Saints) (HH-101)

The first offering of the Holiday Choral Series. Contains the Apolytikion, Kontakion and Communion Hymn for All Saints Day. SATB and plainchant. Five pages in length.

Unison Doxology - Supplement to Unison Liturgy (L-102S)

Based on a traditional Neo-Byzantine melody in Mode I. May be sung in unison by either a senior or youth choir. Organ part is relatively easy.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

Unpublished Liturgical Music for the Greek Orthodox Church

Single copies of hymns from the below categories are available for examination from the composer. In most of the categories, hymns are available in English as well as Greek:

- a. Apolytikia and Kontakia (moveable and fixed feast days)
- b. Communion Hymns
- c. Megalynaria
- d. Major and minor feast days (propers)
- e. Holy Week services: Tuesday, Thursday, Friday and Easter
- f. Special services:
 - Artoklasia Sacrament of Holy Matrimony
 - Vespers Music for a Hierarchical Liturgy

Zes Press, 2503 Booksin Ave., San Jose, CA 95125 408/723-0640 E-mail: tzes@SBCglobal.net

ZGOURIDES, GEORGE

Potirion Sotiriu (GS-10011)

Communion Hymn for feast days of the Theotokos. Two pages, SATB.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

ENGLISH LITURGICAL and SACRED MUSIC

ARDAS, JOHN E.

The Liturgy of St. John Chrysostom

Original music for mixed choir. Harmonized by Arthur Kanaracus.

Mr. John E. Ardas, 11 Foster St. #315, Peabody, MA 01960 978/532-4276

BALAMOS, JOHN

In the Shelter of Thy Wings

The text is a prayer of the Greek Orthodox Church. SATB.

Published by: J. Fischer & Bro., Div. of Belwin Mills Publishing Corp. (FEC 8627)

BOGDANOS / DESBY / ZES

Vespertal Service For Any Occasion (SB-1102)

Music by Theodore Bogdanos, Frank Desby, and Tikey Zes. Compiled and edited by Theodore Demos for use by the Young Adult League. Greek and English with English transliteration. All texts approved by Metropolitan Isaiah of Denver.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

DEDES, REV. SERAPHIM

Music in Byzantine Notation:

MB12. Sunday Matins Music in the Eight Modes.

Text in Greek and English, Music in English. Volumes MB1 – MB9 condensed into one large volume, 320 pages.

MB 13. Great Doxology in the Eight Modes – Byzantine Notation

MB14. Original Melodies – Automela

Text in Greek and English, Music in English, Index. Metric translation and music of seventy-one Original Melodies (Automela) for Stichera, Apolytikia, Kathismata, Kontakia and Exapostelaria

MB 17. Katavasia Chanted throughout the Year - Byzantine Notation

Music in Western Notation:

MW 09. Sunday Matins Music

English Translation, Western Notation.

MW11. Small Supplicatory Canon (Small Paraklesis)

English Translation, Western Notation.

MW12. Original Melodies – Automela

Text in Greek and English, Music in English, Index. This is a new and expanded edition of MW12 that was published in 2000. Metric translation and music of seventy-one Original Melodies (Automela) for Stichera, Apolytikia, Kathismata, Kontakia and Exapostelaria.

MW15. The Canon of Great and Holy Saturday

Text in Greek and English. Western music (simple melody) with English text. This Canon, known in Greek as "Kymati Thalasses," is chanted on Good Friday night at the Lamentations Services. It is chanted again on Holy Saturday night, before the Resurrection service. Translated in meter by Fr. Seraphim Dedes. Edited and scored with introduction by George K. Duval.

MW 17. Katavasia Chanted throughout the Year

Rev. Seraphim Dedes, c/o St. Gregory Palamas Monastery, PO Box 206, Haysville, OH 44838
419/368-5335 E-mail: seraphim@neobright.net
<http://sgpm.goarch.org/Monastery/index.php?p=31>

GALLOS, FATHER GEORGE AND ANNA

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom, in English. In the 1st and Plagal First Modes.

This Divine Liturgy, written expressly to be sung in English, uses the standard translation forms modified and adapted by Father Gallos to suit the new music that is based on traditional Byzantine melodies in the first and plagal first modes. The music is similar to Opus 3 and can be used interchangeably by those choirs whose priests like to use both Greek and English during one Liturgy. It is written for mixed choir, the organ accompaniment being the reduction of the choral parts.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Gallos II) in English

The familiar Sakellarides melodies are now available in English for mixed choir and/or children's unison choir. It includes the Doxology and all eight of the Anastasima Apolytikia.

Evangeline Music Press, Chatterton Apartments, 1 Baratra Court # 103, Timonium, MD 21093-1860
410/308-0188 E-mail: aggallos@comcast.net

GEORGE, GEORGE N.

The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom for Mixed Choir

This Greek and English Liturgy is based on traditional melodies. It also incorporates music by Dr. S. A. Spathis (Agios O Theos to Enite) as arranged and adapted for any size mixed choir, with or without accompaniment. The original Greek is presented with English phonetics, and most of the liturgy can also be sung in English (only a few hymns and responses are not translated). The music is user friendly, no awkward page turn, and very sing able – no extreme ranges. It opens in D, moves to G for Ayios O Theos to Enite and finishes in Eb for Idhomen to Fos to the end. It also contains, in Greek and English, all eight Apolytikia and all possible substitutions for Soson Imas.

Mr. George N. George, 608 Princeton, Palatine, IL 60074 847/359-6932

GUILBAULT, ANDONEA D.

A Selection of Byzantine Hymns of the Orthodox Church

The compilation is comprised of the special hymns for major feast and holy days in the order of the Ecclesiastical year: apolytikia, kontakia, megalinaria (magnificats) and Koinonika (communion). The Byzantine melodies in Western notation with Greek texts were obtained from the late Savas J. Savas, Professor of Byzantine Music at Hellenic College for 25 years. Also included are: 5 hymns of supplication to St. Nektarios by the late Ieromonk Gerasimos Mikragiannanitis of Mt. Athos, 4 Christmas Orthros (Matins) hymns, Theotoke Parthene for the Artoklasia (Blessing of Bread and Wine) and other hymns. The English translations were approved by Metropolitan Methodios of Boston. There are 141 hymns in a 3-ring binder, 8 ½ X 11 removable pages that are handwritten.

LAWRENCE, KEVIN

The Divine Liturgy

Contains three settings of the Doxology, four of the Trisagion and Cherubic Hymn and two of the Anaphora. Common feast day megalynaria are included, along with all variations possible on Sundays for the second antiphon (Soson imas) and music for the Hierarchical Liturgy. All music is in Greek and English. The major source for the English text is the Holy Cross translation is the pan-Orthodox translation commissioned by the Standing Conference of Canonical Orthodox Bishops in America (SCOBA); the unchanging elements of the liturgy follow this translation exactly. 239 pages in length. Published by the Southeastern Choir Federation.

The Divine Liturgy for Choir, Volume 2 (2008)

A supplement to Volume 1 (1997), this book contains the full melody of the Trisagion with Dynamis, Alleluia and Gospel responses in the 8 tones, 4 settings of the Cherubic Hymn and 3 settings of the Anaphora including litanies and responses in the respective tones. Also included are all Megalynaria not included in Volume 1, 4 Communion Psalms plus Greek and English settings of Tu Dhipnu Su in Tone 6, Ton Stavron Su and Osi is Hriston as sung at Hierarchical liturgies. There is also music for Pre-Sanctified, the Liturgy conclusion for the Paschal season, psalm verses and refrains for the Antiphons not included in Volume 1, and hymns for the Elevation of the Cross and the ordination service. Translations are consistent with the 1997 book. (Published by the Southeastern Choir Federation).

The Divine Liturgy: A Hymnal in Greek and English

An outgrowth of the hymnal chosen by the National Forum for use at the 1996 Clergy Laity Congress, this is a book designed to encourage congregational participation. The book incorporates most of the material contained in the above works, plus some other commonly used hymns. All hymns are presented in Greek and English, on facing pages. Melody line only. 9" X 6", available in hardcover or Lexatone binding. 366 pages in length. Discount pricing is available for large orders.

Apolitikia and Kontakia

Contains the eight Sunday resurrectional hymns in Greek and in English translation. Also includes complete apolytikia in English for the twelve Great Feasts and Sundays of the Lenten, Paschal and Christmas seasons. This enlarged edition includes all seasonal kontakia, all in English and many in Greek as well. The three and four-part harmonizations are easy but retain musical interest. 184 pages in length.

Koinonika

Several settings of the Sunday communion hymn plus complete feast day koinonika; all in Greek and English. 83 pages in length.

Orthros of Holy Saturday, sung on Holy Friday evening

Choral music for the service of Holy Friday evening including opening troparia, katavasiae of the canon, the Encomia (Lamentations) in Greek and English, Evlogitaria, the Praises, Great Doxology and procession, litanies, prokimena. Includes the Encomia in a booklet suitable for copying and distribution to the congregation. 130 pages.

Services for the Departed

Contains choral settings of the Memorial and Trisagion services in Greek and English, as well as the complete funeral service in English. Also includes hymns for the Divine Liturgy sung on the Saturdays of Souls. 89 pages in length.

The Troparion of Kassiane

Bilingual choral settings for Orthros of the Bridegroom sung on the evening of Holy and Great Tuesday. Includes the Alleluia and Apolitikion, the Exapostilarion and the celebrated troparion of

Kassiani the Nun. The English setting of the Troparion of Kassiane is also repeated in an unharmonized version (melody and ison only). 39 pages.

The Wedding Service

Contains Greek and English choral settings for the wedding service and a few choral selections for use before the ceremony. 44 pages in length.

(The above are large size, easily read, and engraved scores. Adaptation of the original melodies to English texts produces a satisfying fit between music and text. Greek settings include Greek alphabet and phonetics. Indices of Greek titles are included for easy reference. All the above have been carefully corrected and revised during 1997.)

Mr. Kevin Lawrence, 4132 Snyder Dr., Winston-Salem, NC 27117. 336/784-5128
E-mail: kjlawrence@aol.com

MARAGOS, NICOLAS

The Divine Liturgy for Small Choir Published 1989

Liturgy for SAB choir with Greek and English text, based on traditional Byzantine melodies and following the Holy Cross Liturgical Hymnal (also written by Maragos). Contains all the hymns and responses for the Divine Liturgy, the eight Resurrection Apolytikia, and the Hierarchical Service. 85 pages in length and spiral bound. Has soprano melody line. When used with the Holy Cross Hymnal, the Orthodox congregation can worship and sing with the choir taking the musical lead. Separate Greek and English Doxology available.

Exohos Music Company, 3625 Lakeview Ct. NE, Rochester, MN 55906 507/288-3379

The Divine Liturgy for Mixed Voices in Greek and English (SEM 1012)

This is a Liturgy based on traditional hymns. The main hymns appear twice, once in Greek and again in English, so there are no awkward adjustments of the text. Contains the basic Liturgy, eight apolytikia and hierarchical liturgical responses. It is 161 pages in length, and one has two complete liturgies, one Greek and one in English. The Greek text with English phonetics.

Greek Sacred and Secular Music Society, C/O Mr. Thomas B. Lappas, 2020 S. Western Ave. #6, San Pedro, CA 90732-4345 310/831-2150 E-mail: gssms@sbcglobal.net

Great Doxology

A four-part Doxology, plagal first mode, Greek and English.

Exohos Music Company, 3625 Lakeview Ct. NE, Rochester, MN 55906 507/288-3379.

Holy Cross Liturgical Hymnal

A Greek and English Hymnal containing the Divine Liturgy of St. John Chrysostom, the Resurrection Apolytikia, Hymns of the Menaion, Hymns of Lent and Easter, Hymns of the Pentecostal Season, the Memorial Service and the Service of Thanksgiving following Holy Communion.

HOLY CROSS BOOKSTORE, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445 800/245-0599
FAX: 617/850-1430 E-mail: hcbks@hchc.edu www.hchc.edu/bookstore/

MARITSAS, PAUL

Thy Mystical Supper (ES 601)

The usual hymn sung during communion.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

PALLAD, REV. MICHAEL

The Great Doxology

Set entirely in English and arranged for two parts, women and men, with separate organ part. The music concludes with an inspiring arrangement of Salvation to the World (Simeron Sotiria).

The Sacrament of Marriage.

English arrangement of the responses and hymns for the Sacrament of Marriage. Arranged for four-part, SATB, choir and organ.

PM Publishing Company, P.O. Box 11301, Glendale, AZ 85318 E-mail: palladm1@cox.net

PAPPAS, DEMETRIOS

The Greek Orthodox Hymnal

The Greek Orthodox Hymnal is a compilation of all music needed by the Greek Orthodox Choir during the year. It includes arranged and original music of three liturgies, one of which is in English. Includes complete Apolitikia, Doxology, Anastasima, Feast Day, Christmas, Lent, Easter, Wedding, Funeral, Mnimosinon, Vesper, Artoklasia, Hierarchical and a section called "Diafora" which includes many substitutions. It comes in an attractive hardbound cover and contains 380 pages. The Index and contents are available in English phonetics.

Mr. Demetrios Pappas, 33-20 Broadway, LIC, NY 11106 718/728-2188

PHILLIPS, PERICLES

The Holy Saturday Morning Service (J-501)

This is published in the Junior Choir Series and is designed for youth or junior choirs. Contains the hymns of the Vesper Service to be sung in unison in Greek and English. It also contains the substitutions for the Divine Liturgy on Holy Saturday morning. The folio is to be a companion of the Unison Liturgy by Tikey Zes. Chords for accompaniment are included. It allows participation of parents and/or relatives of the singers or other lay assistants. (This music is presented in the recordings of the "Excerpts from Holy Week and Easter" and is available through Pericles Phillips - see listing under Recordings.)

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

RAPTIS, GEORGE S.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostomos English setting

(This publication includes a Trisaghion in E minor and one in E Major)

The entire liturgy, except for the Apolitikia, is in E minor or E Major. It is of medium difficulty, and "singer friendly" (with no counterpoint). The Doxology is an original chant setting composed specifically for this liturgy by Nancy Takis. Most of the melodies for the hymns and responses are original except the following: the Cherubic Hymn (the melody is by John Sakellarides); the Axion Estin (the melody is by Papagathangellos); the Apolitikia (the melodies of Sakellarides); and the traditional chant settings of Agapisose Kyrie, Ton Evloghounta and Ton Dhespotin. Chant settings with ison are interwoven with various voicing (SATB, SSA, etc.) throughout the liturgy. The liturgy is printed on 70 lb. stock, spiral bound, and with a laminated, heavy chrome-coat cover and back. (See page 97 of the Guidebook for the extra Liturgical hymns included in this English setting.)

ROOT, SCOTT L.

Receive Me Today

Two pages in length.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

ST. ANTHONY'S GREEK ORTHODOX MONASTERY

The Divine Liturgies as Chanted on the Holy Mountain

Byzantine Music in Western Notation in English and Greek

A collection of more than 3,000 pages of Byzantine music in both Western and Byzantine notation in the style of chanting used on the Holy Mountain. The scope of this project covers the liturgies of St. John Chrysostom, St. Basil the Great, St. James, and the Liturgy of the Presanctified Gifts, as well as many doxologies and all hymns for Vespers. The words of the hymns are provided in Elizabethan English, Modern English, and Greek. Interactive CD-ROM is available. To view, hear, and print this music for free, go to: <http://www.stanthonysmonastery.org/music/Index.html>

St. Anthony's Greek Orthodox Monastery, 4784 N. St. Joseph's Way, Florence, AZ 85232
520/868-3188 FAX: 520/868-3088 E-Mail: bookstore@stanthonysmonastery.org

TAKIS, NANCY

(All music is available free of charge at www.newbyz.org)

The Divine Liturgy (3 settings)

Plagal Fourth Tone Chant

Plagal First Tone Chant

Combined three-part harmony and chant in various modes

These liturgy settings are intended for chanters, choirs, and congregations who use both Greek and English. The two languages are placed side-by-side, and the music is adjusted for easy switching between languages. The English is available in both "King James" and modern syntax and the translation of the hymns follows the melodic formulas of the Church, so that there is no awkward phrasing. Chant renditions are in staff notation with melodic line and ison written out.

The liturgy settings are available both in a letter-sized book format for choirs and a 7" X 8 ½" size for congregational use. Both books include a memorial service and the congregational books include a hymnal of the most-used apolytikia, kontakia, megalynaria, and other hymns. Both books include the entire text of the liturgy in Greek, Greek phonetics, and English. Customized books are available for your parish.

Agni Parthene (O Virgin Pure)

By St. Nektarios, in Greek and English.

Cherubic Hymn

Set in English to an original melody in the Eighth Mode.

Cherubic Hymn for Holy Saturday: Sighisato pasa sarx vrotia

Let All Mortal Flesh Keep Silent

Complete Music for the Orthodox Betrothal and Wedding Services

In Greek and English set with melodic line and ison in the proper musical tones.

***Communion Hymn For Holy Saturday: Exigherthi o ipnon
The Lord was Awakened***

***Post Communion Hymn for Holy Saturday: Mnisthiti efspaghne
Remember us***

Doxology in the First Mode

In Greek and English. Chant with ison can be sung antiphonally or by one choir. This music was composed for the George S. Raptis choral setting of the Divine Liturgy.

Fimi of Metropolitan Nicholas of Detroit

Agapiso se Kyrie and Ton Dhespotin for Hierarchical Liturgies

Kyrie soston tous efsevis for Hierarchical Liturgies

Gospel Response of Holy Saturday, Anasta O Theos / Arise, O Lord

Kyrie Ekekraxa

Set with chant lines and isons, in all eight modes, in Greek and English.

Odes from the Salutations

The eight odes sung during the Friday night services of lent, in both modern English and King James. A melodic line with ison is included, as well as a harmonized version. These texts correspond exactly to the accents and meters of the Greek texts, and can be sung with any melodic lines that fit the Greek text, syllable for syllable.

Odes of the Paraklesis Service

The eight odes sung during the first fifteen days of August, in both modern English and King James. A chant line with ison is included, although these texts correspond exactly to the accents and meters of the Greek texts, and can be sung with any melodic lines that fit the Greek text, syllable for syllable.

Psalms 23

Psalms 23, "The Lord is My Shepherd," in King James English set to an original Byzantine melody in the Eighth Mode with ison. Appropriate for both solo and choir. Although this popular text does not have a significant place in Orthodox hymnody, this composition can be used for antidoron or at the end of funeral services.

Psalms 135

The King James version set in the first mode.

Psalms 145

In King James English, set in chant and ison in the fourth mode, plus a harmonized version.

Se Imnoumen

Original composition in D minor in Greek and English, both chant and harmonized versions.

Simeron Kremate Sakellarides version in Greek.

Today is hung English version by Nancy Takis.

The Beatitudes First Tone, in English.

The Holy Friday Lamentations (Ta Engomia)

An English translation of the Lamentations for Holy Friday that follows the Byzantine melodies note-for-note and accent-for-accent, but is natural in syntax, accurate in meaning, and poetic in language. It is also available as a pew booklet for congregational singing, or as a choir book with accents highlighted. Both books have Greek, transliterated Greek, and English side-by-side for easy switching between languages. There are two versions, one in "King James" English and one in modern English. Authentic Byzantine melodies, provided by Metropolitan Maximos, are included, however, these translations can be sung easily with any of the traditional melodies and musical arrangements.

The Liturgical Hymns of Christmas

These include the Apolitikion (I Yennesi Sou), the two Kontakia, the Megalinarion, and the Communion Psalm (Litrosin) with antiphons, all in Greek and English. The Apolitikion and Kontakia match the syllabic and accent configuration of the Greek text, and can be sung with any arrangement that works with the Greek text. The Megalinarion and Communion Psalm have slightly altered melodic lines to accommodate the texts, as does the Trisagion Hymn (Osi is Christon). All settings are written in chant with ison.

The Lord's Prayer

This "Our Father, " originally written in Church Slavonic by N. Kedrov, has been adapted for both King James English and Greek for 4-part mixed voices.

The Sunday Resurrection Apolytikia

Set with chant lines and isons in the eight modes, in side-by-side Greek and English.

Theotokion from the Funeral Service

In English

Troparion of Kassiane

In English, by Nancy Takis, Plagal Fourth Tone.

Troparion of Kassiane

In Greek, by John Sakellarides, Plagal Fourth Tone.

New Byzantium Publications, 1900 Burkley Rd., Williamston, MI 48895-9755 517/655-2060
E-mail: takistan@yahoo.com Website: www.newbyz.org

ZERVOS, CHRIS J.

The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom: A Bilingual Choral Setting.

English and Greek phonetic transcriptions in one musical score. Based on traditional Byzantine melodies, for mixed choir with organ accompaniment. Includes Doxology, Apolytikia, and Recessionals in English.

The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom: A Choral Setting in English and Greek (2007).

A second, original choral setting in English and Greek, for mixed choir with organ accompaniment. Includes Doxology (English), Resurrection Apolytikia, festal variations of the Second Antiphon, 21 festal hymns, and 8 recessionals.

Faithfully Yours

A collection of occasional music celebrating the cycle of life. 32 original compositions for keyboard soloists or accompanied vocalists. Appropriate for recessionals, weddings, anniversaries, and other celebratory occasions. Available in 8.5" x 11", spiral bound format. CD recordings are available of each piece or of the accompaniment only. Solos are available in your preferred key. Includes the following titles:

<i>Bless This Child</i>	A lullaby prayer for the new born child; for mixed choir
<i>Walk With Him Today</i>	- A recessional for <i>a capella</i> or accompanied mixed choir
<i>Sunday Afternoons</i>	- A song of marriage renewal for accompanied vocal soloist
<i>Crazy In Love With You</i>	- A love song of commitment for accompanied vocalist
<i>Herald Anthem</i>	- A processional for keyboard soloist
<i>Theme & Variation</i>	- A processional for keyboard soloist
<i>Procession in May</i>	- A processional for keyboard soloist
<i>Psalms 23:</i>	- The Lord Is My Shepherd. A recessional for accompanied mixed chorus
<i>Our Father</i>	- The Lord's Prayer. For accompanied vocal soloist
<i>Just Because</i>	- A children's song of faith; for accompanied youth singers
<i>Psalms 150 - Praise the Lord</i>	- A song of praise and thanksgiving for accompanied mixed choir
<i>Psalms 100:</i>	- Make A Joyful Sound. For accompanied mixed choir
<i>Psalms 67:</i>	- Let All People Praise Him. For accompanied mixed choir with youth
<i>Psalms 67:</i>	- Let All People Praise Him. A wedding song for accompanied soloist
<i>Generation To Generation</i>	- A processional for keyboard soloist
<i>Dance To The Music</i>	- A wedding waltz for accompanied vocal soloist
<i>Halleluia, Halleluia!</i>	- A Christmas song for accompanied mixed choir with youth singers
<i>Go To Sleep</i>	- A Christmas lullaby for accompanied mixed choir
<i>Paschal Medley</i>	- Prayer of St. John Chrysostom & the Resurrection Hymn, <i>Christ Is Risen</i>
<i>Doxology:</i>	- Glory To You Who Gives Us Light. For mixed choir
<i>Hymn of the Cherubim</i>	- Modal, for mixed choir
<i>Walk With Me</i>	- A wedding song for accompanied vocal soloist
<i>Faithfully Yours</i>	- A song of encouragement and renewal, for accompanied vocal soloist
<i>Sing Praise To Them</i>	- A song of faith honoring parents, for accompanied vocal soloist
<i>Songs Yet To Sing</i>	- A song of remembrance, for accompanied vocal soloist
<i>Among The Saints</i>	- A Memorial Service hymn, for accompanied mixed choir
<i>Everlasting Be Their Memory</i>	- A Memorial Service hymn for mixed choir
<i>In Those Quiet Times</i>	- A song of friendship, for accompanied Baritone or alto soloist
<i>God's Plan</i>	- A song of Christian stewardship, for accompanied vocalist
<i>With A Smile</i>	- A song of faith and encouragement, for accompanied soloist
<i>In My Heart</i>	- A song of praise and thanksgiving, for accompanied mixed choir
<i>Christmas Bells</i>	- A Christmas song for accompanied mixed choir.

Chris J. Zervos, 2104 Bridlewood Dr., Toledo, OH 43614 419/865-6165 E-mail: chrisjzervos@aol.com

ZES, TIKEY

Service of Pentecost Vespers of Kneeling (HH-103-SS)

Music by Tikey Zes. 54 pages in length. Compiled and edited by George T. Demos, MD. English translations are by Rev. Evagoras Constantinides. All text is approved by Metropolitan Isaiah of Denver. Contains all of the music and the text of the prayers for this service.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

A Liturgy with English Text (1992)

The choral music for this liturgy in English is based mainly on traditional Neo-Byzantine melodies. The writing is generally for SATB with many hymns optionally written for unison chorus with organ accompaniment. Included is a Doxology (Mode III - the familiar one), Those Who Have Been Baptized (Osi Is Christon), Before Your Cross (Ton Stavron Su), All Creation Rejoices in You (Epi Si Heri), and the eight Resurrection hymns.

Memorial Service

The music is based on traditional melodies and adapted to the English by John Velon. Included are: The Benedictions (Evlogitonia), Among Your Saints (Meta ton Agion), With the Righteous Souls (Meta Pnevmaton) and Eternal Memory (Eonia Imnimi).

Music for Holy Tuesday

Based on Post Byzantine Chant. In Greek and English and arranged for mixed chorus and organ.

Music for the Salutations of the Theotokos

Based on traditional melodies. In Greek and English and arranged for mixed chorus. Includes responses Here Nymfi and Allilulia, Ti Ypermaho, and Tin Oreatita.

Sacrament of Holy Matrimony for the Orthodox Church

In Greek and English. Based on traditional Byzantine chant.

The Divine Liturgy in Greek and English

A complete liturgy with hymns and responses in Greek and English. Of moderate difficulty, with 2, 3 and 4 part writing. Most of the hymns and responses may be done in unison. Includes a Doxology (the familiar one in Mode III) and an appendix with several hymns for major feast days.

Your Pure and Holy Image (Tin Ahranton Ikona Su)

May be performed SATB or in unison. Based on the traditional melody. Translation by the Rev. Dr. Leonidas Contos.

Zes Press, 2503 Booksin Ave., San Jose, CA 95125 408/723-0640 E-mail: tzes@SBCglobal.net

Receive the Body of Christ English

Communion hymn for Easter. Music by Tikey Zes; English adaptation by Vladimir Morosan.

Orthodox Music Press, Musica Russica: 800/326-3132 www.musicarussica.com

ZGOURIDES, GEORGE

A Musical Setting of the Divine Liturgy of St. John Chrysostom in English

A musical setting of the Divine Liturgy composed and arranged in the first and first plagal modes for unison choir and accompaniment. Written in English.

Eight Resurrection Hymns

An arrangement of the eight resurrection hymns, for unison choir and accompaniment.

Light & Life Publishing, 4808 Park Glen Rd., Minneapolis, MN 55416 952/925-3888
E-mail: info@Light-N-Life.com www.Light-N-Life.com

PUBLISHERS: LITURGICAL AND SACRED MUSIC

NATIONAL FORUM OF GREEK ORTHODOX CHURCH MUSICIANS, 3814 Regents Circle,
Bloomington, IN 47401 812/855-8248 E-mail: pappas@indiana.edu

HYMNS OF THE ORTHODOX CHURCH with INSTRUCTIONAL CD/CASSETTE TAPE.

A series of twelve booklets, each containing music and teaching materials about a hymn of the Divine Liturgy or feast day. Also available is an instructional recording (CD or cassette tape) featuring the hymns sung in Greek and English by EIKONA. These materials are suitable for children, young adults, or adults. Each booklet includes: the hymn written for Greek and English texts, information about the meaning of the hymn and its place in the Liturgy, scriptural references, an associated icon drawing and descriptive information, and a host of home and school teaching suggestions.

Through the Prayers of the Theotokou	- Tes Presvies Tis Theotokou
Save Us, O Son of God	- Soson Imas Ie Theou
The Trisaghion Hymn	- Holy God/Aghios O Theos
We Sing Hymns to Thee	- Se Imnoumen
One is Holy	- Eis Aghios
Praise the Lord	- Enite Ton Kyrion
Receive Me Today, O Son of God	- Tou Dhipnou Sou Tou Mistikou
We Have Seen the Light	- Idhomen To Fos
Blessed Be the Name of the Lord	- Ei I To Onoma Kyriou
Lord, Save Your People	- Soson Kyrie
Christ Is Risen	- Christos Anesti
Thy Good Spirit	- To Pnevma Sou

These materials are available in ***Classroom Packets*** (20 copies of each hymn plus the CD or cassette) or as a ***Family Packet*** (one copy of each hymn plus the CD or cassette) for home use. The cassette tape or CD may also be purchased separately.

SHARING IN SONG.

A songbook containing hymns and songs suitable for use with a variety of Orthodox gatherings, including youth groups, Church and Greek Schools, adult retreats, and senior citizen events. Contains more than 100 songs and hymns, including sacred hymns and folk songs in Greek as well as sacred and secular music in English, all with guitar and piano chords provided.

CJZ Press Ltd., 2104 Bridlewood Dr., Toledo, OH 43614 419/865-6165
E-mail: chrisjzervos@aol.com

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom

A bilingual choral setting by Chris J. Zervos.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom: A Choral Setting in English and Greek (2007) Faithfully Yours

A collection of Occasional Music of Faith celebrating the cycle of life. 32 original compositions for keyboard soloists and accompanied vocalists.

EIKONA, P.O. Box 4674, Englewood, CO 80155 303/221-1355 www.eikona.com

COME RECEIVE THE LIGHT HYMNAL

The Orthros Service of Holy Pascha in Western notation. Includes the priest and laity parts as well as the ison. Clearly written, spiral bound.

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE DEPARTMENT OF RELIGIOUS EDUCATION,
50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445-7415 617/850-1218 or 800/566-1088
FAX: 617/850-1489

E-mail:

religioused@goarch.org

www.goarch.org/en/archdiocese/departments/religioused/

THE DIVINE LITURGY HYMNAL – by Ernest Villas (the Green Hymnal)

A hymnal of the Divine Liturgy for use in congregational singing, Church Schools, conferences and youth groups. It includes the text of the Liturgy, and the music and words to all hymns and responses are in Greek, phonetics, and English. Some of the major feast day hymns are also included in both languages. Music is unison, based on John Sakellarides melodic lines. Two instructional cassette tapes and an accompaniment book are also available.

CHILDREN'S MUSIC

Songbooks of original songs, written by the Rev. Konstantine Mendrinos, for the curriculum series "Living Our Orthodox Faith." Also includes liturgical hymns. Songbooks available for Grades 1 and 2 ***Me and My World and Loving God***, and songs for Grades K, 3, 4 and 5 are included in the Teacher Editions ***Happy With God, Sharing God's World, Growing With God and God Calls Us***. Cassettes also available.

GREEK ORTHODOX METROPOLIS OF DENVER CHURCH MUSIC FEDERATION, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net www.denver.goarch.org/choir/publishing/

SERVICE BOOKS:

SB-301	The Byzantine Liturgy: Hymnology and Order	- Theodore Bogdanos
SB-1102	Vesperal Service for all Occasions	- Theodore Demos

LITURGIES AND SERVICE MUSIC:

L-102	Unison Divine Liturgy	- Tikey Zes
L-102S	Unison Doxology-Supplement to Unison Divine Liturgy	- Tikey Zes
L-301	Divine Liturgy of St. John Chrysostom	- Theodore Bogdanos
ES-601	Thy Mystical Supper (English only. SATB)	- Paul Maritsas
ES-1302	Receive Me Today	- Scott L. Root
ES/GS-1501	Meta Ton Agion (For Memorial or Funeral Services)	- Jim Travis
GS-201	Soson Kyrie (Apolytikion of Holy Cross)	- Frank Desby
GS-302	Tis Synodou (Apolytikion for St. Spyridon)	- Theodore Bogdanos
GS-303	En Ti Gennisi (Apolytikion for the Assumption or Dormition of the Theotokos)	- Theodore Bogdanos
GS-606	Osi is Christon for Regular and Hierarchical Services	- Paul Maritsas
GS-707	Trisagion	- Steven Cardiasmenos
GS-808	Enite Ton Kyrion (Communion hymn)	- Chris Gianopulos
GS-909	Potirion Sotiriu (Communion hymn-feast days)	- Neal Desby
GS-1013	Cheruvikon – The Cherubic hymn in Mode III	- Tikey Zes
GS-2012	Meth Imon O Theos (from the Great Compline Service)	- Frank Desby
GS-3010	Tin Panefimon Nymfin (Apolitikion-St. Katherine)	- Theodore Bogdanos
GS-3014	Os Ton Echmaloton	- Theodore Bogdanos
GS-10011	Potirion Sotiriu	- George Zgourides

HOLIDAY CHORAL SERIES (HH) - The Holiday Choral Series is intended for use throughout the year. It is our intent to include all the special hymns (i.e. substitutions) that may be necessary for each of the special feast days during the year. Guides to phonetics and interlinear English translations will always be included. Where possible, the simple melodies (chants) will be included after arrangements for mixed voices and occasionally melodies transcribed from an earlier period in our musical history will be included.

HH-101	Kyriaki Ton Agion Panton (All Saints)	- Tikey Zes
HH-103	Kyriaki Tis Pentecostis (Hymns for Pentecost)	- Tikey Zes
HH-105	Ymni Ton Eorton Tu Timiu Stavru (Hymns for the Elevation and Adoration of the Cross)	- Tikey Zes
HH-302	Christugenna (Hymns for Christmas)	- Theodore Bogdanos
HH-304	I Kimisis Tis Theotoku (Hymns for the Assumption)	- Theodore Bogdanos
HH-606	Hymns for the Presentation of Our Lord (Ypapanti)	- Paul Maritsas

JUNIOR CHOIR SERIES

J-501	The Holy Saturday Morning Service	- Pericles Phillips
-------	-----------------------------------	---------------------

EASTER (PASCHAL) SERIES

PS-301	Kyriaki to Pascha (Easter Sunday)	- Theodore Bogdanos
PS-303	Megali Triti Esperas (Holy Tuesday Evening Service)	- Theodore Bogdanos
PS-1202	Dhefte Lavete Fos	- Rev. John Paul

SPECIAL SERVICES:

SS-302	The Services of Betrothal and Holy Matrimony	- Theodore Bogdanos
HH-103SS	Service of Pentecost Vespers of Kneeling	- Tikey Zes

EVANGELINE MUSIC PRESS, Chatterton Apartments, 1 Baratra Court # 103, Timonium, MD 21093-1860 410/308-0188. E-mail: aggallos@comcast.net

The Choral Music for the Divine Liturgy of St. John Chrysostom and St. Basil the Great (Gallos I)
The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Gallos II)
The Divine Liturgy of St. John Chrysostom English (Gallos II)
The Divine Liturgy, In the First and Plagal First Modes (Opus 3, the Resurrection Liturgy)
The Divine Liturgy of St. John Chrysostom, in English (In the First and Plagal First Modes)
The Divine Liturgy of St. John Chrysostom - for three-part women's voices and organ accompaniment
The Divine Liturgy of St. John Chrysostom - for three-part male Voices in the 3rd Mode
A Memorial Suite for Organ, Carillons and (Optional) Choir
Byzantine Mosaics for Organ
Psalm 135 in the First Plagal Mode
Christmas Music for the Divine Liturgy
The Hymn of Kassiani
The Lamentation Music for Good Friday
The Lord's Prayer (Pater Imon)
The Salutations to the Virgin Mary (Heretismi)
Sanctify Those Who Love the Beauty of Thy House
A Carol in the Ancient Mode
Snow in the Belltower
Today in Bethlehem Hear I
My Son, My Son Absalom
The Great Doxology in the Fourth Plagal Mode for Male Voices – Greek

EXOCHOS MUSIC COMPANY, 3625 Lakeview Ct. N.E., Rochester, MN 55906 507/288-3379

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom Mode I (SAB)	- Nicolas Maragos
Holy Week Music (SATB)	- Nicolas Maragos
Good Friday Lamentations (Greek and English)	
Resurrection Service: All hymns	
Special Hymns for Holy Week:	

Hymn of Kassiani (Greek)	Good Friday Canons (English)
Paschal Canons (Greek and English)	Exaposteilaria (Greek and English)
Meghalinon psichin mou (Greek and English)	
Great Doxology, (Greek/English; SATB, SA/TB SAB)	- Nicolas Maragos
Wedding Service Music (SATB, TB)	- Nicolas Maragos
Other Hymns:	- Nicolas Maragos
Pheme for Patriarch Bartholomew (SATB)	
Pheme for Archbishop Demetrios (SATB)	
Pheme for Metropolitan Iakovos of Krinis (SATB)	
Polichronion for Patriarch Bartholomew (Greek)	
Plirothito to Stoma Imon (Unison)	
Apolytikion for Sts. Constantine and Helen (Greek and English)	
Ti ipermacho (Kontakion for Lent) (Greek and English; SAB)	
Christmas Kontakion (Greek and English; SAB)	
Agapisose Kyriou (SAB)	
Potirion Sotiriou (SATB)	
Psalm 135, complete (Greek and English; SATB)	- Nicolas Maragos

**GREEK SACRED AND SECULAR MUSIC SOCIETY, Tom Lappas, 2020 S. Western Ave. #6,
San Pedro, CA 90732-4345 310/831-2150 FAX: 209/368-1852 E-mail:
tom@gssms.org
www.gssms.org**

COMPLETE LITURGIES:

1001	The Choral Music to the Divine Liturgy of St. Chrysostom (<i>with English text</i>)	- Frank Desby
1005	The Divine Liturgy of St. Chrysostom	- Tikey Zes
1012	The Divine Liturgy of St. Chrysostom (Two Liturgies in one - Greek and English)	- Nicolas Maragos
1013	The Divine Liturgy of the Greek Orthodox Church	- Steven Cardiasmenos

LITURGICAL MUSIC:

1002	The Services for Christmas	- Frank Desby
1003	The Services for Easter Sunday	- Frank Desby
1004	Enite Ton Kyrion, Mode II I pl.	- Frank Desby
1006	The Betrothal and Wedding Ceremony	- Frank Desby
1007	Phos Ilaron (<i>O Gladsome Light</i>) Great Vesper Hymn Mode II	- Frank Desby
1009	Artoklasia - Service of Breaking Bread	- Frank Desby
1010	Cherubic Hymn	- Steven Phillips
1011	Enite to Kyrion - Ancient Chromatic Mode (<i>To be released soon</i>)	- Frank Desby
1013	Collection of Hymns & Responses	- Frank Desby
31002R	Communion Hymns of the Pentecostarion:	
	1. Soma Christu Mode 1 pl.	- Tikey Zes
	2. Soma Christu Mode 4 pl.	- Frank Desby
	3. Epenei Hierusalim, Mode 4 pl.	- Frank Desby
	4. Agallias the Dikei, Mode 1 pl.	- Steven Cardiasmenos
	5. To Pnevma su to Agathon Mode 4	- Frank Desby
	6. Enite Ton Kyrion Mode 1 (Greek & English)	- Neal Desby
31003R	Enite Ton Kyrion, Mode I, I pl.	- Frank Desby
31009	Cherubic Hymn and Litany of Supplication	- Frank Desby
31010	Epi Si Heri, Mode IV, I pl.	- Theodore Bogdanos

31011	Agios O Theos Tou Vimatos, Mode II	- Frank Desby
31012	Lord, I Cried Unto Thee	- Steven Cardiasmenos
31013	Praise The Lord	- Steven Cardiasmenos
31014	Your Mystic Supper	- Tikey Zes
31016	Kyrie Igapisa	- Frank Desby
GSS1012	Troparion Kassiani	- Frank Desby
GSS1013	Hymns & Responses from the Divine Liturgy:	- Frank Desby
	The Great Ektenis - Mode II	
	Unison Responses for Special Congregations - Mode I	
	Evloyitos I Christe - Apolytikion, Mode IV pl.	
	Trisayion - Mode I	
	Trisayion - Znammeny Chant	
	Cherubic Hymn & Litany of Supplication - Modes III & IV	
	Enite ton Kyrion - Communion Hymn for Sundays, Mode I pl.	
5001	Troparia and Kontakia for Sunday Liturgies (<i>To be released soon</i>)	- Frank Desby
5002	Litany of Supplications for Unison Voices and Organ Mode I and I plagal (<i>To be released soon</i>)	

HOLY CROSS BOOKSTORE, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445 800/245-0599
FAX: 617/850-1430 E-mail: hcbks@hchc.edu www.hchc.edu/bookstore/

HOLY CROSS LITURGICAL HYMNAL. A Greek and English Hymnal containing the Divine Liturgy of St. John Chrysostom, the Resurrection Apolytikia, hymns of the Menaion, hymns of Lent and Easter, hymns of the Pentecostal Season, the Memorial Service and the Service of Thanksgiving following Holy Communion. Music by Dr. Nicolas Maragos. The purpose of the hymnal is threefold:

1. It encompasses new English texts by the scholars at Hellenic/Holy Cross School of Theology and comes closest to the Orthodox worship spirit of any setting thus far.
2. Secondly, by closely mirroring the familiar Greek text and melody with the English, it can be used as an educational tool.
3. It preserves the identity of the church choir in the leadership role of our liturgical music and yet allows full participation of the congregation in the service.

NEW BYZANTIUM PUBLICATIONS, 1900 Burkley Rd., Williamston, MI 48895-9755
517/655-2060 E-mail: takistan@yahoo.com www.newbyz.org

This website provides music for Greek Orthodox services in side-by-side Greek and English for downloading at no charge. All pieces are from the work of Nancy Takis:

Divine Liturgies	Communion Hymns	Salutations Service Books
Apolytikia (Troparia)	Second Antiphon	Special hymns
Kontakia	Substitutions	
Megalynaria	Holy Week Music	

There are also informational essays on Orthodox hymnology. All documents are in PDF format for easy printing and reproduction.

PM PUBLISHING COMPANY, P.O. Box 11301, Glendale, AZ 85318
E-mail: palladm1@cox.net

CHORAL MUSIC TO THE SACRAMENT OF MARRIAGE. English arrangement of the responses and hymns for the Sacrament of Marriage. Arranged for four-part, SATB, choir and organ.

THE GREAT DOXOLOGY. Set entirely in English and arranged for two parts, women and men, with separate organ part. The music concludes with an inspiring arrangement of Salvation to the World (Simeron Sotiria).

SOUTHEASTERN CHOIR FEDERATION Mr. Kevin Lawrence, 4132 Snyder Dr., Winston-Salem, NC 27117 336/784-5128 E-mail: kjlawrence@aol.com

THE DIVINE LITURGY

Contains three settings of the Doxology, four of the Trisagion and Cherubic Hymn and two of the Anaphora. Common feast day megalynaria are included, along with all variations possible on Sundays for the second antiphon (Soson imas) and music for the Hierarchical Liturgy. All music is in Greek and English. The major source for the English text is the Holy Cross translation is the pan-Orthodox translation commissioned by the Standing Conference of Canonical Orthodox Bishops in America (SCOBA); the unchanging elements of the liturgy follow this translation exactly. 239 pages in length.

The Divine Liturgy for Choir, Volume 2 (2008)

A supplement to Volume 1 (1997), this book contains the full melody of the Trisagion with Dynamis, Alleluia and Gospel responses in the 8 tones, 4 settings of the Cherubic Hymn and 3 settings of the Anaphora including litanies and responses in the respective tones. Also included are all Megalynaria not included in Volume 1, 4 Communion Psalms plus Greek and English settings of Tu Dhipnu Su in Tone 6, Ton Stavron Su and Osi is Hriston as sung at Hierarchical liturgies. There is also music for Pre-Sanctified, the Liturgy conclusion for the Paschal season, psalm verses and refrains for the Antiphons not included in Volume 1, and hymns for the Elevation of the Cross and the ordination service. Translations are consistent with the 1997 book.

**ZES PRESS, 2503 Booksin Ave., San Jose, CA 95125 408/723-0640
E-mail: tzes@SBCglobal.net**

A Liturgy with English Text (1992)	- Tikey Zes
Down From Heaven's Holy Height (2000)	- Tikey Zes
Epeskepsato Imas (2005)	- Tikey Zes
Memorial Service	- Tikey Zes
Music for Holy Tuesday	- Tikey Zes
Music for the Salutations of the Theotokos	- Tikey Zes
Sacrament of Holy Matrimony for the Orthodox Church	- Tikey Zes
The Choral Music for Mixed Voices for the Divine Liturgy (1991)	- Tikey Zes
The Divine Liturgy in Greek and English	- Tikey Zes
Trisagion (2005)	- Tikey Zes
Your Pure and Holy Image (Tin Ahranton Ikona Su)	- Tikey Zes

FOLK AND SECULAR MUSIC

NATIONAL FORUM OF GREEK ORTHODOX CHURCH MUSICIANS, 3814 Regents Circle, Bloomington, IN 47401 812/855-8248 E-mail: pappas@indiana.edu

SHARING IN SONG. A songbook containing hymns and songs suitable for use with a variety of Orthodox gatherings, including youth groups, Church and Greek Schools, adult retreats, and senior citizen events. Contains more than 100 songs and hymns, including sacred hymns and folk songs in Greek as well as sacred and secular music in English, all with guitar and piano chords provided.

EMMANUEL MUSIC PRESS, 2855 Country Woods Lane, Palm Harbor, FL 34683 727/734-7721 E-mail: skambour@knology.net

TO EKKLISAKI (The Little Church)

A Greek folk song for SSA and piano arranged by Joanne H. Kambouris. Chosen by the Atlanta Boy Choir for their pre-Olympic tour of Greece. This arrangement is suitable for combined women's and children's choir or advanced children's chorus. Melody combines with a counter melody (Kyrie Eleison) throughout, with a moderately difficult piano accompaniment.

ON CHRISTMAS DAY (A Traditional Greek Melody)

Adapted by Joanne H. Kambouris. This arrangement use the tune of the Greek melody "Kyria Evangelio" with a lively piano accompaniment. Two voicings available: SATB with children's choir and SSA.

EVANGELINE MUSIC PRESS, Chatterton Apartments, 1 Baratra Court # 103, Timonium, MD 21093-1860 410/308-0188 E-mail: aggallos@comcast.net

Snow in the Belltower

By Speranza arranged by Anna Gallos, for SATB and bells. In Greek and English.

GEORGE S. RAPTIS, 4255 Foxpointe Drive, W. Bloomfield, MI 48323-2611 248/738-3818

To Ekklisaki

TTBB including 2 verses for SSAA and SATB.

GREEK SACRED AND SECULAR MUSIC SOCIETY, Tom Lappas, 2020 S. Western Ave. #6, San Pedro, CA 90732-4345 310/831-2150 FAX: 209/368-1852

E-mail: tom@gssms.org www.gssms.org

2001	Eiha Mian Agapi	- Frank Desby
2002	Enas Pefkos	- Frank Desby
2003	Samiotissa	- Anna Gallos
2006	Anapse to Tsigaro (<i>Tsiftiteli</i>)	- G. Klouvatos and Frank Desby
2007	Yiallo, Yiallo	- Frank Desby
2008	Gero Demos (<i>To be released</i>)	- Tikey Zes
2010	Never on Sunday	- Frank Desby
32001	Horos tu Zalongu	- Frank Desby
32004	Neranzula	- Anna Gallos
32005	I Lafina	- Anna Gallos
32006	I Yerakina	- Tikey Zes

32007 Saranta Pallikaria
32008 Voskopula

- Tikey Zes
- Frank Desby

PM PUBLISHING COMPANY, P.O. Box 11301, Glendale, AZ 85318
E-mail: palladm1@cox.net

HIONIA STO KAMBANARIO (Snow on the Belltower).

An age-old Greek Christmas folksong. Arranged for four-part, SATB, chorus and piano. Combines both Greek and English texts. Ideal for a Christmas program.

RECORDINGS

ALEXANDER PRESS

Byzantine Music in the New World I

Byzantine chant and music in English. Sung by the choir of the Sign of the Theotokos Church in Montreal. Under the direction of Vassillis Hadjinicolaou. Cassette or CD.

Byzantine Music in the New World II

Sung in English by the Byzantine Chorus of the Sign of the Theotokos Church in Montreal. Under the direction of Vassilis Hadjinicolaou. Cassette or CD.

Byzantine Music in the New World III – Vespers I (Tones 1 and 8)

Byzantine chant and music in English. The first of the series of Vespers for the eight tones. Directed by Vassilis Hadjinicolaou. Cassette or CD.

Byzantine Music in the New World IV – Holy Week

Byzantine chant and music in English. Directed by Vassilis Hadjinicolaou. Cassette or CD.

Vespers Vol. I, II, III & IV

The four volumes presents in English the complete cycle of Resurrectional (Anastasima) troparia for Orthodox Vespers in all eight Byzantine tones. Directed by Vassilis Hadjinicolaou. CD.

The Great and Holy Thursday

Byzantine chant in Greek by the Choir of the Association of Constantinopolitan Friends of Music in Athens. Director: D. Paikopoulos. Double cassette.

The Great and Holy Friday

Byzantine chant in Greek by the Choir of the Association of Constantinopolitan Friends of Music in Athens. Director: D. Paikopoulos. Double CD.

The Great and Holy Saturday

Byzantine chant in Greek by the Choir of the Association of Constantinopolitan Friends of Music in Athens. Director: D. Paikopoulos. CD.

Hymns from the Feast of the Great Martyr St. Eystathios

Mylopotamos – Mount Athos. Byzantine chant in Greek by the Choir of the Association of Constantinopolitan Friends of Music in Athens. Director: D. Paikopoulos. CD.

Alexander Press, 2875 Douglas Ave., Montreal, Quebec H3R 2C7, Canada 866/303-5517
E-mail: info@alexanderpress.com www.alexanderpress.com

ALEVIZOS, TED

A Greek Byzantine Christmas

Twenty four Christmas chants performed by Ted Alevizos. This disk samples the musical legacy of the Eastern Orthodox church. Most of the chants are hymns for Christmas, including the cycle of twelve hymns on the birth of Christ. Among the disk's other content are 8th century hymns on the Nativity by Cosmas of Crete and St. John of Damascus.

A Greek Byzantine Easter

Opening with the Lenten Hymn, commemorating the Annunciation of the Virgin (March 25th) the recording then covers the period of Palm Sunday to the Resurrection. Chanted by Ted Alevizos.

Holy Cross Bookstore, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445 800/245-0599

ANNUNCIATION GREEK ORTHODOX CHURCH CHOIR OF SACRAMENTO, CA

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom CD

Rev. Gregory Koo, officiating; William Bobolis, Director and Maria DeVille, Organist. The choral music was arranged by Dr. Frank Desby, some hymns and prayer responses were arranged by Dr. Theodore Bogdanos. Contains the Doxology, hymns from the liturgy and Meta Ton Agion.

TRISAGION: Agios, Agios, Agios (Holy, Holy, Holy) CD

This choral music is recorded for the purpose of providing comfort and peace during a time of bereavement at a Trisagion Service for the Dead or following a funeral service or just during a quiet reflective time. The 42 minute CD is recorded by the Annunciation choir of Sacramento. It contains: Meta Ton Agion, (*Bogdanos*); Soma Christu, (*Zes*); To pnevma Sou To Agathon, (*Desby*); Gevsasthe, (*Wardner*); Soma Christu, (*Desby*); To Eklisaki, (*Dogias*); Meth Imon O Theos, (*Desby*); Lord I Cry, (*Cardiasmenos*); His Name Shall Endure Forever, (*Cardiasmenos*); Your Mystic Supper, (*Zes*); Go Ye Now in Peace, (*Eilers*); and The Lord's Prayer, (*Robertson*). Program notes are included.

Annunciation Choir, 3022 F Street, Sacramento, CA 95816-3895 916/443-2033
E-mail: gpandelopoulos@annunciationsac.org

BARNES, PAUL

Liszt and the Cross Music as Sacrament

A CD of a lecture recital given by Paul Barnes, illustrating Orthodox and Byzantine influences in Liszt's B Minor Sonata. Barnes plays the Sonata and an original composition of Potirion Sotiriou (The Cup of Salvation) for chanters and piano.

Available on the Liszt Digital label: www.lisztdigital.com.

BILALIS, DR. YIORYOS

Thy Cross We Adore Exaltation of the Cross: Matins - Liturgy

A CD of Byzantine chant in English by the Romeiko Ensemble under the direction of Yioryos Bilalis.

Dr. Yioryos Bilalis, 38 Sandybrooke Dr., Langhorne, PA 19047 215/750-1033
E-mail: romeiko@att.net

BOGDANOS, THEODORE

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom

Recorded by the Assumption Cathedral Choir of Denver. Metropolitan Isaiah of Denver was the celebrant as a priest. CD or cassette.

Assumption Cathedral Bookstore, 4610 E. Alameda Ave., Denver, CO 80246 303/388-9314.

CAPPELLA ROMANA

The Akathistos Hymn, by Ivan Moody

A reverent work that skillfully combines traditional Byzantine melodies which appear unadulterated (complete with microtonal ornaments) in the Greek-language refrains and Russian choral textures with original melodies suited to a rendering in the English language. Dedicated to Bishop Kallistos and Alexander Lingas, the work was given its world premiere by Cappella Romana in January 1999.

Epiphany: Medieval Byzantine Chant

This recording features music for the feasts of January 1st (St. Basil and the Circumcision of Christ) and of January 6th (Epiphany, or Theophany, as it is known in the East). It is chanted by Byzantine Chant scholar Ioannis Arvanitis of Athens.

Music of Byzantium

This CD was released in conjunction with the Metropolitan Museum of Art for its 2004 exhibit "Byzantium: Faith and Power". The CD features recordings from recent concerts of Cappella Romana's concerts of Byzantine chant, dating from 1261 to 1556.

Tikey Zes Choral Works

A collection of sacred and secular compositions. Features liturgical pieces from Pascha and the Divine Liturgy sung in a polyphonic choral settings in both Greek and English.

When Augustus Reigned: Christmas Music from the Byzantine Tradition

Byzantine hymns taken from the Christmas and Theophany services.

Cappella Romana 3131 NE Glisan St., Portland, OR 97232 Toll free 866/822-7735
E-mail: info@cappellaromana.org www.cappellaromana.org

CELEBRATIONS OF MUSIC – CHRISTMAS 2001

Recording from the Archdiocesan District Choir Federation in December 2001. Concert renditions of sacred Orthodox hymns of the season (some in traditional Byzantine style), as well as carols and serious works of the season in both Greek and English. Includes the world premiere of "Suite from Bernstein's Mass" arranged for choir, organ and solo piano in Greek, Latin and English. Features a patriotic medley in memory of the September 11th tragedy. CD or cassette.

Contact: Ms. Angela Arettines, 2 Elspeth Lane, East Northport, NY 11731.

CELEBRATIONS OF SONG – CHRISTMAS 2002

Recording from the Archdiocesan District Choir Federation in December 2002. Includes renditions of several sacred Orthodox hymns of the season (some in the traditional Byzantine style), as well as secular carols in both Greek and English. Also includes renditions of America the Beautiful and the Battle Hymn of the Republic. CD or cassette.

Contact: Ms. Angela Arettines, 2 Elspeth Lane, East Northport, NY 11731.

CHORAL MUSIC OF THE LITURGICAL YEAR

Recorded by the Assumption Cathedral Choir of Denver. Contains works by the following composers: George Anastassiou, Theodore Bogdanos, Steve Cardiasmenos, Frank Desby, Anna Gallos, Fr. John Paul, and Tikey Zes. CD or cassette.

Assumption Cathedral Bookstore, 4610 E. Alameda Ave., Denver, CO 80246 303/388-9314.

DEDES, REV. SERAPHIM

(The following are downloadable MP3 files in English only.)

Sunday Matins in the Eight Modes

Doxologies

Katavasias

Saturday Evening Vespers in the Eight Modes
Holy Week Selections

GOA Orthodox Marketplace, <http://www.store.goarch.org>

METROPOLIS OF DETROIT

The Divine Liturgy of Saint John Chrysostomos. Composed and arranged by George S. Raptis. This premier presentation of the Raptis Liturgy was recorded at the 56th annual convention of the Mid-Eastern Federation of Greek Orthodox Church Musicians with a 200-voice choir (conducted by the composer). The Hierarchical Liturgy with Doxology was celebrated by His Eminence Metropolitan Nicholas of Detroit assisted by Fr. Dean Hountalas, Fr. Stratton Dorozenski, Fr. Michael Harmand, and Deacon Teodor Petrutiu. A two-CD recording.

The Patriarchal Great Vespers and Divine Liturgy

A historic recording of the Patriarchal Divine Liturgy and the Great Vespers during His visit to the Detroit Diocese on November 10-12, 2000. Both services were celebrated by His All Holiness Patriarch Bartholomew; concelebrated with ten Hierarchs of the Patriarchate and the Archdiocese of America; assisted by eleven priests; and five deacons. A must for Greek Orthodox communicants who appreciate the pageantry, spirituality and beauty inherent in sacred orthodox services. The three-CD stereo set – the first ever professionally recorded Patriarchal services – includes the Great Vespers with the Romeiko Ensemble of Yiorgos Bilalis and the complete Patriarchal Divine Liturgy with 160-voice Diocesan choir conducted by George S. Raptis.

Mr. Danny Dallas Productions, 18303 Winston, Detroit, MI 48219 313/255-3939.

EIKONA

Come Receive the Light (The Orthros of Pascha)

This recording features the Orthros Service of Holy Pascha (the midnight Resurrection Service). CD or cassette.

O Gladsome Light

This recording is a collection of original contemporary Christian Songs as well as ten cherished Orthodox Hymns (18 total). Includes *Crown Them, Lord of the Powers, and O Gladsome Light*. CD only.

Paraklesis - The Mother of Light

This recording is the Small Paraklesis to the Theotokos, the Holy Mother of God. It is chanted from August 1st to the 14th. CD or cassette.

Sacred Hymns of the Divine Liturgy CD

Compilation of several well known liturgical hymns of the Orthodox church, sung in several modes. It includes the hymn Agni Parthene.

Songs

A unique collection of original Orthodox-themed songs, with beautiful piano, vocals and instrumentation, sure to inspire the whole family. CD only.

The Akathist Hymn

The Orthodox Church invites the faithful to rejoice in the unique and sublime role the Mother of God played in the salvation of mankind. Unsurpassed prose and poetry proclaim the mystery of the

Annunciation and the Incarnation of our Lord. Celebrated the fifth Friday of Great Lent. CD or cassette.

The Saturday Service of Great Vespers Third Tone

A regular part of the weekly cycle of worship. It is an ancient service whose themes are: creation (psalm 103), the offering of incense (our prayers rising to heaven), and light (Christ's Resurrection). It prepares us for Sunday's Divine Liturgy and is didactic as well as worshipful. CD or cassette. Service hymnal available.

EIKONA, P.O. Box 4674, Englewood, CO 80155 303/221-1355 E-mail: eikona@eikona.com
www.eikona.com

GALLOS, ANNA

Christmas Choral Music CD

Includes excerpts of the Christmas Day Orthros, the Propers for the Liturgy and songs pertaining to the Christmas Season, some of which are for children. Performed by the Evangeline singers under the direction of Anna Gallos.

Evangeline Music Press, Chatterton Apartments, 1 Baratra Court # 103, Timonium, MD 21093-1860
410/308-0188 E-mail: aggallos@comcast.net

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Gallos I) CD

Recorded in 1965 with the Rev. George P. Gallos as celebrant, Anna Gallos as choir master and Lambryn Mavrikos as organist. Available on CD.

Annunciation Greek Orthodox Cathedral Choir, 24 W. Preston St., Baltimore, MD 21201.
E-mail: gtangires@home.com

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Gallos II) Cassette Tape

The Children's Unison Choir of Annapolis, Maryland has recorded the entire Liturgy with Father George Gallos as celebrant. Anna Gallos is the director/organist. This is a typical children's service complete with children "noises." The children range in age from eight to eleven years old. A good recording for those interested in hearing how a children's choir can do an entire Liturgy in unison.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom in the First and Plagal First modes (Gallos English) Cassette Tape

The purpose of the tape is to acquaint the Greek Orthodox communicant with the relatively "new" rendition of the Divine Liturgy being sung in English. It can also be used by choirmasters for the general flow of the priest-choir relationship and the tempo that should be used. Recorded by the Adult Choir of Annapolis, Maryland. Father Gallos uses the existing English translations for the prayers and cantillations, but has modified and adapted the translations for the music that is sung by the choir. For a change of pace, the Children's Unison Choir is used for the Megalinarion Axion Estin.

Evangeline Music Press, Chatterton Apartments, 1 Baratra Court # 103, Timonium, MD 21093-1860
410/308-0188 E-mail: aggallos@comcast.net

Evangeline Singers, The Music of Lent, Holy Week and Easter CD

Evangeline Singers with Anna Gallos, Conductor and Fotini Nichols Organist and Assistant.

Hierarchical Liturgy - Gallos I CD

A recording of the Hierarchical Liturgy at the Eastern Federation of Greek Orthodox Choirs Conference on 10/31/99 at the Annunciation Cathedral of Baltimore, MD. Celebrant was His Grace, the Late Bishop George of New Jersey, with Frs. Constantine Monios and Dean Moralis. The conductor is Georgia Tangires with Fotini Nichols the organist. Includes the silent prayers spoken at the Cherubic Hymn and Communion for the priests. Available on CD.

Annunciation Greek Orthodox Cathedral Choir, 24 W. Preston St., Baltimore, MD 21201.
E-mail: gtangires@comcast.net

***Journey to Pascha* CD**

Recorded by the Annunciation Cathedral Choir of Baltimore, MD. Georgia Tangires, Director and Fotini Nichols, Organist. Arrangements by Anna Gallos: Evlogimenos O Erhomenos, Hymn of Kassiani, the Lamentations, Doxology - Mode IV, Agios O Theos - Mode IV and Christos Anesti - Mode I - Plagal. Arrangements by Georgia Tangires: Soma Christou - Mode I Plagal and Christos Anesti - Organ Postlude. Available on CD.

Annunciation Greek Orthodox Cathedral Choir, 24 W. Preston St., Baltimore, MD 21201
E-mail: gtangires@comcast.net

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE DEPARTMENT OF RELIGIOUS EDUCATION

Children's Music

Cassette recordings of songs and hymns from the new curriculum series for Grades K through 5: *Happy With God, Me and My World, Loving God, Sharing God's World, Growing With God, and God Calls Us.*

Greek Orthodox Archdiocese Department Of Religious Education, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445-7415 617/850-1218 or 800/566-1088 FAX: 617/850-1489
E-mail: religiouised@goarch.org www.goarch.org/en/archdiocese/departments/religiouised/

GREEK SACRED AND SECULAR MUSIC SOCIETY

***1001S Treasures of Byzantine Music* CD**

The recording contains examples of chant from the third century to the present and choral music from the rituals of the Orthodox Church. The music is performed by the Byzantine Chorale of Los Angeles under the direction of Frank Desby.

***1002S The Liturgy of St. John Chrysostom* CD**

A complete recording of the Liturgy. Setting by Frank Desby. The music is performed by the Byzantine Chorale of Los Angeles, conducted by Frank Desby with the Very Rev. Leonidas Contos as celebrant. The CD comes with a complete Greek to English translation of the Divine Liturgy.

***1003S Choral Festival of Greek Folksongs* CD**

Presenting the Byzantine Choral of Los Angeles with instruments, conducted by Frank Desby. Represents the output of many outstanding Greek composers, including Klouvatos, Gallos, Desby, Zes and Callinicos. This recording was praised by Hi Fidelity Magazine for its unique instrumental achievement in combining folk with symphonic instruments to create a scintillating yet authentic presentation.

Greek Sacred and Secular Music Society, Thomas Lappas, 2020 S. Western Ave. #6, San Pedro, CA 90732-4345 310/831-2150 FAX: 209/368-1852 E-mail: tom@gssms.org www.gssms.org

HOLY CROSS BOOKSTORE

A Scent of Spiritual Fragrance	Tape, Greek, Holy Cross Choir, Rev. Kastanas, Director
A Greek Byzantine Christmas #W3703, CD, Greek, chanted by Ted Alevizos	
A Greek Byzantine Easter	CD, Greek, chanted by Ted Alevizos
Agni Parthene	#W3714, CD, Greek, Monks of Simonospetras
Akathist Hymn	CD or Tape, Greek, S. Karas

Akathist Hymn	Tape, Greek, Photis Ketsetzis
Akathist Hymn	CD, Greek, L. Angelopoulos and Greek Byzantine Choir
Ancient Hymns for Modern Times	CD, Tape, English/Greek chanted by Katerina Sitaras Makiej
Byzantine Hymns of Christmas	#W3701, CD; Greek, chanted by Simon Karas
Byzantine Hymns of Epiphany	#W3706, CD, Greek, chanted by Simon Karas
Byzantine Music in the New World – Holy Week	CD or Tape, English, V. Hadjinicolaou
Byzantine Music in the New World – Orthodox Saints,	CD or Tape, English, V. Hadjinicolaou
Byzantine Music in the New World – Selected Hymns,	CD or Tape, English, V. Hadjinicolaou
Choral Music of the Liturgical Year	CD or Tape, Greek/English, Choir of Denver
Christmas	CD or Tape, Greek, S. Karas
Christmas	Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Christmas: Hymns and Carols	#W0701 Greek, Tape, Choir of Holy Cross Seminary
Christmas Hymns	#W3704, CD, Greek, Choir of Vatopaidi Fathers
Circumcision of Christ	Tape, Greek, Photis Ketsetzis
Christmas Hymns	#W3705, Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Divine Liturgy:	
Licourgos Angelopoulos	#W3721, CD, Greek,
Choir in Australia	#W3722, CD, English, St. George Greek Church, Australia
Choir, Frank Desby	#W3718, CD, Greek, music by Dr. Frank Desby
Denver Choir	#W3720, CD, Greek, music by Dr. Theodore Bogdanos
N. Georgafentis	CD, Greek
Symphonic Orthodox Liturgy	#W3719, CD, Greek, D. Papapostolou
Easter	Tape, Greek, N. Georgafentis
Easter	Tape, Greek, Photis Ketsetzis
EIKONA:	
Akathist Hymn	CD or Tape, English
Great Vespers	CD or Tape, English
O Gladsome Light	CD or Tape, English
Pascha – Come Receive the Light,	CD or Tape, English
Paraklesis – The Mother of Light,	CD or Tape, English
Epiphany	CD or Tape, Greek, S. Karas
Epiphany Hymns	#W3713, CD, Greek, Choir of Vatopaidi Fathers
Epiphany Hymns	#W3707, Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Epiphany Hymns: Vespers, Orthros and Agiasmos	#W3708, Tape, Greek, by Photis Ketsetzis
Epitaphos and Easter	CD or Tape, Greek, S. Karas
First Fruits – Selected Hymns	CD or Tape, English, Boston Byzantine Choir
Great Lent	Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Holy Week	CD, Greek, Photis Ketsetzis
Hymns from January 1st: The Circumcision of Our Lord and St. Basil the Great	#W3709, Tape, Greek, Photis Ketsetzis
Hymns from the Psalter	#W3715, CD, Greek, Monks of Simonospetras
Hymns of Holy Week	CD, Greek, Choir St. Spyridon, San Diego, CA
In Bethlehem Christmas Carols	#W3711, Tape, English
	#W3712, CD; English; Holy Nativity Convent
Lazarus Come Forth	CD, Greek, Yorgos Bilalis
Matins Service of the Nativity	#W3710, Tape, English, chanted by Elias Modenos
Mystical Supper	CD and Tape, English, Boston Byzantine Choir
Sunday Matins Music	#W0720, Tape, English, Fr. Seraphim Dedes
The Christmas Story	#W0715, CD, English, Katina
The Anastasimatarion	Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Theophany	Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Thy Cross We Adore	CD, Greek, Yiorgos Bilalis/Romeiko Ensemble
Triodion	Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Vespers Vol. 1 – Tones 1 and 8	CD or Tape, English, V. Hadjinicolaou
When Augustus Reigned	#W3702, CD, Cappella Romana

Byzantine Music Tones, Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis

Tone I	#W3723	Tone IV	#W3726	Tone VII	#W3729
Tone II	#W3724	Tone V	#W3727	Tone VIII	#W3730
Tone III	#W3725	Tone VI	#W3728	All Tones	#W3731

Holy Cross Bookstore, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445 800/245-0599
FAX: 617/850-1430 E-mail: hcbks@hchc.edu www.hchc.edu/bookstore/

LAWRENCE, KEVIN

Prepare the Feast CD

Liturgical music in English and Greek sung by the choir of the Dormition of the Theotokos Greek choir of Greensboro, NC. The recording includes a number of selections from Lawrence Divine Liturgy setting published by the Southeastern Music Federation, and some feast day hymns from other publications by the same composer.

The Divine Liturgy CD

The music is set to traditional Byzantine melodies by Kevin Lawrence. A teaching CD with soprano, alto, tenor or bass in the foreground, other parts in background. This recording includes most of the contents in the volume of the Divine Liturgy settings by Lawrence published by the Southeastern Music Federation in 1996. It facilitates choir members' learning and becoming more secure with their parts, and provides an aural guide to musical interpretation.

Mr. Kevin Lawrence, 4132 Snyder Dr., Winston-Salem, NC 27127, 336/784-5128
E-mail: kjlawrence@aol.com

LIGHT & LIFE PUBLISHING

Akathist Hymn to the Theotokos #AKAT115	- Fr. Seraphim Dedes
Ancient Hymns for Modern Times #ANC1699	- Katerina Sitaras Makiej
Basic Vespers in the Eight Modes #BAS1105	- Fr. Seraphim Dedes
Byzantine Music in the New World #BYZA265	- V. Hadjinicolaou
Byzantine Music in the New World – Vespers #BYZA250, BYZA251, BYZA252, BYZA253	- V. Hadjinicolaou
Choral Music of the Liturgical Year #CHOR500	- Assumption Choir of Denver
Hymns of Paradise: Hymns of Life and Hope #HYMN145	- Fr. Apostolos Hill
Liturgical Music for the Orthodox Church #LITU122	- Tikey Zes
O Gladsome Light #OGLA510	- Eikona
Sunday Matins Music, Great Doxology in the 8 Modes #SUND195	- Fr. Seraphim Dedes
Sunday Matins Music, Modes 1 & 2 (English) #SUND205	- Fr. Seraphim Dedes
Sunday Matins Music, Modes 3 & 4 (English) #SUND210	- Fr. Seraphim Dedes
Sunday Matins Music, Modes Grave & PL4 (English) #SUND220	- Fr. Seraphim Dedes
Sunday Matins Music, Modes PL 1 & PL 2 (English) #SUND215	- Fr. Seraphim Dedes
Sunday Matins Music Vol. 9 (English) #SUND225	- Fr. Seraphim Dedes
Sunday Matins Music, Vol. 1: Tone 1 (Greek & English) #SUND200	- Fr. Seraphim Dedes
Symphonic Orthodox Liturgy #SYMP500	- Dimitri Papapostolou
The Akathistos Hymn #AKAT160	- Ivan Moody
The Akathist Hymn #AKAT142	- Eikona
The Divine Liturgy of St. John Chrysostom #DZST910	- Theodore Bogdanos
The Divine Liturgy of St. John Chrysostom #DZLI908	- Nicholas A. Geogifentis
The Divine Liturgy: Byzantine Chant in English #DZLI780	- St. George Choir of Sydney
The Service of Great Vespers – Third Tone #SERV191	- Eikona
Thy Cross We Adore #THYC500	- Yiorgos Bilalis
Vigil of Saint Anthony #VIG1095	- Athonite Monks

MILLENNIUM CHRISTMAS CONCERT

Recording from the Archdiocesan District Choir Federation in December of 1999. Includes concert renditions of several sacred Orthodox hymns of the season (some in the traditional Byzantine style), as well as secular carols in both Greek and English. CD or cassette.

Contact: Ms. Angela Arettines, 2 Elspeth Lane, East Northport, NY 11731.

NATIONAL FORUM OF GREEK ORTHODOX CHURCH MUSICIANS

Hymns of the Orthodox Church

This is a recording of the major hymns of the Divine Liturgy plus three Feast Day hymns, presented in Greek and English. The music is performed by EIKONA. The recording is intended to accompany the National Forum's *Hymns of the Orthodox Church* instructional booklets, but also may be used independently. Suitable for Church School and Greek School classes, youth groups, adult instruction, bookstores, and families. Available in CD or audiocassette.

The Archieratical Divine Liturgy – 1978 Clergy-Laity Congress, Detroit, Michigan, July 1978

The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom celebrated by the late Archbishop Iakovos and the Archdiocesan Bishops in 1978 was of historical significance to our church musicians across America. This excellent professional recording of that historic liturgy is reissued as a commemorative 2-CD package to honor the loving memory of the late Archbishop Iakovos. On the occasion of this liturgy, the Archdiocese officially recognized the National Forum of Greek Orthodox Church Musicians as "the musical arm of the Greek Orthodox Archdiocese of North and South America." The recording is a composite liturgical setting created to honor the major Greek Orthodox composers of liturgical choral music in America at that time: Theodore Bogdanos, Frank Desby, Anna Gallos, Demetrios Pappas and Tikey Zes. George S. Raptis served as conductor of the 160-voice choir for this Liturgy and Niki E. Kalkanis, was the National Forum Chairman who organized the event.

National Forum of Greek Orthodox Church Musicians, 3814 Regents Circle, Bloomington, IN 47401
812/855-8248 E-mail: pappas@indiana.edu

PAPPAS, DEMETRIOS

Greek Patriotic Songs

Cassette recording of twelve of the most beloved Greek patriotic songs. Arranged for male voices and band.

Yassoo Sing Along
Greek Dance Along

More Yassoo
Easter Hymns

The Pappas Singers
Christmas Carols in Greek

Mr. Demetrios Pappas, 33-20 Broadway, Long Island City, NY 11106. 718/728-2188

PETROVICH, MICHAEL B.

Teaching CD for the Petrovich Liturgy. Learn the music by listening to the CD's highlighting the Soprano, alto, tenor, or bass voice with organ and the other sections as background.

Federation of Greek Orthodox Church Choirs, Metropolis of Chicago, PO Box 69, Schererville, IN 46375
219/322-4432

REVEZOULIS, JOHN G.

Teaching CD for the Revezoulis Liturgy. Learn the music by listening to the CD's highlighting the Soprano, Alto, Tenor, or Bass voice with organ and the other sections as background.

Federation of Greek Orthodox Church Choirs, Metropolis of Chicago, PO Box 69, Schererville, IN 46375
219/322-4432

SAINT PARASKEVI CHOIR, Greenlawn, Long Island, NY

Divine Liturgy of Saint John Chrysostom

A recording of the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom by the Saint Paraskevi Choir under the direction of Jeffrey N. Economou. The Very Reverend Archimandrite John A. Heropoulos was the celebrant. CD or cassette.

Mrs. Stacy Zanganas, 6 Farmstead Rd., Commack, NY 11725
E-mail: anaretti@optonline.net

METROPOLIS OF SAN FRANCISCO MUSIC FEDERATION

2005 San Diego Conference recording CD's

Composite Liturgical setting of Tikey Zes, Frank Desby, Steve Cardiasmenos and Theodore Bogdanos, Metropolitan Gerasimos celebrant, directed by Kristen Bruskas.

2006 San Francisco Conference recording CD's

Bogdanos Liturgical setting, Metropolitan Gerasimos celebrant, directed by Theodore Bogdanos.

2007 Seattle Conference recording CD's

Cardiasmenos Liturgical setting, Metropolitan Gerasimos celebrant, directed by Steve Cardiasmenos.

Terry Kastanis, 1400 41st Street, Sacramento, CA 95819-4041 916/455-5682
E-mail: tkastanis@comcast.net

ST. SOPHIA CATHEDRAL, LOS ANGELES, CA

Divine Liturgy and Doxology

This CD features Father John Bakas as celebrant and the St. Sophia Cathedral choir chants the responses and hymns directed by Connie Callinicos with Christopher Yokas as organist. The entire Divine Liturgy of St. John Chrysostom and Doxology is sung in English using Greek Orthodox Byzantine melodies. The Doxology translation is by Father Michael Pallad. Most of the translations of his own liturgical setting are by Frank Desby, but others were done Connie Callinicos, Christopher Yokas, Nicholas Maragos, Tikey Zes and Father George Gallos.

St. Sophia Cathedral Choir, 1324 Normandie Ave., Los Angeles, CA 90006
E-mail: conniediva@hotmail.com

SCORDILIS, STELIO

Divine Liturgy (1991) CD001

An a capella work for chorus. It is sung in Greek by the Phaeacian Chorus of Honolulu under the direction of Nola Nahulu. It is based on Byzantine themes, but also contains original material.

Orthodox Requiem (1997) CD002

The complete Orthodox funeral service. An a cappella work for soloists and chorus. Sung in Greek by the Phaeacian Chorus of Honolulu under the direction of Stelio Scordilis. It is based on Byzantine themes, but also contains original material.

Mr. Stelio Scordilis, 750 Kaheka St. #1006, Honolulu, HI 96814 808/955-0433
E-mail: sscordilis@yahoo.com www.scheria.com

ST. ANTHONY'S GREEK ORTHODOX MONASTERY

The Divine Liturgies: Volume I

Audio CD recordings of the monks of St. Anthony's monastery chanting selections in English including the Great Doxology, Tpyica, and Trisagion Hymns.

***Vigil to St. Anthony* CD**

An audio CD of Byzantine chant in Greek consisting of selections of the vigil to St. Anthony, chanted by Athonite monks of St. Anthony's Monastery.

St. Anthony's Greek Orthodox Monastery, 4784 N. St. Joseph's Way, Florence, AZ 85232
520/868-3188 FAX: 520/868-3088 E-Mail: bookstore@stanthonysonastery.org

TODAY THE VIRGIN IS ON HER WAY

Vespers for December 20th, the Feast of St. Ignatios of Antioch and the Pre-feast of Christmas. CD, in English

The simple daily vespers of the 20th of December. On this day is remembered one of the earliest recorded martyrs, St. Ignatios of Antioch (died 98 AD). It is also the first day of the formal preparation for Christmas. The title "Behold the Virgin is on her way" is taken from a hymn (Kondakion) that is chanted at every liturgy after Nov. 21st until Christmas Eve. It was written by St. Romanos the Melodist in the early 5th century. St. Theodore the Studite, the patron saint of our monastic brotherhood, composed the verses for St. Ignatios in the 8th century while the verses for Christmas were written in the 5th century by Patriarch Anatolios of Constantinople.

The Monastic Brotherhood of St. Theodore the Studite, 449 Portland Way South, Galion, OH 44833
419/468-8880 FAX: 419/468-8890 www.sttheodore.org

ZERVOS, CHRIS J.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom: A Bilingual Choral Setting

Based on traditional Byzantine melodies, for accompanied mixed choir. Arranged by CJZ. Includes: Doxology, Apolytikia, hymns of the Memorial and Artoclasia services, and Recessionals. This studio quality, digitally-mastered recording of the Zervos liturgical setting serves as an instructional tool to assist singers with limited rehearsal time.

Instructional recordings for SATB choir in CD format (set of 4)

CD #1 Soprano voice amplified above full choir

CD #2 Alto voice amplified above full choir

CD #3 Tenor voice amplified above full choir

CD #4 Bass voice amplified above full choir

Chris J. Zervos, 2104 Bridlewood Dr., Toledo, OH 43614 419/865-6165 E-mail:
chrisjzervos@aol.com

ZES, TIKEY

Tikey Zes Choral Works - CD

(Recorded by the Cappella Romana Chamber Choir, Alexander Lingas, director.)

Liturgical works: The Great Doxology, Paschal Megalynarion, Offertory and Communion Hymn for Holy Thursday, Resurrectional Apolytikion (Mode II, plagal), Cherubic Hymn (Mode IV plagal), Megalynarion for the Liturgy of St. Basil (Mode IV, plagal), "One is Holy, " Communion Verse for Sundays (Mode I plagal), Communion verse for Easter (Soma Christu), Megalynarion for the Liturgy of St. John Chrysostom (Mode IV), the Troparion of Kassiane (Mode IV plagal).

Folk songs: I Don't Go to Potamos Any More and Down in the Villages of Valtos.

Cappella Romana, 3131 NE Glisan St., Portland, OR 97232 Toll free 866/822-7735
E-mail: info@cappellaromana.org www.cappellaromana.org

Greek Nostalgia - Songs and Kantades - (CD or Cassette)

(Recorded by the St. Nicholas singers and Instrumentalists of San Jose, California. Tikey Zes, arranger and conductor.)

Folk songs: Psaropoula, Aspres Kordeles, Samiotissa, Hionia Sto Kambanario, O Haralambis, Efitepsa Mia Lemona, I Anthismeni Amygdalia, Ta Pedia tou Peria, Tis Haras Aderfi, Enas Mythos.

Kantades: Signomin Su Zito, Asta ta Malakia Sou, Kato Sto Yialo, To Yelekaki, Pota tha Kami Xasteria, Pikramenos and Yialo Yialo.

Contact: Kay Navrides, 2022 Carignan Way, San Jose, CA 95135

CHANT RESOURCES

ALEVIZOS, TED

A Greek Byzantine Christmas

Twenty four Christmas chants performed by Ted Alevizos. This disk samples the musical legacy of the Eastern Orthodox church. Most of the chants are hymns for Christmas, including the cycle of twelve hymns on the birth of Christ. Among the disk's other content are 8th century hymns on the Nativity by Cosmas of Crete and St. John of Damascus.

A Greek Byzantine Easter

Opening with the Lenten Hymn, commemorating the Annunciation of the Virgin (March 25th) the recording then covers the period of Palm Sunday to the Resurrection. Chanted by Ted Alevizos.

Holy Cross Bookstore, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445 800/245-0599
FAX: 617/850-1430 E-mail: hcbks@hchc.edu www.hchc.edu/bookstore/

ANASTASSIOU, GEORGE

Greek-Byzantine Liturgical Hymnal

Contains two liturgies written in major and minor settings: 1) *Enharmonic - Minor Imperial Byzantine Liturgy* and 2) *Diatonic - Major Byzantine Royal Liturgy*. Includes most of the extra liturgical hymns used throughout the year. The Appendix of the book is very accurate in the transcription of chant and the placement of the Ison. This work is a good standard Liturgy for most choirs to use. The completeness of the volume and its organization make it suitable for men or women, as well as mixed groups. Drawn from the composition of many Byzantine composers. The work is of medium difficulty. Greek Phonetics and English text are included.

Mr. Zenon G. Anastassiou, 11937 Dietz Dr., Tampa, FL 33626-3675 813/920-7821

ATHANASOPOULOS, GEORGE

Byzantine Musical Anthology

This work consists of six volumes (2, 802 pages) and includes, in Greek and English (with English phonetics), the various ecclesiastical celebrations, in their traditional and most strict classical Byzantine melodies. Volume I, The Hierarchical, (420 pages) contains:

1. All the hymns (Vespers, Matins, Holy Liturgy) sung at all ecclesiastical celebrations when the hierarch is the celebrant.
2. The history of each hymn.
3. Comprehensive history of the Byzantine Music.
4. The relationship between Byzantine and Ancient Hellenic Music
5. The ecclesiastical procedure for the presence of the hierarch.

Hymns in the book can be sung in solo, unison or in three-voice harmony. An organ part is included but is optional or for rehearsal only.

Hymn of Kassiani

Sung on Holy Tuesday, at the Bridegroom Service, in the traditional music of the 8th and 9th centuries A.D., in western and Byzantine notation. Greek and English (with English phonetics). 15 minutes in length.

Sunday School Hymn

Based on Mark 18:14, in Greek and English (with English phonetics).

BILALIS, DR. YIORYOS

Thy Cross We Adore Exaltation of the Cross: Matins - Liturgy

A CD of Byzantine chant in English by the Romeiko Ensemble under the direction of Yioryos Bilalis.

Dr. Yioryos Bilalis, 38 Sandybrooke Dr., Langhorne, PA 19047 215/750-1033
E-mail: romeiko@att.net

BOGDANOS, THEODORE

The Byzantine Liturgy: Hymnology and Order (SB301)

Over 500 pages in length. The book contains all the special (substituted) hymns used in the Divine Liturgy on any Sunday and major feast days of the year: dismissal hymns, small entrance hymns, kontakia, megalynaria, and communion hymns. The major feasts are presented in both their weekday and Sunday liturgical format. The book also provides the order of service (taxis) for every Sunday and major feast of the year, covering all possible combinations of Sundays and immovable and movable feasts throughout the entire church calendar. Each hymn is presented as a chant melody with ison (drone) and organ chordal harmonic accompaniment, with a few variations. An English interlinear translation is also given. Several appendices are included and contain:

1. All special services and ceremonial processions that may be done on any Sunday or major feast day of the year.
2. A 100-year Pascal Calendar (1992-2099) indicating:
 - a. The mode of each Sunday in each year.
 - b. Any movable and immovable feast that may coincide with that Sunday.
3. The church hymns (tu Naou) of all the churches in the U.S.A.
4. A glossary of terms used in the book.
5. The musical and textual sources used in the book.

The book is extensively cross-indexed with separate chronological index, alphabetical index, and index of hymns in Greek. The book is hard-bound and has ribbon place markers. Cassettes will follow in the near future.

CAPPELLA ROMANA

Epiphany: Medieval Byzantine Chant

This recording features music for the feasts of January 1st (St. Basil and the Circumcision of Christ) and of January 6th (Epiphany, or Theophany, as it is known in the East). It is chanted by Byzantine Chant scholar Ioannis Arvanitis of Athens.

Music of Byzantium

This CD was released in conjunction with the Metropolitan Museum of Art for its 2004 exhibit "Byzantium: Faith and Power". The CD features recordings from recent concerts of Cappella Romana's concerts of Byzantine chant, dating from 1261 to 1556.

When Augustus Reigned: Christmas Music from the Byzantine Tradition

Byzantine hymns taken from the Christmas and Theophany services.

Cappella Romana 3131 NE Glisan St., Portland, OR 97232 Toll free 866/822-7735
E-mail: info@cappellaromana.org www.cappellaromana.org

CONSTANTINIDES, REV. EVAGORAS

Dismissal Hymns and Kontakia of the Orthodox Church

A compilation of the texts of the Resurrection Dismissal Hymns and the Theotokia of the eight tones; the Dismissal Hymns of Saints' Feast Days and fixed Holy Days of the whole year; Dismissal Hymns of the Triodion, Pentecostarion, and the Kontakia for the whole year provided in the original Greek with phonetics and English to fit the traditional melodies. An addendum includes texts for several hymns of other Saints and Martyrs, Fos Ilaron, Tin Oreotita, Epi Si Heri, Apostoli Ek Peraton, Panta Horigi to Pnevma to Agion, Soma Hristou, Theotoke Parthene of the Artoklasia, Plousii Eptohefsan ke Eepinasan, Mistikos i Theotoke, and others.

Holy Friday Lamentations

The three stases of the Holy Friday Lamentations (Original Greek, phonetics and English translation that fits the English perfectly and poetically). It also includes the music of the first stanza of each stasis of the English translation. This was done at the request of His Eminence Metropolitan Iakovos of Chicago who selected the stanzas.

Rev. Evagoras Constantinides, 9433 Arthur St., Crown Point, IN 46307-1914 216/663-2276

DEDES, REV. SERAPHIM

(The following are downloadable MP3 files in English only.)

Sunday Matins in the Eight Modes

Doxologies

Katavasias

Saturday Evening Vespers in the Eight Modes

Holy Week Selections

GOA Orthodox Marketplace, <http://www.store.goarch.org>

HOLY CROSS BOOKSTORE

A Scent of Spiritual Fragrance	Tape, Greek, Holy Cross Choir, Rev. Kastanas, Director
A Greek Byzantine Christmas #W3703,	CD, Greek, chanted by Ted Alevizos
A Greek Byzantine Easter	CD, Greek, chanted by Ted Alevizos
Agni Parthene	#W3714, CD, Greek, Monks of Simonospetras
Akathist Hymn	CD or Tape, Greek, S. Karas
Akathist Hymn	Tape, Greek, Photis Ketsetzis
Akathist Hymn	CD, Greek, L. Angelopoulos and Greek Byzantine Choir
Ancient Hymns for Modern Times	CD, Tape, English/Greek chanted by Katerina Sitaras Makiej
Byzantine Hymns of Christmas	#W3701, CD; Greek, chanted by Simon Karas
Byzantine Hymns of Epiphany	#W3706, CD, Greek, chanted by Simon Karas
Byzantine Music in the New World – Holy Week	CD or Tape, English, V. Hadjinicolaou
Byzantine Music in the New World – Orthodox Saints	CD or Tape, English, V. Hadjinicolaou
Byzantine Music in the New World – Selected Hymns	CD or Tape, English, V. Hadjinicolaou
Choral Music of the Liturgical Year	CD or Tape, Greek/English, Choir of Denver
Christmas	CD or Tape, Greek, S. Karas
Christmas	Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Christmas: Hymns and Carols	#W0701 Greek, Tape, Choir of Holy Cross Seminary
Christmas Hymns	#W3704, CD, Greek, Choir of Vatopaidi Fathers
Circumcision of Christ	Tape, Greek, Photis Ketsetzis
Christmas Hymns	#W3705, Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Divine Liturgy:	

Licourgos Angelopoulos	#W3721, CD, Greek,
Choir in Australia	#W3722, CD, English, St. George Greek Church, Australia
Choir, Frank Desby	#W3718, CD, Greek, music by Dr. Frank Desby
Denver Choir	#W3720, CD, Greek, music by Dr. Theodore Bogdanos
N. Georgafentis	CD, Greek
Symphonic Orthodox Liturgy	#W3719, CD, Greek, D. Papapostolou
Easter	Tape, Greek, N. Georgafentis
Easter	Tape, Greek, Photis Ketsetzis
EIKONA:	
Akathist Hymn	CD or Tape, English
Great Vespers	CD or Tape, English
O Gladsome Light	CD or Tape, English
Pascha – Come Receive the Light,	CD or Tape, English
Paraklesis – The Mother of Light,	CD or Tape, English
Epiphany	CD or Tape, Greek, S. Karas
Epiphany Hymns	#W3713, CD, Greek, Choir of Vatopaidi Fathers
Epiphany Hymns	#W3707, Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Epiphany Hymns: Vespers, Orthros and Agiasmos	#W3708, Tape, Greek, by Photis Ketsetzis
Epitaphos and Easter	CD or Tape, Greek, S. Karas
First Fruits – Selected Hymns	CD or Tape, English, Boston Byzantine Choir
Great Lent	Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Holy Week	CD, Greek, Photis Ketsetzis
Hymns from January 1st: The Circumcision of Our Lord and St. Basil the Great	#W3709, Tape, Greek, Photis Ketsetzis
Hymns from the Psalter	#W3715, CD, Greek, Monks of Simonospetras
Hymns of Holy Week	CD, Greek, Choir St. Spyridon, San Diego, CA
In Bethlehem Christmas Carols	#W3711, Tape, English
	#W3712, CD; English; Holy Nativity Convent
Lazarus Come Forth	CD, Greek, Yorgos Bilalis
Matins Service of the Nativity	#W3710, Tape, English, chanted by Elias Modenos
Mystical Supper	CD and Tape, English, Boston Byzantine Choir
Sunday Matins Music	#W0720, Tape, English, Fr. Seraphim Dedes
The Christmas Story	#W0715, CD, English, Katina
The Anastasimatarion	Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Theophany	Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Thy Cross We Adore	CD, Greek, Yiorgos Bilalis/Romeiko Ensemble
Triodion	Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Vespers Vol. 1 – Tones 1 and 8	CD or Tape, English, V. Hadjinicolaou
When Augustus Reigned	#W3702, CD, Cappella Romana
Byzantine Music Tones	Tape, Greek, chanted by Photis Ketsetzis
Tone I	#W3723
Tone II	#W3724
Tone III	#W3725
Tone IV	#W3726
Tone V	#W3727
Tone VI	#W3728
Tone VII	#W3729
Tone VIII	#W3730
All Tones	#W3731

Holy Cross Bookstore, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445 800/245-0599
FAX: 617/850-1430 E-mail: hcbks@hchc.edu www.hchc.edu/bookstore/

MICHAEL G. FARROW

Psalm Verses of the Orthodox Liturgy

The appropriate psalms, chapter/verses as they are used in the antiphonal, alleluia, entrance, prokeimena, and communion hymn verses and their Biblical citations for the entire year, Sundays, Feast Days, Saints, Martyrs, Funerals, Weddings, etc.

Order from: St. Vladimir's Seminary Bookstore, 575 Scarsdale Rd., Crestwood, NY 10707
800/204-2665 E-mail: bookstore-sales@svots.edu

NATIONAL FORUM OF GREEK ORTHODOX CHURCH MUSICIANS

Guide to the Transcription of Post-Byzantine Chant

A publication that sets forth the National Forum's recommendations concerning guidelines and procedures to be used when transcribing hymns from Byzantine neumes to Western notation.

National Forum of Greek Orthodox Church Musicians, 3814 Regents Circle, Bloomington, IN 47401
812/855-8248 E-mail: pappas@indiana.edu

ORTHODOX BYZANTINE MUSIC

A paper by Dimitri Conomos, Ph.D. on Byzantine music in the Early Christian Period, Medieval Period, Later Byzantine, and Post-Byzantine Periods.

www.goarch.org/en/ourfaith/music/

PAPPAS, DEMETRIOS

Great Vespers

The Great Vespers, transcribed into European music with phonetics. Easily sung by a small male group:

St. Anthony the Great	St. Athanasios
St. Demetrios	Exaltation of the Holy Cross
Easter Sunday Vespers	Sts. Constantine and Helen
St. Gerasimos	Transfiguration
St. Paraskevei	St. John the Baptist
Sts. Peter and Paul	Archangels Michael and Gabriel
Kimisis Tis Theotokou	All Saints Vesper
Vesper of the 6th Sunday from Pascha (Blind Man)	St. Nicholas Vesper

Mr. Demetrios Pappas, 33-20 Broadway, Long Island City, NY 11106 718/728-2188

SACRED SONGS: Studies in Byzantine Hymnography by Eva Catafygiotu Topping

This book brings together seventeen important studies that examine in detail the richness of Byzantine Hymns. The author describes Byzantine Hymnographers, including significant women hymnographers. Her chapters analyze Orthodox hymns for major feast days, Lent and Holy Week, and specific saints.

Light & Life Publishing, P.O. Box 26421, Minneapolis, MN 55426-04211

ST. ANTHONY'S GREEK ORTHODOX MONASTERY

Byzantine Music Formulae

This 975-page book is a thorough compilation of Byzantine Music formulae in all eight modes. It is an indispensable tool for all who wish to compose in any language traditional liturgical music that adheres to the complex formulaic rules of Byzantine chant. The book is available online for free.

<http://www.stanthonysmonastery.org/music/Formula.html>

The Divine Liturgies as Chanted on the Holy Mountain

Byzantine Music in Western Notation in English and Greek

A collection of more than 3, 000 pages of Byzantine music in both Western and Byzantine notation in the style of chanting used on the Holy Mountain. The scope of this project covers the liturgies of St. John Chrysostom, St. Basil the Great, St. James, and the Liturgy of the Presanctified Gifts, as well as many doxologies and all hymns for Vespers. The words of the hymns are provided in Elizabethan English, Modern English, and Greek. Interactive CD-ROM is available. To view, hear, and print this music for free, go to: <http://www.stanthonysonastery.org/music/Index.html>

Teach Yourself Byzantine Music Notation

This free online book by Ioannis Margaziotis teaches one how to read Byzantine music notation without a teacher. Beside each exercise is an embedded recording of it being chanted that can be heard by double-clicking it. Explanations in English are included for those who do not know Greek. The free online book is available at: <http://www.stanthonysonastery.org/music/LearnByz.htm>

St. Anthony's Greek Orthodox Monastery, 4784 N. St. Joseph's Way, Florence, AZ 85232
520/868-3188 FAX: 520/868-3088 E-Mail: bookstore@stanthonysmonastery.org

STEFANIDAKIS, GEORGE

Hymns of the Greek Orthodox Divine Liturgy, Volume 1 – Greek

This hymn book is now only available in compact disk (CD) format. The CD contains the hymn book in Portable Document Format (PDF) format and covers the entire ecclesiastical year, including Apolitikia, Kontakia, Megalynaria, and Koinonika in Greek only with English phonetics. The English translation of each hymn is included but only a few translations are set to music. The hymns are traditional Byzantine chants presented in western notation as single melodic lines suitable for use by large or small choirs or psalti. Each hymn is referenced as to its source of the original Byzantine notation. Acrobat Reader is required to open the PDF file for viewing and is available for free from Adobe Systems, Inc. on the internet. Two indexes are provided, sorted by Greek and by English phonetic names of the hymns, at the end of the PDF file. Acrobat Reader's search function can also be used to search for hymns. Once located, the user may view and print individual hymns and listen to them played on their computer sound system. Instructions are included on the CD and over 260 hymns are included in the hymn book. The hymn book is endorsed by Metropolitan Isaiah of Denver.

Mr. George Stefanidakis, 7619 Wycomb Lane, Houston, TX 77070 281/469-0986
E-mail: gmstefs@comcast.net

TAKIS, NANCY

(All music is available free of charge at www.newbyz.org)

The Divine Liturgy (3 settings)

Plagal Fourth Tone Chant

Plagal First Tone Chant

Combined three-part harmony and chant in various modes

These liturgy settings are intended for chanters, choirs, and congregations who use both Greek and English. The two languages are placed side-by-side, and the music is adjusted for easy switching between languages. The English is available in both "King James" and modern syntax and the translation of the hymns follows the melodic formulas of the Church, so that there is no awkward phrasing. Chant renditions are in staff notation with melodic line and ison written out. The liturgy settings are available both in a letter-sized book format for choirs and a 7" X 8 ½" size for congregational use. Both books include a memorial service and the congregational books include a hymnal of the most-used apolytikia, kontakia, megalynaria, and other hymns. Both books include the entire text of the liturgy in Greek, Greek phonetics, and English. Customized books are available for your parish.

The Holy Friday Lamentations (Ta Engomia)

An English translation of the Lamentations for Holy Friday that follows the Byzantine melodies note-for-note and accent-for-accent but is natural in syntax, accurate in meaning, and poetic in language. It is also available as a pew booklet for congregational singing, or as a choir book with accents highlighted. Both books have Greek, transliterated Greek, and English side-by-side for easy switching between languages. There are two versions, one in "King James" English and one in modern English. Authentic Byzantine melodies, provided by Metropolitan Maximos, are included; however, these translations can be sung easily with any of the traditional melodies and musical arrangements.

The Sunday Resurrection Apolytikia

Set with chant lines and isons in the eight modes, in side-by-side Greek and English.

New Byzantium Publications, 1900 Burkley Rd., Williamston, MI 48895-9755 517/655-2060
E-mail: takistan@yahoo.com www.newbyz.org

VELON, JOHN

Transcriptions of Melodies and Hymns from Byzantine Chant into Western Notation:

Anastasimatarion (Sunday) Orthros and Vespers

Taken from the standard Anastasimatarion Ioannou and Irmologion Chiknopoulou. Includes Orthros and Vespers in all eight modes in the Greek language. 750 pages in length.

Triodion

Contains all the hymns needed for Saturday night Vespers and Sunday morning Matins, starting with Sunday of the Publican and Pharisee through Palm Sunday. In Greek. 325 pages.

Holy Week

Includes all the hymns for all the services of Holy Week, starting with Palm Sunday evening through the Sunday Agape service. In Greek. 578 pages.

Pentikostarion

Includes all the hymns for Saturday evening Vespers and Sunday morning Matins, from Sunday of Thomas through All Saints Sunday. Also includes Ascension Thursday. In Greek. 921 pages.

Presanctified Liturgy

Contains hymns for all Wednesdays and Fridays in the order they are used. In Greek. A comprehensive guide is also provided.

Akathist

Includes all the hymns for Saturday evening Vespers and Sunday morning Matins,

Mikri Paraklisis

Hymns for the fifteen days before August 15th, the Dormition of the Virgin Mary.

Nekrosimos Akolouthia (Funeral Service)

Includes all the funeral hymns plus the Trisagion Service. In Greek or English.

Consecration of a Church Includes the hymns sung while circling the church, in Greek. Also includes a write-up of events as they occur and a list of items needed and where you can order them.

Additional Transcriptions

Psalms:

- Exomologisthe to Kirio/Psalm # 135 (Th. Fokaeos) - Greek
- Douli Kirion/Psalm 134 (Polieleos by Petros Peloponisos) - Greek
- Logon Agathon (Polieleos by Th. Fokeos) - Greek
- Ta Tipika/Psalm # 102 - Greek
- Epi Ton Potamon Vavilonos/Psalm # 136 (Houmouzios) - Greek
- Makarios Anir/Psalm # 1 (by Petros Lambadariou,
Arr. Manouli Protosaltou) - Greek

Feast Days of Christ and/or Mary: - Greek

- Vespers and Matins for January 1 (Circumcision of Our Lord),
 - January 6 (Theophany),
 - February 2 Christ's Presentation at the Temple),
 - March 25 (Annunciation),
 - August 6 (Transfiguration),
 - August 15 (Dormition of Mary),
 - September 8 (Nativity of Mary),
 - November 21 Mary's Entrance into the Temple),
 - December 25 (Nativity of Christ)
- (Many other dates are available. A library of over 7, 000 transcribed hymns are available.)

Specialty Hymns:

- Mega Apothipnon (Great Compline) - Greek
- Kataniktika and Martirika - Greek
- Psihosavata - Greek
- Prologi – Prosomia (Base or Foundation Hymns) - Greek
- St. Gregory 5th -Akolouthia - Greek
- Raphael, Nikolas and Irene of Lesbos – Akolouthia - Greek
- Ton Stavro Sou - Vimatos (when Bishop is present) - Greek
- Megas Paraklitikos Kanon - Greek
- Makarismoι - All 8 tones - Greek
- Agni Parthene - Greek
- St. Nektarios - Akolouthia - Greek
- Vespers - Sunday of Orthodoxy Evening - Greek or English

Byzantine Music Publishing House, 4216 35th Ave., Moline, IL 61265 309/762-3186.
E-mail: deejaquet@aol.com www.ByzantineMusic.org.

CONGREGATIONAL SINGING RESOURCES

GALLOS, ANNA

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Gallos II)

This Liturgy is arranged for children's unison choir, and for mixed (SATB) choir. The organ accompaniment is a reduction of the vocal parts. The Liturgy has the Greek text along with the English phonetics. It includes a Doxology and all eight Anastasima Apolytikia. The melodies are based on the Sakellarides and Kapsaski Byzantine adaptations.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom in English (Gallos II)

The familiar Sakellarides melodies are now available in English for mixed choir and/or children's unison choir. It includes the Doxology and all eight of the Anastasima Apolytikia.

Evangeline Music Press, Chatterton Apartments, 1 Baratra Court # 103, Timonium, MD 21093-1860
410/308-0188 E-mail: aggallos@comcast.net

LAWRENCE, KEVIN

The Divine Liturgy: A Hymnal in Greek and English

An outgrowth of the hymnal chosen by the National Forum for use at the 1996 Clergy-Laity Congress, this is a setting designed to encourage congregational participation. The hymnal incorporates most of the material contained in the above works, plus some other commonly used hymns. All hymns are presented in Greek and English, on facing pages. Melody line only. 9" X 6", available in hardcover or Lexatone binding. 366 pages in length. Discount pricing is available for large orders.

Mr. Kevin Lawrence, 4132 Snyder Dr., Winston-Salem, NC 27117 336/784-5128
E-mail: kjlawrence@aol.com

MARAGOS, NICOLAS E.

The Divine Liturgy for Small Choir Published 1989

Liturgical setting for SAB choir with Greek and English text, based on traditional Byzantine melodies and following the Holy Cross Liturgical Hymnal (also written by Maragos). Contains all the hymns and responses for the Divine Liturgy, the eight Resurrection Apolytikia, and the Hierarchical Service. 85 pages in length and spiral bound. Has Soprano melody line. When used with the Holy Cross Hymnal, the Orthodox congregation can worship and sing with the choir taking the musical lead. Separate Greek and English Doxology available.

Exohos Music Company, 3625 Lakeview Ct. NE, Rochester, MN 55906 507/288-3379

Holy Cross Liturgical Hymnal (Maragos)

A Greek and English Hymnal containing the Divine Liturgy of St. John Chrysostom, the Resurrection Apolytikia, Hymns of the Menaion, Hymns of Lent and Easter, Hymns of the Pentecostal Season, the Memorial Service and the Service of Thanksgiving following Holy Communion.

HOLY CROSS BOOKSTORE, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445 800/245-0599
FAX: 617/850-1430 E-mail: hcbks@hchc.edu www.hchc.edu/bookstore/

TAKIS, NANCY

(All music is available free of charge at www.newbyz.org)

The Divine Liturgy (3 settings) *Plagal Fourth Tone Chant*

Plagal First Tone Chant

Combined three-part harmony and chant in various modes

These liturgy settings are intended for chanters, choirs, and congregations who use both Greek and English. The two languages are placed side-by-side, and the music is adjusted for easy switching between languages. The English is available in both "King James" and modern syntax and the translation of the hymns follows the melodic formulas of the Church, so that there is no awkward phrasing. Chant renditions are in staff notation with melodic line and ison written out.

The liturgy settings are available both in a letter-sized book format for choirs and a 7" X 8 ½" size for congregational use. Both books include a memorial service and the congregational books include a hymnal of the most-used apolytikia, kontakia, megalynaria, and other hymns. Both books include the entire text of the liturgy in Greek, Greek phonetics, and English. Customized books are available for your parish.

New Byzantium Publications, 1900 Burkley Rd., Williamston, MI 48895-9755 517/655-2060
E-mail: takistan@yahoo.com www.newbyz.org

VILLAS, ERNEST

Divine Liturgy Hymnal (The Green Hymnal)

A hymnal of the Divine Liturgy for use in congregational singing, Church Schools, conferences and youth groups. It includes the text of the Liturgy, and the music and words to all hymns and responses are in Greek, phonetics, and English. Some of the major feast day hymns are also included in both languages. Music is unison, based on the John Sakellarides melodic lines. Two instructional cassette tapes and an accompaniment book are also available.

Department of Religious Education, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445-7415 617/850-1218 or 800/566-1088 FAX: 617/850-1489 E-mail: religiouised@goarch.org www.religiouised.goarch.org

ZES, TIKEY

A Unison Liturgy for Greek Orthodox Choirs (L-102)

Published 1976. Second Edition in 1980.

This is a work that can be done as a choral work, mixed voices, or as a strictly unison, melody-only rendition with organ accompaniment. The melodic line has therefore been printed separately to facilitate the unison interpretation. The work is based on traditional material as well as original contributions. Recommended for camp groups, youth choirs, etc. Contains English phonetics and interlinear translation by Theodore Bogdanos. (The Great Doxology is available as a supplement. See Tikey Zes listing in the Hymns and Service Music section.)

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

LENTEN AND HOLY WEEK RESOURCES

ATHANASOPOULOS, GEORGE

Hymn of Kassiani

Sung on Holy Tuesday, at the Bridegroom Service, in the traditional music of the 8th and 9th centuries A.D., in western and Byzantine notation. Greek and English (with English phonetics). 15 minutes in length.

Holy Cross Bookstore, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445 800/245-0599
FAX: 617/850-1430 E-mail: hcbks@hchc.edu www.hchc.edu/bookstore/

BOGDANOS, THEODORE

Kyriaki tu Pascha (Easter Sunday) (PS-301)

Includes: Christos Anesti (the Apolytikion), Is Polla Eti Despota, Prolavuse ton Orthon, I ke en Tafo, and O Angelos Evoa. Has transcribed 14th century chant of Nenirkinde, the Megalynarion. Six pages in length, SATB and chant.

Megali Triti Esperas (Holy Tuesday Evening Service) (PS-303)

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtedemos1@comcast.net

CONSTANTINIDES, REV. EVAGORAS

Holy Friday Lamentations

The three stases of the Holy Friday Lamentations (Original Greek, phonetics and English translation that fits the English perfectly and poetically). It also includes the music of the first stanza of each stasis of the English translation. This was done at the request of His Eminence Metropolitan Iakovos of Chicago who selected the stanzas.

Rev. Evagoras Constantinides, 9433 Arthur St., Crown Point, IN 46307-1914 216/663-2276

DEDES, REV. SERAPHIM

(The following are downloadable MP3 files in English only.)

Holy Week Selections

GOA Orthodox Marketplace, <http://www.store.goarch.org>

DESBY, FRANK

The Resurrection Service of the Orthodox Church (SEM 1003)

In addition to an introduction similar to that found in the Christmas book, this volume is a most valuable document from the standpoint of its musical content. The entire "Anastasis" is presented with three versions of the Kanon "Anastaseos Imera." A 12th Century version, a 13th Century version, and a familiar one is used today. These are printed one under the other with the present version on top, the 12th Century next, and the 13th Century underneath. These last two are so similar that only the changes are printed in the 13th. The hymns are harmonized according to 16th Century practice, the only idiom suitable for modal melodies.

Greek Sacred and Secular Music Society, Thomas Lappas, 2020 S. Western Ave. #6, San Pedro, CA 90732-4345 310/831-2150 FAX: 209/368-1852
E-mail: tom@gssms.org www.gssms.org

EIKONA

Come Receive the Light Hymnal

The Orthros Service of Holy Pascha in Western notation. Includes the priest and laity parts as well as the ison. Clearly written, spiral bound.

EIKONA, P.O. Box 4674, Englewood, CO 80155 303/221-1355 www.eikona.com

GALLOS, ANNA

Lamentation Music for Good Friday

This new, fourth revised edition contains some verses in English of the first three stasis, with an addition of the Evlogitaria. It includes the Doxology and Asmatikon Trisaghion, along with the traditional thrice-sung Kyrie Eleison and other pertinent hymns and responses. The style employed for the most part is in unison with a simple chordal accompaniment.

The Salutations to the Virgin Mary (Heretismi)

The Kanon (Anixo to Stoma Mou) that precedes the Akathist Hymn is written in three-voice texture. The melody is sung by male and female voices accompanied by ison. It also has: To Prostahthen, Ti Ipermaho (3 arrangements), the Bortniansky-Theodorides minor Kyrie Eleison with tenor or soprano obbligato, and Tin Oreatita. Contains Greek text and English phonetics.

Evangelina Music Press, Chatterton Apartments, 1 Baratra Court # 103, Timonium, MD 21093-1860
410/308-0188 E-mail: aggallos@comcast.net

LAWRENCE, KEVIN

Orthros Of Holy and Great Saturday

Choral music for the service of Holy Friday evening including opening troparia, katavasias of the canon, Encomia in Greek & English, Evlogitaria, the Praises, Great Doxology and Procession, litanies, prokimena. Includes a copy of the Encomia texts in a format suitable for copying and distribution to the congregation. 130 pages in length.

The Troparion of Kassiane

Bilingual choral settings for Orthros of the Bridegroom sung on the evening of Holy and Great Tuesday. Includes the Alleluia and Apolikition, the Exapostilarion and the celebrated troparion of Kassiani the Nun. The English setting of the Troparion of Kassiane is also repeated in an unharmonized version (melody and ison only). 39 pages.

Mr. Kevin Lawrence, 4132 Snyder Dr., Winston-Salem, NC 27117 336/784-5128
E-mail: kjlawrence@aol.com

MARAGOS, NICOLAS E.

Holy Week and Pascha

A choral work based on traditional melodies with English phonetics and integrated English translation. Contains the Good Friday lamentations, abbreviated with separate score for each verse and the special hymns for the Resurrection Service. For SATB choir.

Exohos Music Company, 3625 Lakeview Ct. NE, Rochester, MN 55906 507/288-3379

NATIONAL FORUM OF GREEK ORTHODOX CHURCH MUSICIANS

A Holy Friday Retreat.

A practical and valuable handbook for designing and conducting a parish retreat for young people on Holy Friday. Includes all that is needed to carry out a successful retreat, including schedule, description of activities, hymnology lessons, promotional materials, and teaching lessons.

National Forum of Greek Orthodox Church Musicians, 3814 Regents Circle, Bloomington, IN 47401
812/855-8248 E-mail: pappas@indiana.edu

PAUL, REV. JOHN

Dhefte Lavete Fos (PS 1202)

Two pages in length, SATB.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch,
CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

PHILLIPS, PERICLES

The Holy Saturday Morning Service (J-501)

This is published in the Junior Choir Series and is designed for youth or junior choirs. Contains the hymns of the Vesper Service to be sung in unison in Greek and English. It also contains the substitutions for the Divine Liturgy on Holy Saturday morning. The folio is to be a companion of the Unison Liturgy by Tikey Zes. Chords for accompaniment are included. It allows participation of parents and/or relatives of the singers or other lay assistants. (This music is presented in the recordings of the "Excerpts from Holy Week and Easter" and is available through Pericles Phillips - see listing under Recordings.)

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch,
CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

RAPTIS, GEORGE S.

The Hymn of Kassiani

Original composition, alternating chant with ison and various voicings (SSA, SATB, etc.). Appropriate for the Kassiani Service on Holy Tuesday or as a concert number. Contains English phonetics.

The Troparion of Kassiane - by Polikratous (transcribed for SATB by D. Grobe & G. S. Raptis)

The following hymns are available in the Raptis Divine Liturgy book:

Christos Anesti
Dhefte Lavete Fos
Epeni I Ierusalim
Esimiothi Ef' Imas

Evloyimenos O Erhomenos
O Angelos Evoa
Simeron Kremate
Ti Ipermaho

Tin Anastasin Su
Tin Kinin Anastasin
Tu Stavru Su Ton
Tipon

Mr. George S. Raptis, 4255 Foxpointe Drive, W. Bloomfield, MI 48323-2611 248/738-3818

SCORDILIS, STELIO

The Akathist Hymn (2001)

For mixed voices, in Greek.

Hymns of the Holy Week (1995)

For mixed voices, in Greek.

Let every flesh be silent (1998)

The Cherubic hymn of Holy Saturday, for tenor and mixed voices.

Now the powers of heaven (1998)

From the Liturgy of Presanctified gifts, for mixed voices.

Mr. Stelio Scordilis, 750 Kaheka St. #1006, Honolulu, HI 96814 808/955-0433

E-mail: sscordilis@yahoo.com www.scheria.com

SELVAGGIO, VITO J.

Hymn of Transfiguration, Hymns of Easter and Is Agios

All melodies are true Byzantine original melodic lines. Harmony by Selvaggio is medium to challenging, particularly Epi Si Heri. SATB. No cost for the music except for a mailing fee.

Mr. Vito J. Selvaggio, 58 Staples St., Lowell, MA 01851 978/453-3610

TAKIS, NANCY

(All music is available free of charge at the website.)

The Holy Friday Lamentations (Ta Engomia)

An English translation of the Lamentations for Holy Friday that follows the Byzantine melodies note-for-note and accent-for-accent but is natural in syntax, accurate in meaning, and poetic in language. It is also available as a pew booklet for congregational singing, or as a choir book with accents highlighted. Both books have Greek, transliterated Greek, and English side-by-side for easy switching between languages. There are two versions, one in "King James" English and one in modern English. Authentic Byzantine melodies, provided by Metropolitan Maximos, are included; however, these translations can be sung easily with any of the traditional melodies and musical arrangements.

New Byzantium Publications, 1900 Burkley Rd., Williamston, MI 48895-9755 517/655-2060

E-mail: takistan@yahoo.com www.newbyz.org

VELON, JOHN

Holy Week

Includes all the hymns for all the services of Holy Week, starting with Palm Sunday evening through the Sunday Agape service. In Greek. 578 pages.

Akathist

Includes all the hymns for Saturday evening Vespers and Sunday morning Matins,

Byzantine Music Publishing House, 4216 35th Ave., Moline, IL 61265 309/762-3186.

E-mail: deejaquet@aol.com www.ByzantineMusic.org.

ZERVOS, CHRIS J.

Prayer of St. John Chrysostom - Christos Anesti

A paschal medley of the St. John Chrysostom prayer of Pascha set to an original composition and the Apolytikion of the Resurrection.

Tin Anastasin Su

Resurrection Hymn with both English and Greek phonetic transcription for accompanied mixed choir.

Tin Oreotita

Lenten hymn of the Akathist service, with Greek text only, for accompanied mixed choir.

To You, Our Champion - Ti Ypermacho

Kontakion of Great Lent. For mixed choir, set with traditional melody and bilingual lyrics.

Chris J. Zervos, 2104 Bridlewood Dr., Toledo, OH 43614 419/865-6165

E-mail: chrisjzervos@aol.com

ZES, TIKEY

Hymns for the Elevation and Adoration of the Cross (HH 105)

In the Holiday Choral Series, this folio contains all the substitution hymns for the Elevation of the Cross (September 14th) and the Adoration of the Cross (3rd Sunday of Lent). Hymns are in SATB and traditional chant melody. English phonetics and interlinear translation is provided. 25 pages in length.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gt demos1@comcast.net

Unpublished Liturgical Music for the Greek Orthodox Church

Single copies of hymns are available for examination from the composer. In most of the categories, hymns are available in English as well as Greek: Holy Week services: Tuesday, Thursday, Friday and Easter and Heretismi.

Zes Press, 2503 Booksin Ave., San Jose, CA 95125 408/723-0640 E-mail: tzes@SBCglobal.net

ORGANIST RESOURCES

GALLOS, ANNA

A Memorial Suite for Organ, Carillons and (Optional) Choir

Written for the most part for manuals only. There is some pedal work that is not difficult. Thematic material for the suite is taken from the funeral service of the Orthodox Church. Parts that are written for the carillons can be played on the chimes that are part of the organ. If the organ has no chimes, the carillon sections can be played on the manuals. The work ends with the choir singing Eonia I Mnimi, but this, too, is optional, because it can be played by the organ only. Suite is suitable for pre-funeral music and/or at the conclusion of the service.

Byzantine Mosaics for Organ

The work contains 24 variations, three for each of the 8 Byzantine Modes of the Sunday Resurrection Dismissal Hymns (Anastasima Apolytikia). The music was written primarily to be played after each Liturgy while the congregation file by for antidoron. However, these compositions are suitable for weddings, funerals, and other church services.

Evangeline Music Press, Chatterton Apartments, 1 Baratra Court # 103, Timonium, MD 21093-1860
410/308-0188. E-mail: aggallos@comcast.net

PROCEEDINGS OF THE MINI-SYMPOSIUM ON THE USE OF THE ORGAN

Papers presented in 1987 in San Francisco by the Rev. Anthony Kosturos, Tikey Zes, Anna and James Counelis, and John Cramer.

National Forum Of Greek Orthodox Church Musicians, 3814 Regents Circle, Bloomington, IN 47401
812/855-8248 E-mail: pappas@indiana.edu

REPERTOIRE FOR THE GREEK ORTHODOX CHURCH ORGANIST

Georgia Tangires

A resource guide for organists including suggestions regarding various "touches" on the organ, registration, manual technique, how to practice, repertoire, and music responsibilities of the organist. Also includes 16 pages of organ arrangements for the following:

Litrosin	- Bogdanos/Tangires
Tou Dhipnou Sou Tou Mistikou	- Gallos
Christos Anesti- Theme and Variations	- Tangires
Soma Christou- Theme and Variation	- Tangires
Meta Ton Aghion	- Tangires
Plousii Eptohefsan	- Theme and Variation
Potirion Sotiriou	- Theme and Variation

National Forum of Greek Orthodox Church Musicians, 3814 Regents Circle, Bloomington, IN 47401
812/855-8248 E-Mail: pappas@indiana.edu

RESURRECTION SUITE FOR THE ORGAN

Georgia Tangires

Includes all propers from the Resurrection Service. It concludes with an elaborate version of Hristos Anesti.

Mrs. Georgia Tangires, 1004 Cloverlea Rd., Ruxton, MD 21204 410/337-0162.
E-mail: gtangires@comcast.net

TAKIS, NANCY

(All music is available free of charge at the website.)

I Parthenos Simeron (Christmas Kontakion)

Organ arrangement for preludes or postludes.

New Byzantium Publications, 1900 Burkley Rd., Williamston, MI 48895-9755 517/655-2060

E-mail: takistan@yahoo.com www.newbyz.org

YOUTH MUSIC RESOURCES

EMMANUEL MUSIC PRESS

TO EKKLISAKI (The Little Church)

A Greek folk song for SSA and piano arranged by Joanne H. Kambouris. Chosen by the Atlanta Boy Choir for their pre-Olympic tour of Greece. This arrangement is suitable for combined women's and children's choir or advanced children's chorus. Melody combines with a counter melody (Kyrie Eleison) throughout, with a moderately difficult piano accompaniment.

ON CHRISTMAS DAY (A Traditional Greek Melody)

Adapted by Joanne H. Kambouris. This arrangement use the tune of the Greek melody "Kyria Evangelio" with a lively piano accompaniment. Two voicings available: SATB with children's choir and SSA.

EMMANUEL MUSIC PRESS, 2855 Country Woods Lane, Palm Harbor, FL 34683
727/734-7721 E-mail: skambour@knology.net

GALLOS, ANNA

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Gallos II - Published 1970)

This Liturgy is arranged for children's unison choir, and for mixed (SATB) choir. The organ accompaniment is a reduction of the vocal parts. The Liturgy has the Greek text along with the English phonetics. It includes a Doxology and all eight Anastasima Apolytikia. The melodies are based on the Sakellarides and Kapsaski Byzantine adaptations.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom in English (Gallos II)

The familiar Sakellarides melodies are now available in English for mixed choir and/or children's unison choir. It includes the Doxology and all eight of the Anastasima Apolytikia.

The Divine Liturgy of St. John Chrysostom (Gallos II) Cassette Tape

The Children's Unison Choir of Annapolis, Maryland has recorded the entire Liturgy with Father George Gallos as celebrant. Anna Gallos is the director/organist. This is a typical children's service complete with children "noises." The children range in age from eight to eleven years old. A good recording for those interested in hearing how a children's choir can do an entire Liturgy in unison.

The Lord's Prayer (Pater Imon)

Arranged in 1946 from a melody written by Father John Gerotheou and the Protopsalti Petros Maneas, this hymn is made available for use at weddings and as a teaching device for children in Church School. It is to be used at the discretion of the priest. The arrangement is in a medium key (D Major/D minor) and can be done as a solo by bass, baritone, soprano or alto.

Evangeline Music Press, Chatterton Apartments, 1 Baratra Court # 103, Timonium, MD 21093-1860
410/308-0188 E-mail: aggallos@comcast.net

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE DEPARTMENT OF RELIGIOUS EDUCATION,

The Divine Liturgy Hymnal – by Ernest Villas (the Green Hymnal)

A hymnal of the Divine Liturgy for use in congregational singing, Church Schools, conferences and youth groups. It includes the text of the Liturgy, and the music and words to all hymns and responses are in Greek, phonetics, and English. Some of the major feast day hymns are also

included in both languages. Music is unison, based on John Sakellarides melodic lines. Two instructional cassette tapes and an accompaniment book are also available.

Children's Music

Songbooks of original songs, written by the Rev. Konstantine Mendrinou, for the curriculum series "Living Our Orthodox Faith." Also includes liturgical hymns. Songbooks available for Grades 1 and 2 ***Me and My World and Loving God***, and songs for Grades K, 3, 4 and 5 are included in the Teacher Editions ***Happy With God, Sharing God's World, Growing With God and God Calls Us***. Cassettes also available.

Greek Orthodox Archdiocese Department of Religious Education, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445-7415 617/850-1218 or 800/566-1088 FAX: 617/850-1489
E-mail: religiouised@goarch.org www.religiouised.goarch.org

NATIONAL FORUM OF GREEK ORTHODOX CHURCH MUSICIANS

A Holy Friday Retreat.

A practical and valuable handbook for designing and conducting a parish retreat for young people on Holy Friday. Includes all that is needed to carry out a successful retreat, including schedule, description of activities, hymnology lessons, promotional materials, and teaching lessons.

Hymns of the Orthodox Church with instructional CD/ Cassette tape

A series of 12 booklets, each containing music and teaching materials about a hymn of the Divine Liturgy or feast day. Also available is an instructional recording (CD or cassette tape) featuring the hymns sung in Greek and English by EIKONA. These materials are suitable for children, young adults, or adults. Each booklet includes: the hymn written for Greek and English texts, information about the meaning of the hymn and its place in the Liturgy, scriptural references, an associated icon drawing and descriptive information, and a host of home and school teaching suggestions.

Through the Prayers of the Theotokos	- Tes Presvies Tis Theotokou
Save Us, O Son of God	- Soson Imas Ie Theou
The Trisagion Hymn	- Holy God/Aghios O Theos
We Sing Hymns to Thee	- Se Imnoumen
One is Holy	- Eis Aghios
Praise the Lord	- Enite Ton Kyrion
Receive Me Today, O Son of God	- Tou Dhipnou Sou Tou Mistikou
We Have Seen the Light	- Idhomen To Fos
Blessed Be the Name of the Lord	- Ei I To Onoma Kyriou
Lord, Save Your People	- Soson Kyrie
Christ Is Risen	- Christos Anesti
Thy Good Spirit	- To Pnevma Sou

These materials are available in ***Classroom Packets*** (20 copies of each hymn plus the CD or cassette) or as a ***Family Packet*** (one copy of each hymn plus the CD or cassette) for home use. The cassette tape or CD may also be purchased separately.

Sharing In Song

A songbook containing hymns and songs suitable for use with a variety of Orthodox gatherings, including youth groups, Church and Greek Schools, adult retreats, and senior citizen events. Contains more than 100 songs and hymns, including sacred hymns and folk songs in Greek as well as sacred and secular music in English, all with guitar and piano chords provided.

Starting A Youth Music Program In Your Parish.

A practical and comprehensive handbook filled with suggestions for parishes desiring to establish liturgical music programs to teach their children and young people the music of the Orthodox faith.

Provides suggestions for starting and maintaining youth music programs, guidelines for developing a junior choir program, and other very helpful resources.

National Forum of Greek Orthodox Church Musicians, 3814 Regents Circle, Bloomington, IN 47401
812/855-8248 E-mail: pappas@indiana.edu

KARIDOYANES, STEVEN

Orthodox Choral Music

Professionally engraved music available to fulfill a variety of your choir needs. Material suitable for youth music retreats and Sunday School classes.

Pegasus Press, Mr. Steven Karidoyanes, 91 Maple St., Boston, MA 02132
Tel./fax: 617/325-0645 E-mail: pegasus@gjs.net www.orchestraconductor.com

LAWRENCE, KEVIN

The Divine Liturgy: A Hymnal in Greek and English

An outgrowth of the hymnal chosen by the National Forum for use at the 1996 Clergy-Laity Congress, this is a setting designed to encourage congregational participation. The hymnal incorporates most of the material contained in the above works, plus some other commonly used hymns. All hymns are presented in Greek and English, on facing pages. Melody line only. 9" X 6", available in hardcover or Lexatone binding. 366 pages in length. Discount pricing is available for large orders.

Mr. Kevin Lawrence, 4132 Snyder Dr., Winston-Salem, NC 27117 336/784-5128
E-mail: kjlawrence@aol.com

PHILLIPS, PERICLES

***The Holy Saturday Morning Service* (J-501)**

Published in the new Junior Choir Series and designed for youth/junior choirs. Contains the hymns of the Vesper Service to be sung in unison in Greek or English. Includes the substitutions for the Liturgy on Holy Saturday morning. Folio to be a companion of the unison Liturgy by Tikey Zes. Chords for accompaniment included. It allows participation of parents and relatives of the singers or other lay assistants

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtdemos1@comcast.net

TAKIS, NANCY

(All music is available free of charge at www.newbyz.org)

The Divine Liturgy (3 settings)

Plagal Fourth Tone Chant

Plagal First Tone Chant

Combined three-part harmony and chant in various modes

These liturgy settings are intended for chanters, choirs, and congregations who use both Greek and English. The two languages are placed side-by-side, and the music is adjusted for easy switching between languages. The English is available in both "King James" and modern syntax and the translation of the hymns follows the melodic formulas of the Church, so that there is no awkward phrasing. Chant renditions are in staff notation with melodic line and ison written out.

The liturgy settings are available both in a letter-sized book format for choirs and a 7" X 8 ½" size for congregational use. Both books include a memorial service and the congregational books include a hymnal of the most-used apolytikia, kontakia, megalynaria, and other hymns. Both books include the entire text of the liturgy in Greek, Greek phonetics, and English. Customized books are available for your parish.

WARDNER, JON M.

Hymns for the Divine Liturgy of the Presanctified Gifts:

***Yevsasthe kai Idhete* (Communion Hymn)**

For *a cappella* SATB choir with children's descant choir. Based upon traditional melody. Comprised of three distinct verses: the first is unison children's choir; the second is a four-part chorale; and the third is in contrapuntal style, with descant. Contains English phonetics. Of moderate difficulty.

Dr. Jon M. Wardner, 2921 Override Dr., Ann Arbor, MI 48104 734/973-8039

E-mail: jmwardner@hotmail.com

ZERVOS, CHRIS J.

Halleluiah, Halleluia!

A song of Christ's Nativity for accompanied mixed adult and youth choir.

***Let All People Praise Him* (adapted from Psalm 67 RSV)**

A recessional piece set for accompanied mixed choir with youth singers and/or Soprano soloist. Original music with English lyrics, appropriate as an Offertory.

Chris J. Zervos, 2104 Bridlewood Dr., Toledo, OH 43614 419/865-6165

E-mail: chriszervos@aol.com

ZES, TIKEY

***A Unison Liturgy for Greek Orthodox Choirs* (L-102)**

Published 1976. Second Edition in 1980.

This is a work that can be done as a choral work, mixed voices, or as a strictly unison, melody-only rendition with organ accompaniment. The melodic line has therefore been printed separately to facilitate the unison interpretation. The work is based on traditional material as well as original contributions. Recommended for camp groups, youth choirs, etc. Contains English phonetics and interlinear translation by Theodore Bogdanos. (The Great Doxology is available as a supplement. See Tikey Zes listing in the Hymns and Service Music section.)

***Unison Doxology - Supplement to Unison Liturgy* (L-102S)**

Based on a traditional Neo-Byzantine melody in Mode I. May be sung in unison by either a senior or youth choir. Organ part is relatively easy.

Greek Orthodox Metropolis of Denver Church Music Federation, 12 Tamerlain Ct., Highlands Ranch, CO 80130-3984 303/773-0777 E-mail: gtedemos1@comcast.net

OTHER LITURGICAL MUSIC RESOURCES

CONSTANTINIDES, REV. EVAGORAS

Dismissal Hymns and Kontakia of the Orthodox Church

A compilation of the texts of the Resurrection Dismissal Hymns and the Theotokia of the eight tones; the Dismissal Hymns of Saints' Feast Days and fixed Holy Days of the whole year; Dismissal Hymns of the Triodion, Pentecostarion, and the Kontakia for the whole year provided in the original Greek with phonetics and English to fit the traditional melodies. An addendum includes texts for several hymns of other Saints and Martyrs, Fos Ilaron, Tin Oreotita, Epi Si Heri, Apostoli Ek Peraton, Panta Horigi to Pnevma to Agion, Soma Hristou, Theotoke Parthene of the Artoklasia, Plousii Eptohefsan ke Eepinasan, Mistikos i Theotoke, and others.

Holy Friday Lamentations

The three stases of the Holy Friday Lamentations (Original Greek, phonetics and English translation that fits the English perfectly and poetically). It also includes the music of the first stanza of each stasis of the English translation. This was done at the request of His Eminence Metropolitan Iakovos of Chicago who selected the stanzas.

Rev. Evagoras Constantinides, 9433 Arthur St., Crown Point, IN 46307-1914
216/663-2276

EXOHOS MUSIC COMPANY

ByzanWrite (Neumes font for MAC/PC) - Nicolas Maragos

Contains all neumes and special symbols for Neo-Byzantine (Post-Byzantine) chant. Updated 11/02. Current version 3.1.

Exohos Music Company, 3625 Lakeview Ct. N.E., Rochester, MN 55906 507/288-3379

GOTELECOM

Music for Our Souls: Orthodox Hymnology – Part 1

Music for Our Souls: Orthodox Hymnology – Part 2

Part of the Holy Cross Live Series of VHS tapes. Rev. Nicholas Kastanas and Rev. Constantine Terss are interviewed about the above topic.

GOTELECOM, 8 E. 79th St., New York, NY 10021 800/888-6835 www.gotel.goarch.org

HYMNOLOGY OF THE EASTERN ORTHODOX CHURCH

The genesis, development and position of hymnology in Orthodox worship by S. J. Savas.

Holy Cross Bookstore, 50 Goddard Ave., Brookline, MA 02445 800/245-0599
FAX: 617/850-1430 E-mail: hcbks@hchc.edu www.hchc.edu/bookstore/

LEARN BYZANTINE CHANT

A web-enabled multimedia presentation that includes fully interactive presentations of the hymns for over twenty of the most important Orthodox feasts. You can see and hear each of these hymns, sung in both Greek and English, performed by a male and a female, and also see the hymn written in Byzantine and Western notation.

<http://chant.hchc.edu>

LIGHT & LIFE PUBLISHING

A good resource for liturgical text and recordings. They have an extensive catalog.

Light & Life Publishing, 4808 Park Glen Rd., Minneapolis, MN 55416-5702 952/925-3888
www.light-n-life.com

MICHAEL G. FARROW

Psalm Verses of the Orthodox Liturgy

The appropriate psalms, chapter/verses as they are used in the antiphonal, alleluia, entrance, prokeimena, and communion hymn verses and their Biblical citations for the entire year, Sundays, Feast Days, Saints, Martyrs, Funerals, Weddings, etc.

Order from: St. Vladimir's Seminary Bookstore, 575 Scarsdale Rd., Crestwood, NY 10707
800/204-2665 E-mail: bookstore-sales@svots.edu

NATIONAL FORUM OF GREEK ORTHODOX CHURCH MUSICIANS

MUSICA: A Church Music Periodical

This is a topical series of 4-6 page booklets where various church music issues are addressed. Issues may be purchased individually or as an entire set. There are discounts provided for bulk orders. Topics include:

- The Use of the Organ in the Greek Orthodox Church
- The Services and Music of the Greek Orthodox Church
- What Our Hymns Can Teach Us
- Rehearsals – Some Considerations
- Vocal Abuse in Clergy, Chanters, and Church Musicians
- Liturgical Resources
- National Forum 20th Anniversary Issue: Overview of Progress
- Recommendations of the Liturgical Music Committee
- The Role of the Choir Director
- The Sounds of Orthodoxy: U.S. Visit of Patriarch Bartholomew
- Who is this Person Called a Choir Director?
- Questions and Answers about Byzantine Chant
- A Primer on the Byzantine Music System
- The Structure of the Divine Liturgy
- The Role of the Choir Member
- Copyright Issues for the Church Musician

National Forum of Greek Orthodox Church Musicians, 3814 Regents Circle, Bloomington, IN 47401
812/855-8248 E-mail: pappas@indiana.edu

ORTHODOX BYZANTINE MUSIC

A paper by Dimitri Conomos, Ph.D. on Byzantine music in the Early Christian Period, Medieval Period, Later Byzantine, and Post-Byzantine Periods.

www.goarch.org/en/ourfaith/music/

SACRED SONGS: Studies in Byzantine Hymnography by Eva Catafygiotu Topping

This book brings together seventeen important studies that examine in detail the richness of Byzantine Hymns. The author describes Byzantine Hymnographers, including significant women

hymnographers. Her chapters analyze Orthodox hymns for major feast days, Lent and Holy Week, and specific saints.

Light & Life Publishing, P.O. Box 26421, Minneapolis, MN 55426-04211

ST. ANTHONY'S GREEK ORTHODOX MONASTERY

EZ Psaltica Byzantine Music Font

The free "EZ Psaltica" Byzantine music font package is similar to the "ED Psaltica" fonts available at cmkon.org. But it has been perfected and also expanded to include several ancient symbols, such as the oxeia, tsakisma, etc., as well as the special "n's" for the kratema and the necessary markings for "syneptygmenos" rhythm. The program's macros automatically adjust the relative note positions for a professional look, and can also instantly make all the appropriate symbols red.

St. Anthony's Greek Orthodox Monastery, 4784 N. St. Joseph's Way, Florence, AZ 85232
520/868-3188 FAX: 520/868-3088 E-Mail: bookstore@stanthonysmonastery.org

ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CHURCH OF BLOOMFIELD HILLS, MI

A forty-page book that has translations and explanations of the major liturgical hymns of the Liturgy. It is meant to enlighten our non-Greek parishioners and for those who do not understand the written or spoken Greek language. Sharing the historical and theological meaning of our hymns that express, poetically, messages about our faith has been long overdue. All of our melodies are like a tapestry rich in history and theological concepts and should not remain a mystery.

Contact: Eva Marie Davis, 4308 Sashabaw, Waterford, MI 48329 248/673-0296

ZERVOS, REV. GEORGE S.

The Sacred Preparatory Services for the Celebration of the Divine Liturgy

Contains the following:

The complete order of the Kairos, Vesting and Preparation of the Precious Gifts Services for the Divine Liturgy of St. John Chrysostom, St. Basileios and the Pre-sanctified Gifts.

Teleturgical rank to be followed by all clergy and the celebrant's spiritual preparation.

The complete order for Orthros when a Hierarch is to preside at the Divine Liturgy.

Post-Communion prayers.

Depiction of vestments for Deacon, Priest and Hierarch.

Order of Unvesting for all Clergy.

Dismissals for the whole liturgical year—for the Lord, the Theotokos, the Holy Cross and all Feast Days.

Complete rubrics in English and in Modern Greek, following the standard liturgical punctuation in Greek (grave accents).

Vocabulary list, endnotes and traditional recipe for Prosforon.

Hardcover, Greek/English, 12 point type, 275 pages: Icons and illustrations, red and black ink. Size: 7" X 10", attached ribbon.

Rev. George S. Zervos, 286 Shadyside Ave., Lakewood, NY 14750 716/763-2627.

WEB LINKS RELATING TO THE LITURGY AND MUSIC OF THE ORTHODOX CHURCH

The following is a partial listing of Internet sites we thought might be of interest to church musicians. It is by no means inclusive! It does not include URL's for the sites of composers and church music publishers in the Archdiocese of America – these URL's are included, when available, in the music and publisher listings of the other sections of this Bibliography. If you have any other sites to suggest for future listings, please send them to the Bibliography Editor: vatspnv@hotmail.com.

ANASTASIS <http://www.anastasis.org.uk>

From the Monastery of Saint Andrew the First Called of Manchester, England. Part of the Greek Archdiocese of Thyatiera and Great Britain. Translations of our Orthodox liturgical and patristic texts in English by Archimandrite Ephrem.

AXION ESTIN 91.5FM NEW YORK RADIO PROGRAM www.axionestin.org

Angelo Lampousis offers a bilingual half-hour radio program in the NY area. The program airs every Saturday at 12:30 p.m. on COSMOS – WNYE 91.5 FM. Each edition of the program includes a Byzantine music section, a discussion section and a traditional music section. Present and past shows can be heard on the internet.

TRI-LEVEL SUMMER INSTITUTES <http://www.goarch.org/en/resources/conferences/>

Proceedings of church music presentations at the 2003 and 2005 Tri-Level Summer Institutes are available on this part of the GOARCH website. Includes panel presentations and talks by Father Seraphim Dedes, Joanne Kambouris, Alexander Lingas, Vicki Pappas, and Tikey Zes among others.

CYBER PSALTIRI <http://sgpm.goarch.org/Monastery/index.php?p=31>

Liturgical texts, music and recordings by Fr. Seraphim Dedes of St. Gregory Palamas Monastery.

ECCLESIA www.ecclesia.gr/English/Enindex.html

The web site of the Church of Greece. Can be viewed in Greek or English. To see and hear "Chanting," switch to the Greek. Also available on the Greek side is the 89.5 FM radio station that offers liturgical services, discussion and other interesting broadcast. (For site directions to the radio site, go to the Greek site, click on any of the topics to the bottom of the page then look at the top of the new page for 89.5 Radio.)

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA – GOARCH ONLINE CHAPEL

Texts of Services in English www.goarch.org/en/chapel/text.asp

Church Services, Daily Prayers, Sacraments, and Occasional Services.

Learn to chant www.goarch.org/en/chapel/chant.asp

Sunday Orthros, Divine Liturgy, Service of the Small Paraklesis, Akathist Hymn and Byzantine Chant.

GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA – GOARCH MULTIMEDIA

Audio files in Greek and English www.goarch.org/en/multimedia/audio/

Major feasts of the Church; Orthros hymns; Divine Liturgy; Vespers; Great Lent, Holy Week and Pascha; and Other services of the Church. Hymns chanted by various Byzantine music choirs.

Individual Videos www.goarch.org/en/multimedia/video/

The Akathist Hymn, Choirs of the Future, Music for our Souls #1, and Music for our Souls #2.

HOLY CROSS SCHOOL OF THEOLOGY

Learn Byzantine Chant <http://chant.hchc.edu/> and CD-ROM

A web-enabled multimedia presentation developed by Rev. Dr. Frank Marangos and Brad Borch. It includes fully interactive presentations of the hymns for over twenty (20) of the most important Orthodox feasts. You can see and hear each of these hymns, sung in both Greek and English, performed by a male and a female. Free CD-ROM (S/H fee applies) at:

Department of Religious Education, E-mail: religioused@goarch.org 800/566-1088.

IVAN MOODY <http://www.ivanmoody.co.uk/contents.htm>

A large listing of links to various Orthodox Liturgical and Music sites compiled by Ivan Moody. (Note for site navigation – at bottom of site click “enter,” on next page choose “Orthodox Liturgy Links.”)

PSALTIC NOTES <http://users.forthnet.gr/ath/frc/psnotes.html>

Contains Byzantine Music; Hymnological, Musicological and Theological Resources; and references. Contains extensive links to other related sites.

ST. ANTHONY MONASTERY <http://stanthonysmonastery.org/music/Links.htm>

A thorough list of Byzantine music links, grouped into the following categories:

General Sites	Byzantine Music Notation
Learning Byzantine Music	Sheet Music
Articles on Byzantine Music	Online Stores with Byzantine Music Books
Audio Samples of Byzantine Music	Exhaustive Lists of Links

ASSOCIATION OF CONSTANTINOPOLITAN FRIENDS OF MUSIC IN ATHENS

<http://www.cmkon.org/>

Liturgical text and music with a long list of church hymnology. Many selections have an audio download.